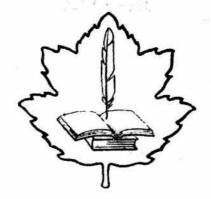


Scanned by CamScanner

سلسله عطبوعات ممبر ١٦٠

# براہولی نامه

عيدالرحلن برابوتى



مرکزی اُردوبورڈ ٥ گلبرگ لاہور

# جمله حقوق محفوظ

طبع اقل : جولائی ۱۹۵۸ قیمت : ﴿ ﴿ روپِ

ناشر ا**شفاق احمد** ڈائرکٹر ، مرکزی اُردو بورڈ ، گلبرگ ، لاہور گلبرگ ، لاہور

> طابع مجد زرین خاں زرین آرٹ پریس ، لاہور

# ترتيب

and there the

#### کچھ براہوئی کے بارے میں ، ے

#### ساجيات

۱- شادی بیاه کی رسمیں ، ۱۱

۲- موت کی رسمیں ، ۱۷

٣- عام ساجي رسمين ، ٢٢

س۔ تعوید ، گنڈے ، فال ، ۲۹

۵- خیرات ، ۳۱

٦- تومهات ، ٣٣

ے۔ فوق الفطرت عناصر ، ہے

٨- امراض اور علاج معالجه ، ٩٣

۹- زچه بچه اور دیگر ستعلقات ، سه

#### الساليات

۱- رشتے داریاں ، ۵۱

۲- شکل و شبابت ، قد و قامت وغیره ، ۵۰

٣- اعضائے جسانی ، ٥٩

س- بالول کے بارے میں ، ۲۱

٥- نشست و برخاست کے طریقے ، ٣٠

٦- نيند اور بيداري ، ٦٦

٣

#### براہوئی نامہ

#### قدرتيات

4-14-6-1-6-1

ع درة بالألفاء

A MARINES AND A STATE OF THE ST

· Pr. 2 1 4 4 1 1

land - w

#### حيواليات

#### فنون لطيفه

#### تفريعات

۱- لڑکوں کے کھیل ، ۱۳۱٪

经总统的证券的

# زمینداری سے متعلقات

۱۱- رسے رسیاں ، ۱۹۹

# امور خانگی

# اشیائے ساختہ

۱۔ اُون کی بنی ہوئی اشیا ، ۲۲۷ ۲۔ چمڑے کی بنی ہوئی اشیا ، ۲۳۲

ہ۔ پتھر سے بنی ہوئی اشیا ، ۲۳۵

س۔ چکی ، ۲۳۶

#### اشیائے خورد و نوش

۱۔ اشیائے خورد و نوش ، ۲۳۱

۲۔ روٹی کی قسمیں ، ۲۳۳

۳- دوده ، لسي ، ۲۳۵

ہ۔ توت ، ۲۳۲

٥- گـُون ، ٢٣٨

٦- کهجور ، ۲۳۹

#### متفرقات

<sub>۱</sub>۔ اوقات کا تصوّر ، ۲۵۳

۲- ایام ، ۲۵۲

٣- پيشے اور أجرت ، ٢٥٩

س کیفیات ، ۲۹۱

۵- سفر ، سسافر اور دیگر متعلقات ، ۲۹۳

-- پگڑی چادر وغیرہ کا خاص انداز سے باندھنا ، ۲۶۵

٥- جوتے وغيره ، ٢٦٧

۸- رخت اور دیگر متعلقات ، ۲۶۹

٩- ديگر الفاظ ، ٢٧١

#### \* \* \*

# کچھ براہوئی کے بارے میں

پاک و ہند میں براہوئی زبان کی تاریخی اہمیت سے انکار نہیں کیا جا سکتا ہے کیونکہ یہ زبان اس خطے کی قدیم ترین زبانوں میں سے ایک ہے۔ ماہرین لسانیات اس زبان کو السنہ دراوڑی کی شاخ تسلیم کرتے ہیں ۔ ان کا قیاس ہے کہ بر اہوئی وادی سندھ کی قدیم تہذیب کے بانیوں میں سے ہیں۔ وہ یہ تهذیب قدیم عراق ، ایشیائے کوچک اور مشرق بحیرہ روم سے لائے تھے ۔ براہوئی بلوچستان اور سندھ کے علاوہ ایران ، افغانستان اور ترکمانستان (روس) میں بھی آباد ہیں ۔ موجودہ تحقیقات کے مطابق براہوئی تحریری ادب کے نمونے آٹھویں صدی ہجری سے ملتے ہیں ۔ اس وقت تک اس زبان میں سیکڑوں کتابیں چھپ چکی ہیں ۔ ۱۹۱٦ء میں پہلی مرتبہ قرآن مجید کا ترجمہ اس زبان میں شائع ہوا۔ پاکستان کی پہلی مردم شاری کے مطابق بلوچستان میں براہوئی بولنے والوں کی تعداد ۲,۹۲,۳۹۳ تھی اس کے مقابلے میں بلوچی بولنے کی تعداد ۳٫۰۰٫۲۳۹ اور پشتو بولنے والوں کی تعداد ۲,۳۳,۸۸۲ تھی ۔ یوں دیکھا جائے تو براہوئی بلوچستان کی دوسری بڑی زبان قرار پائی ہے ۔ اس زبان کی اہمیت کے پیش نظر انگریزی دورِ حکومت میں . . و و ع بلوچستان میں متعین سول افسروں کے لیے اس زبان کا استحان پاس کرنا ضروری قرار دیا گیا تھا۔ ۹۰۹ء میں فوج کے افسروں کے ایے بھی اس زبان کے استحان پاس کرنے کی شرط رکھی گئی۔ امتحان میں کامیاب ہونے والے امیدواروں کو ڈیڑھ سو سے تین سو روپے تک انعام دیا جاتا تھا ۔ حال ہی میں بلوچستان یونیورسٹی میں اس زبان کی تدریس شروع کی گئی ہے۔ ریڈیو پاکستان کوئٹہ سے روزانہ پایخ گھنٹے کا پروگرام نشرکیا جاتا ہے۔ کوئٹہ ٹیلی ویژن سے بھی اس زبان کے پروگرام دکھائے جاتے ہیں۔ حکومت کی طرف سے ماہنامہ ''احوال'' خضدار سے شائع ہوتا ہے۔ نیز کوئٹہ سے شائع ہونے والے ماہنامہ ''اولس'' میں بھی براہوئی مضامین اور مقالے شائع ہوتے ہیں۔ مستونگ سے ہفت روزہ ''ایلم'' اسی زبان میں شائع ہوتا ہے۔

اہل یورپ چلے چهل پر اہویوں سے انیسویں صدی کے دوسر مے عشر کے ہیں اس وقت آشنا ہوئے جب ۱۸۱۹ء میں لندن سے پوٹنگر کی کتاب ''بلوچستان اور سندھ کی سیاحت'' شائع ہوئی ۔ اس کے بعد سے اب تک بر اہویوں کے متعلق بہت سی کتابیں منظر عام پر آ چکی ہیں ۔ مستشرقین میں بر اہویوں کے متعلق بہت سی کتابیں منظر عام پر آ چکی ہیں ۔ مستشرقین میں سے ڈینس برے (۱۸۵۵ء – ۱۹۵۱ء) نے اس زبان کی بڑی خدمت کی ہے۔ انہوں نے براہوئی گرامی ، لغت کے علاوہ براہوئی لوک کمانیوں اور رسم و رواج کے متعلق بھی کتابیں لکھیں ۔ زیر نظر کتاب میں زیادہ تر مواد انھی کی براہوئی ڈکشنری سے لیا گیا ہے ۔ جناب کامل القادری کی تحریروں سے بھی جگہ جگہ استفادہ کیا گیا ہے ۔ کتاب کی ترتیب کے وقت تحریروں سے بھی جگہ جگہ استفادہ کیا گیا ہے ۔ کتاب کی ترتیب کے وقت بلوچی نامہ ، پنجابی نامہ کے نسخے بھی میرے پیش نظر تھے ۔ احباب میں بلوچی نامہ ، پنجابی نامہ کے نسخے بھی میرے پیش نظر تھے ۔ احباب میں بیر مجد زیرانی ، مجد یوسف ثانی براہوئی ، خلاخ الدین مینگل براہوئی ، عبدالرؤن ، چیر زیرانی ، مجد یوسف ثانی براہوئی ، صلاح الدین مینگل براہوئی ، عزیز احمد اور مجد اکبر براہوئی کا بے حد محنون ہوں کہ ان کی رہنائی سے بیشتر الفاظ کے ذخیرے تک رسائی ہوئی ۔

عبدالرحملن برابوثى

قلات سٹریٹ ، ہدہ ۔ کوئٹہ

# سماجيات

۱- شادی بیاه کی رسمیں

**ہ۔** موت کی رسمیں

ساجی رسمیں

ہ۔ تعویذ ، گنڈے ، فال

۵- خیرات

٦- توبهات

ے۔ فوق الفطرت ع**ناص**ر

٨- امراض اور علاج معالجه

۹- زچه بچه اور دیگر متعلقات

# ۱ شادی بیاہ کی رسمیں

#### آیی

جب دولیا دلھن کو شادی کے موقع پر نئے کپڑے پہنائے جاتے ہیں تو ان کے وہ پرانے کپڑے جن کو اس وقت تبدیل کیا جاتا ہے ۔ دولھا دلھن کے پرانے کپڑے ۔ دلھن کے پرانے کپڑے ۔

#### آرٰتي

شادی کا سامان جس میں آٹا ، گھی ، چاول ، بھیڑیں وغیرہ شامل ہیں ۔

#### اتته ڈیر

آٹا اور گندم کا وہ ڈھیر جو شادی کے تیسرے دن خاندانی ڈوم اپنے لیے۔ اکٹھا کر کے لگاتے ہیں ۔

1

# بجثاد

وہ امداد جو شادی کے اخراجات پورے کرنے کے لیے قبیلے کے افراد اور رشتہ دار دولھا کو دیتے ہیں۔ یہ امداد نقدی جنس یا مویشوں پر مشتمل ہوتی ہے۔

# بجنارى

رقم جنس وغیرہ جو بجار کے طور پر دی جاتی ہے۔

# َ پاڻـُو°

شادی شدہ جوڑے پر اناج نچھاور کرنا ۔ اناج بغیر چھلکے کے ہوتا ہے جیسے چاول ۔

# پاشی حتام

شادی کی دوسری اور تیسری رات مهندی کی رسم -

# پُچ اُبرای

شادی بیاہ کے کپڑوں کی کتر بیونت ۔

#### جاني

دلهن کی سمیلی جو شادی کی تقریبات میں ہر وقت اس کے ساتھ رہتی ہے۔

#### حلب

دولھا کا باپ دلھن کے گھر شادی کی تقریبات کے لیے جو بھیڑیں بھیجتا ہے -

#### َچڑپہ چڑی

اپنی بیٹی یا بہن کا رشتہ دے کر کسی دوسرے کی بیٹی یا بہن کا رشتہ حاصل کرنا ۔

#### -چاتوی

شادی کے دنبوں میں سے لڑکی کا باپ ایک دنبے کو ذبح نہیں کرتا ہے -

6.20

اس دنبے کو شادی کے بعد ذبح کر کے وہ داماد اور لڑکی کے لیے دعوت کا انتظام کرتا ہے ۔

# د ُر ُو ْتَي

وہ نقد رقم جسے منگنی کے بعد لڑکا ہونے والی ساس کے گھر جاکر اسے پہلی مرتبہ دیتا ہے ۔

# 'دزی حتام

شادی کی تقریبات شروع ہونے پر پہلی رات کی مہندی کی رسم ۔

# دیم دیداری/مون دیداری

شادی/پیدائش کے بعد پہلی مرتبہ دلھن/بچہ کا چہرہ دیکھنا ۔ چہرہ دیکھنے سے پہلے اس کو کچھ رقم بھی دی جاتی ہے ۔

# ڈاج/وڈ م

شادی کے موقعہ پرجو سامان اور کپڑے وغیرہ والدین کی طرف سے دلھن کو دیے جاتے ہیں ۔

#### گوک دینا

شادی شدہ جوڑے کی پیشانیوں کو آپس میں ٹکرانا \_

## ربالو/ربال

لڑکے کی طرف سے رشتہ مانگنے والے افراد ۔

#### وستالي/رساله

رشتہ مانگنے کے لیے جب لڑکے کے والدین اور رشتہ دار پہلی بار لڑکی کے گھر جانے ہیں ۔ ان کا یہ جانا رسالی کہلاتا ہے ۔

# 'مئرگشت

شادی/منگنی کی تقریبات کے دوران جب دولھا کو نئے کپڑے پہنائے جاتے ہیں ۔ اس وقت جو رقم دی جاتی ہے وہ سرگشت کہلاتی ہے ۔

# شربت نخسوری

منگنی کے موقع پر شربت پلانے کی رسم -

# شنک/ شنیکی

وہ مٹھائی یا نقدی جو شادی شدہ جوڑے پر نچھاور کی جائے ۔

#### شيرشكلى

نکاح خوانی کے بعد دولھا دلھن کو آسنے ساسنے بٹھا کر ارب کو چینی یا مصری ملایا ہوا دودہ پلایا جاتا ہے تاکہ دونوں کے دل دودہ اور شکر کی طرح مل جائیں ۔

#### كارخير

منگ**نی** یا شادی ـ

#### كالخواه

شادی کی تقریبات کا منتظم \_

#### قلعم

شادی کی تقریبات شروع ہونے سے پیشتر دلھن کو ایک جگہ بٹھا کر اس کے اردگرد سرخ کپڑے کا پردہ لگایا جاتا ہے۔ جس میں دلھن نکاح خوانی تک رہتی ہے۔

براہوئی ناسہ

5 4 P 10 1

#### گُد

شادی یا منگنی کے موقع پر قریبی رشتہ دار عورتوں کو چادر دینا ۔

# گُدُدُ بدری

شادی بیاہ کے کپڑوں کی کتر بیونت ۔

#### لتب

شادی سے پیشتر لڑکی کے والدین کو جو مقرر شدہ رقم دی جائے ۔

#### فكاح باوه

دلھن کا مختار ـ

# کت ملنگ یا پائے وازی

منگنی کے بعد لڑی کے والدین لڑکے کے لیے دعوت کرتے ہیں۔ لڑکا اس دعوت میں اپنے چند عزیزوں کو بھی لیے جاتا ہے۔ کھانا کھانے کے بعد ایک خالی رکابی ان کے روبرو رکھی جاتی ہے جس میں لڑکا اور اس کے ہمراہی نقدی ڈالتے ہیں۔ اس کے بعد لڑکی والے ان کو ایک ایک رومال پیش کرتے ہیں۔ اس کے بعد لڑک میوہ انڈمے وغیرہ ہوتے ہیں۔ اس کے بعد لڑکا وقتاً اپنی منگیتر کے گھر جاتا ہے لیکن اسے منگیتر کی صورت دکھائی نہیں جاتی۔

# کوج ٔ

دولها کے والدین دولھا کے لیے شادی کا جو سامان خربدنے ہیں ۔

# وزيثر

دولها کا کنوارا ساتھی جو شادی کی تقریبات میں اس کے ساتھ ہوتا ہے۔

# تبلتنك

جب دولھا والے دلھن کے ہاں برات لے کر آتے ہیں تو دلھن والے ایک چوبی یا آپنی میخ گھر کے سامنے زمین میں گاڑ کر اس پر کپڑے لیے لیے ہیں جب تک دولھا والے اس کو نہ نکال لیں ان کو دلھن کے گھر میں آنے کی اجازت نہیں ہوتی ہے۔ عموماً یہ دولھا کا کام ہوتا ہے اس کو نکال لے لیکن یہ ضروری نہیں ہے۔ بعض علاقوں میں اسے ہلنگ کے بجائے 'بونـُدُو 'کہتے ہیں۔



Property of the Contract of th

# موت کی رسمیں

#### اول شام/لنگؤی

وہ کھانا جو متوفی کے عزیز متوفی کے گھر بھیج دیں۔ اس کھانے کو اہل ساراوان اول شام اور اہل جھالاوان لنگڑی کہتے ہیں۔ نیز تین روز ماتم کے بعد متوفی کے گھر میں پہلی مرتبہ پکا ہوا کھانا۔

# اوليكو عيد

متوفی کے گھرانے والے پہلی عیدالفطر یا عیدالاضحی کو "اولیکو عید" کہتے ہیں۔ کہتے ہیں۔ اس عید پر ستوفی کے قریبی عزیز نئے کپڑے نہیں پہنتے ہیں۔ البتہ دوسرے عزیز و اقارب صبح سویرے وہاں کھانا پکا کر بھجوا دیتے ہیں۔ بہاز عید ادا کرنے کے بعد لوگ ان کو عید مبارک کہتے ہیں تو اس وقت بعض لوگ کھانا پکا کر آنے والے تمام افراد کو کھلاتے ہیں۔

#### كهتشر

مردوں میں تین دن ماتم کرنے کی رسم ۔

# كديكوديدار

مردے کے آخری دیدار ۔

#### ''بؤس

جب لوگ ماتم 'پرسی کے لیے آتے ہیں تو وہ ایک لیلا بکرا یا ایک دو روپیہ متوفی کے گھرانے والوں کو دے دیتے ہیں۔ تاکہ اِن کی کچھ مدد ہو سکے ۔ یہ ایک قسم کا چندہ ہوتا ہے۔

#### تان شاغنگ

ازمند قدیم میں لوگ مردے پر اس کی عزت کی خاطر کپڑوں کے ٹکڑے بچھاتے تھے ۔

# عَمْ 'شود'

وہ جگہ جہاں مردے کو غسل دیا جاتا ہے -

#### تن شودی/ثواب

ممردے کو غسل دینا ۔

#### تختمته

ممردے کے لیے ختم ِ قرآن کرنا ۔

#### 'دوبـُــٰؤزا

فاتحہ خوانی کرنا ۔

# مُدو ِشیفُ 🔍

گھرانے میں موت واقع ہونے کے بعد پہلی مرتبہ جب کھانا تیار کیا جاتا ہے۔ ہے تو رشتہ داروں میں سے کوئی ایک یا چند معتبر افراد فاتحہ خوانی کرنے والوں کے ہاتھوں کو پکڑ کر کھانے کی طرف بڑھاتے ہیں۔ اور وہ چند لقمے آٹھاتے ہیں۔ یہ رسم دوشیف کرنا کہلاتی ہے۔

#### -زراشاں

معتبر آدمی کے جنازے پر چاندی کے سکے یا سونے کے ٹکڑے ('بٹکی براہوئی) نچھاور کرنا ۔

# دُ کُ تولینگ

یہ رسم متروک ہو چکی ہے۔ یہ رسم احمد زئی اور ایلتا زئی گھرانوں میں تھی۔ جب کسی گھرانے میں موت واقع ہوتی تو میراثی کی آنکھیں بند کر کے عورتوں میں بھیج دیتے تھے۔ اس دن ڈھول کو نیلا رنگ دیا جاتا جو موت کی نشانی ہے۔ وہ ڈھول کو غمگین انداز میں بجاتا۔ اور عورتیں ''مودہ'' کہتی تھیں۔

# سرشـُودي

تین دن کے ماتم کے بعد عورتوں کا اپنے سروں کو دھونا ۔

# سلام 'مون تنينگ

'مردے کو قبرستان لے جانے سے پیشتر عورتیں اس کے کانوں میں آہستہ سے کہتی ہیں کہ فلاں 'مردے کو میرا سلام دینا ۔

# سے شام/ ورغ

ماتم کے چوتھے دن کی صبح کو ستوفی کے گھرانے والے چند بھیڑ بکریاں ذبح کر کے لوگوں کو کھانا کھلاتے ہیں ۔ یعنی تین دن ماتم کرنے کے بعد جو کھانا ستوفی کے ہاں پہلی مرتبہ پکتا ہے ۔ اس سوقع پر ذبح کیے گئے جانوروں کی تعداد طاق ہوتی ہے ۔ اہل جھالاوان میں بعض کے نزدیک متوفی اگر نرینہ ہو تو ذبح کیے ہوئے جانوروں کی تعداد طاق اور اگر عورت ہو تو جفت ہونی چاہیے ۔

# شكتى

قبر کے شالاً جنوباً دو لمبے لمبے پتھر نصب کیے جاتے ہیں۔ عورت کے لیے ایک تیسرا پتھر درمیان میں نصب کیا جاتا ہے۔ متوفی جس قدر بڑی حیثیت کا مالک تھا۔ اس قدر لمبا پتھر نصب کیا جاتا ہے۔

# کاٹم گئوفنگ

ماتم ختم ہونے کے بعد غمزدہ عورتوں کے بالوں کو سنوارا جاتا ہے۔ یہ رسم کاٹم گئوفنگ کہلاتی ہے۔

#### كاروان

جب مریض دم توڑ رہا ہو تو اس کے عزیز و اقارب نالہ و فریاد کر رہے ہوں اور اس وجہ سے وہ آنکھیں کھولتا ہو ۔

## كُولْتُ شاغنگ (بجهالا)

متوفی کے گھر میں قالین دریاں وغیرہ بچھائی جاتی ہیں۔ فاتحہ خوانی کے لیے آنے والے لوگ ان پر بیٹھتے ہیں۔ قالین دریاں بچھانے کو کونٹ شاغنگ کہتے ہیں۔

# كُونْتْ برفنگ (أَثْهَانَا)

سوگ کے تیسرے دن قالین اور دریاں اُٹھاتے ہیں یہ اس امر کی نشانی ہے کہ مردوں میں رسم فاتحہ ختم ہوگئی۔ (ویسے لوگ ایک یا دو سال بعد بھی فاتحہ کے لیے آتے ہیں)۔

#### ماتئن خواجه

متوفی کا قریب ترین مرد رشتہ داِر جس کے پاس دوسرے مرد آکر افسوس کا اظہار کرتے ہیں ۔

4 --

# ماتتن گئودی

متونی کی قریب ترین عورت رشتہ دار جس کے پاس دوسری عورتیں آکر افسوس کا اظہار کرتی ہیں ۔

# الدى/خاک نيوه/سرگو رى

وہ کھجوریں جو متوفی کو ایصال ِ ثواب کی خاطر قبرستان میں تقسیم کی جائیں ۔



# عام سماجی رسمیں

# اشًر.

امداد باہمی کا ایک طریقہ جس میں مختلف لوگ جمع ہو کرکسی ایک شخص کے کام کو پایہ 'تکمیل تک پہنچاتے ہیں ۔ وہ شخص ان لوگوں کو معاوضہ نہیں دیتا ہے ۔ بلکہ ان کو صرف کھانا کھلاتا ہے ۔

# بابسُوٹ

پناہ میں آیا ہوا شخص ۔ اس کی حفاظت ہر حال میں کی جاتی ہے ۔

#### بالهئوفى

پناہ میں آنا ۔

#### بے میار

قبائلی روائیتوں سے سٹ کر کوئی عمل کرنے والا ۔

#### كِلُّو شريك

مختلف قبائل جو دشمن سے مقابلے کے وقت ایک دوسرے کی امداد کرتے ہیں ۔

## 'پو 'ځی

قصاص کی وہ رقم جو قاتل قبیلے کے افراد سے جمع کرتا ہے -

# جركه

سرداروں اور معتبرین کا اجتاع جو مقدموں کی ساعت کر کے فیصلہ صادر کرتا ہے۔

#### 'خوشامدي

خوش آمدید کمہنا ۔ کسی کی فاتحہ خوانی کے لیے جانا ۔

#### 'خوک

سیاہ کاری کے جرم میرے قتل کھے ہوئے افراد ۔ نیز جس نے خودکشی کی ہو ۔ کی ہو ۔

#### 'د'روت

رسمی بوسہ ، جو عورت سر اور آستین سے ڈھکے ہوئے ہاتھ پر ، دور سے ۔ آئے ہوئے رشتہدار کو دیتی ہے۔

## 'د'روت دينا

عورت کا ادب سے سر جھکا لینا اور ہزرگ مرد یا عورت کا اس کے سر ہر ہاتھ رکھنا ۔

#### ديوان

سرداروں اور معتبرین کی مجلس مشاورت -

#### شرسائه

اگر کوئی غیر مرد کسی عورت کو گزند پہنچائے۔ تو سردار یا معتبر اسے جرمانہ کی سزا دیتے ہیں۔ یہ جرمانہ شرمانہ کہلانا ہے۔

#### لك

حملہ اور سے بدلہ لینا ۔

#### لکٹ و ٹتپ

کسی کو زود و کوب کرنے کا عوضانہ ۔

# لتشوئي

جب کسی قبیلے کے افراد کسی دوسرے قبیلے کے افراد کو زود کوب کریں تو حملہ آور قبیلہ یا اس کا فرد لٹوئی کہلاتا ہے۔

#### متك

مقتول کے قبیلے کے افراد جب قاتل یا قاتل کے قبیلے کے کسی فرد کو مار ڈالتے ہیں ۔ جو مقتول کی حیثیت کا تھا ۔ تو اس کو مٹ کہتے ہیں ۔

# مرک و ِ ذلا

کسی کے غم اور شادی میں شریک نہ ہونا ۔

# مِيرُ يَا مِسْدُ مَن كَ

جب ایک قبیلے کا کوئی فرد کسی دوسرے قبیلے کے کسی فرد کو زود کو برب یا قتل کرتا ہے۔ تو دوسرا قبیلہ بدلہ لینے کے لیے تیاری کرتا ہے اس دوسرے قبیلے کو بدلہ نہ لینے پر وضامند کرنے کے لیے پہلے قبیلے کا چند معتبرین اور ایک سید کو ہمراہ لے گر ان کے ہاں جاتا۔

· Line

## 'سون کرنا

ناجائز تعلقات قائم کرنے کی بنا پر مرد یا عورت کو قتل کر دینا ۔

#### آميار

قبائلی روائیتوں سے سٹ کر کوئی عمل کرنا ۔

# میسُل

دشمن قبیلے/قبائل پر حملہ کرنے کے دوسرے قبیلے/قبائل کے افراد کا لشکر کی شکل میں جانا ۔ یہ لشکر میل کہلاتا ہے ۔

#### میل کشی/میل کرنا

میل کا جانا اور حملہ کرنا ۔

# ہِـَـکل ْ

دشمن کو مقابلے کے لیے للکارنا ۔ یہ بات معیوب سمجھی جاتی ہے گھ دشمن پر چھپ کر حملہ کیا جائے ۔ اس لیے حملہ آور اسے للکارتا ہے ۔ تاکہ وہ تیار ہو جائے ۔ اس موقع پر وہ کہتا ہے ۔ ''مڑد مریس'' یعنی جوان مرد بننا مقابلے کے لیے تیار ہو جانا ۔

# \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# تعویذ ، گنڈے ، فال

#### َبابَند ُ

وہ عمل جس کے کرنے سے مخالفین دشمنی نہیں کر سکتے ہیں۔

#### برام خوابئك

اگر سنگنی کے بعد لڑکی کے والدین شادی کرنے میں پس و پیشکریں ۔ تو یہ عمل گیا جاتا ہے ۔ اس طرح جلد شادی ہو جاتی ہے ۔

#### ہند

وہ دھاگہ جسے گانٹھ دے گر دم کرتے ہیں ۔

#### تنفنگ

وہ عملیات جن سے مرد کی قوت ِ مردی سلب کر لی جاتی ہے۔ یہ عمل شادی کی پہلی رات کو کیا جاتا ہے۔

#### آششہ ہند

نام رکھنے کی رسم کے موقعے پر دھاگے کو گانٹھ دے گر دم پڑھا جاتا ہے - یہ دھاگہ ششہ بند کہلاتا ہے ـ

# تير بند

وہ تعوید جسے پہننے سے بندوق کی گولی کا اثر نہیں ہوتا۔

#### تيغ ہند

وہ تعوید جس کے پہننے سے تلوار اور دیگر ہتھیار جسم پر اثر نہیں کرتے۔ جتائی

اس عمل کے ذریعے افراد کے مابین خواہ وہ میاں بیوی ہی ہوں۔ جدائی ڈالی جاتی ہے ۔

#### چلہ ہند

زچہ کے لیے نیلے رنگ کے دھاگے میں چالیس گانٹھیں دے کر دم کرتے ہیں۔ اس کی بدولت زچہ ڈرتی نمیں ہے ۔ اور اسے بخار نہیں ہوتا ۔

#### `خوژده

اولیائے کرام کے مزاروں کی مٹی جو مریضوں کو ہانی میں گھول کر ہلائی جاتی ہے ۔

# 'دودی

وہ تعوید جسے دھونی دیتے ہیں ـ

#### قلم بندي

اس عمل کے کرنے سے دوشیزہ کا رشتہ مانگنے کوئی نہیں آتا ہے۔ قلم ملنگ

اس عمل کے کرنے سے دوشیزہ کی شادی جلد ہو جاتی ہے۔

I'm when

100

#### سفر بند

اس عمل کے ذریعے سفر پر جانے سے روک دیا جاتا ہے۔ جس سمت مسافر جانا چاہتا ہے۔ اس سمت سے چار پتھر لا کر اس عمل کو کیا جاتا ہے۔

#### 'سمنيه كند

ٹائیفائیڈ کے بعد جب سینے میں درد ہو تو اُونٹ کے بال لے کر اس میں سات گرہ دے کر دم کرتے ہیں اور ان کو مریض کے گلے میں باندھ دیا جاتا ہے۔

#### ستى بند

بچے کی پیدائش سے پہلے نیلے رنگ کے دھاگے کو دم کیا جاتا ہے تاکہ زچے پر سکتے کی بیاری کا اثر نہ ہو۔ عموماً Delivery case میں عورت مر جاتی ہے ، اس کی خاطر ستی بند کا عمل کیا جاتا ہے۔

# 'شو'لُّسيت

وہ تعویذ جسے پانی میں گھول کر پلاتے ہیں ۔

#### سانگ کننگ

اگر کسی لڑکی سے منگنی مطلوب ہو تو اس کے سر کے بال لے کر اس پر عمل کیا جاتا ہے۔ عمل کیا جاتا ہے۔

# سرم رينز

وہ تعوید جسے گھر سے بھاگے ہوئے شخص کو بلانے کے لیے لکھتے ہیں ۔

# 'پچ ناپال

کپڑے سے فال نکالنا ۔ سات چھوٹی چھوٹی لکڑیاں لے کر سفید کپڑے میں

لپیٹتے ہیں۔ پھر ان کو دری یا چٹائی کے نیچے رکھ کر قسم دیتے ہیں۔ تھوڑی دیر بعد ان کو اُٹھاتے ہیں۔ اگر کھل کر سب لکڑیاں جدا ہوں تو کام نہیں بنے گا۔ اور اگر کوئی بھی لکڑی کپڑے سے جدا نہ ہو تو کہتے ہیں کہ کام بن جائے گا۔

# پدع نہ پال

شانے کی ہڈی کو دیکھ کر فال نکالنا۔ اس سے مختلف پیش گوئیاں بھی کی جاتی ہیں۔

#### 'دونه پال

ہاتھ پر فال نکالنا۔ اس کی صورت یہ ہے کہ ہتھیلی کو سیدھی کر کے قسم دیتے ہیں۔ پھر بالشت کر کے حساب لگاتے ہیں۔ کہنی سے حساب کیا جاتا ہے۔ اگر بالشت بالکل پوری ہو تو کام نہیں بنے گا۔ اگر بڑھ جائے تو کام بن جائے گا اور مسافر جلد سفر سے واپس آئے گا۔

# دْغار/ كل زمين نه بال

زمین پرکسی چیز سے چند لکیریں کھینچی جاتی ہیں۔ اور پھر ان لکیروں کو گنا جاتا ہے۔ پہلی لکیر پر ہاتھ رکھ کر خدا، دوسری پر مجد صلی اللہ علیہ وسلم اور تیسری پر شیطان کہتے ہیں۔ اگر گنتے گنتے آخری لکیر پر خدا کا نام آ جائے تو فوراً کام ہو جاتا ہے۔ اگر مجد صلی اللہ علیہ وسلم کے اسم مبارک پر آ جائے تو امید رکھنی چاہیے کہ کام بن جائے گا۔ اگر آخری لکیر شیطان کے نام پر ختم ہو تو کہتے ہیں کہ کام نہیں بنے گا۔ اگر

# 'سو 'غند' / 'درونی

فال نکالتے وقت اولیائے کرام کا واسطہ دیا جاتا ہے۔

#### مازه

بنے ہوئے اون کے سات دھا گوں کا فال ۔ ان دھا گوں کو دائیں ہاتھ میں پکڑ کر اولیائے کرام کا واسطہ دے کر زمین پر تھوڑی دیر کے لیے رکھ دیا جاتا ہے اگر دھاگے آپس میں اُلجھ جائیں تو کہا جاتا ہے کہ کام نہیں بنے گا۔ اگر اُلجھ نہ جائیں تو کہا جاتا ہے کہ کام احسن طریقے سے سر انجام پائے گا۔



# خبرات

#### بىبى دستى

بیبی دستی کی خیرات کی رسم براہویوں میں عام رائج ہے۔ جب کوئی عورت یہ خیرات کرتی ہے ، تو دوسرے ہمسائیوں کو اطلاع دیتی ہے کہ میں فلاں وقت بیبی دستی کی خیرات کر رہی ہوں ، اس وقت وہ حلوہ یا مشنجئر (دیکھیے روٹی کے اقسام) تیار کر کے مئی کا دیا روشن کرتی ہے ۔ پھر گاؤں کی وہ عورت جو باقاعدہ نماز پڑھتی ہو ، اس کمرے میں آ کر دو رکعت نفل ادا کر کے کمرے کو بند کر کے باہر آ کر دوسری عورتوں کے ساتھ بیٹھتی ہے ۔ تھوڑی دیر بعد سب عورتیں کمرے کے اندر چلی جاتی ہیں ۔ اور برتن کو دیکھتی ہیں ۔ اس ہر ہاتھ کے پنجے کا نشان لگا ہوتا ہے تو وہ عورت جس نے نفل پڑھے ہوں ۔ بسم اللہ کھیہ کر اوپر سے حلوہ اُٹھاتی اور عورتوں میں تقسیم کرتی ہے ۔ بعد میں باقی حلوہ پلیٹوں میں دے دیتی ہے ۔ جب عورتیں حلوہ کھاتی ہیں ۔ تو اپنے ہاتھ اس عورت کے دامن سے صاف کرتی ہیں ۔ جس نے خیرات کا انتظام کیا ہو ۔ اس رسم میں دامن سے صاف کرتی ہیں ۔ جس نے خیرات کا انتظام کیا ہو ۔ اس رسم میں مردوں کو شمولیت کی اجازت نہیں ۔ اس موقع پر دوسری عورتیں بھی منت مردوں کو شمولیت کی اجازت نہیں ۔ اس موقع پر دوسری عورتیں بھی منت

# موسلي رضاح

یہ خیرات بھی عورتیں کرتی ہے۔ عورت حلوہ مُنجُر کے سات گولے طشت میں رکھ کر طشت کو اپنے سر پر رکھتی ہے۔ کمرے سے سات قدم نکل کر بلند آواز سے پکارتی ہے۔ کہ موسلی رضا دوست خدا اے لوگو آؤ اپنی مرادوں کے لیے منت مانو۔ پھر ایک ایک گولے لے کر لوگ چلے جاتے ہیں۔ ان گولوں کو مرد بھی لے سکتے ہیں۔

#### \$ \$ \$

Walter and the first of the second of the

# توبهمات

# اوّل ن**توک لہ نت**ن °

ہلال کی رات کو سفر کرنا اچھا خیال نہیں کیا جاتا ہے۔

#### بے بالنگ

کشیدہ کاری کے کام یا کسی کھانے پینے کی چیز کے اُوپر سے گزرا ۔ کہا جاتا ہے کہ جو شخص کھانے پینے کی اس چیز کو استعال کرے گا۔ تو اسے قے ہوگی ۔

# ہے کین

رات کو اگر گھر سیرے سانپ یا بچھو نظر آ جائے تو کہتے ہیں۔ کہ ''ہے کی بن'' ہے۔ اس وقت سانپ کا بچھو کا نام مطلق نہیں لیتے ہیں۔ کہتے ہیں کہ نام لینے سے سانپ ، بچھو بھاگ جاتے ہیں اور مارے نہیں جا سکتے ہیں۔

#### پٹکی پڑسنگ

جب کوئی شخص بیار ہو ، اور تندرست نہ ہوتا ہو اور یہ شک ہوکہ اسے نظر بد لگی ہے ۔ تو چار گزرگاہوں کی خاک بائیں ہاتھ سے اُٹھا کر اس میں تین عدد سرخ مرچ ، هرمل اور پھٹکری ملا کر بیار کے سر کے اردگرد گھا کر آگ میں ڈالا جاتا ہے ۔ اس طرح پھٹکری پھول کر کسی انسان۔

یا حیوان کی شکل اختیار کر لیتی ہے۔ اسے دیکھ کر کہتے ہیں کہ کسی عورت یا مرد یا حیوان کی نظر لگی ہے۔ پھر اس شگفتہ پھٹکری کو شارع عام پر پھینک دیا جاتا ہے۔ تاکہ لوگ اس پر سے گزریں اور نظر بد ٹوٹ جائے۔

# تبدكام

اگر کوئی شخص کسی کام سے جا رہا ہو ، تو اسے عقب سے آواز دے کر بلانا کدگام کہلاتا ہے۔ یہ برا شگون خیال کیا جاتا ہے۔

#### MAGA

جمعہ کے دن کپڑے نہیں دھوئے جاتے ہیں ۔

#### چار شنبه

شادی شدہ عورت بدھ کے روز سر نہیں دھوتی ۔ مبادا بیوہ ہو جائے ۔

# خاخر نه 'دوی کشنگ

آگ جلتے وقت اگر اس کے شعلے لمبے ہوں۔ اور اس سے آواز نکاتی ہو تو کہتے ہیں کہ دشمن ہارے خلاف منصوبے بنا رہا ہے۔ اور ہمیں براکہہ رہا ہے۔

# ديرء' خاخر

چوری سیاہ کاری یا کسی اور جرم کے شبے میں گرفتار شدہ شخص کی بے گناہی کو جانچنے کے لیے ایک گہرا گڑھا کھود کر اس میں آگ جلائی جاتی ہے اور سلزم کو اس آگ سے گزارا جاتا ہے۔ اگر ملزم تین مرتبہ گزرے اور آگ سے کوئی گرند نہ پہنچے۔ تو اسے بے گناہ تصور کیا جاتا ہے۔ آگ پر گزرنے سے پیشتر گاؤں کا پیش امام ملزم کی چھنگلی میں ریشمی دھا گہ باندھ کر چند آینیں پڑھتا ہے۔ اگر آگ نہ جلائی جائے تو ملزم کو پانی پر

٥٠ براموئي ناس

سے گزارا جاتا ہے۔ اور نہ ڈوہنے کی حالت سیں وہ بےگناہ قرار دیا جاتا ہے۔

#### رک

بھے کی پیدائش کے بعد کمرے میں نیل سے کراس + کا نشان لگایا جاتا ہے کہتے ہیں کہ اس عمل کے کرنے سے بدروحیں کمرے میں داخل نہ ہو سکیں گی ۔

# سینکُر لہ بت

سہیہ کا کانٹا اگر کسی گھر میں پھینک دیا جائے۔ تو گھر کے افراد ایک دوسرے کے دشمن بن جائیں گے۔

#### سه شنیه

منگل کے روز نہانا برا شکون ہے ۔ اس روز سفر کرنا بھی برا خیال کیا جاتا ہے۔

# گئٹ خُوار

چند رنگین پتھر گلے میں ہار کی شکل میں ڈالے جاتے ہیں ۔ اس سے گلے کے امراض دور ہوتے ہیں ۔

#### سندو سوخته نه مش

مسان کی مئی اٹھا کر کے کسی کے گھر میں اس کی اطلاع کے بغیر پھینک دیتے ہیں۔ اس طرح گھر کے افراد میں دشمنی پیدا ہو جاتی ہے۔ اگر رات کے اندھیرے میں یہ مئی پھینکی جائے۔ تو گھر کے افراد اس قدر محوخواب ہوں گے کہ چور آکر سامان لے جائے۔ تو انھین خبر نہ ہو۔ یہ عمل چور ہی کرتے ہیں۔

# آدينك

رات کو آئینے میں چہرہ نہیں دیکھا جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے کہ جس نے رات کو آئینہ دیکھا قیامت کے روز رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا چہرۂ سارک نہیں دیکھ سکے گا۔

#### ☆ ☆ ☆



# فوق الفطرت عناصر

## بلًّ

بلہ کے لغوی معنی دادی یا نانی کے ہیں۔ یہ راہ میں کھڑی رہتی ہے اور جب کوئی مسافر گزرتا ہے تو اس سے کہتی ہے۔ ٹھہر جاؤ اور پھر کہتی ہے یہ یہ جاؤ ۔ میں تم سے کوئی بات کرنا چاہتی ہوں۔ جب مسافر بیٹھتا ہے تو وہ اس کے زانوں پر اپنا سر رکھ کر کہتی ہے کہ میرے جوئیں پکڑو اگر کوئی انکار کر دے تو وہ اسے موت کے گھاٹ آتارتی ہے۔

#### 'بوآن**ٺ**ٽو

کہتے ہیں کہ 'بوآنشنو رات کو اس وقت آتا ہے۔ جب لوگ سوئے ہوتے ہیں ۔ یہ لوگوں کے سینے پر لیٹ جاتا ہے۔ اور ان کے سانس کو روک دیتا ہے۔ کہتے ہیں کہ اس کی ناک نہیں ہوتی ۔

#### پیره

پیرہ کے لغوی معنی دادا اور نانا کے ہیں۔ لیکن یہاں اس سے مراد جنتوں کی قسموں میں سے وہ جتن ہے جو مسافروں کے راستے میں ایک بوڑھے کی شکل میں کھڑا ہوتا ہے۔ جب کوئی مسافر گزرتا ہے تو اس سے کہتا ہے کہ میں بوڑھا ہوں۔ چلتے چلتے تھک گیا ہوں ، ذرا سی تکلیف کر کے مجھے اپنی پیٹھ پر رکھ کر تھوڑی دور لے جاؤ۔ وہاں میں کسی

9) 8 2

اور کی منت و ساجت کروں گا۔ جب مسافر اسے اپنی پیٹھ پر اُٹھاتا ہے تو پیرہ کے پیٹ سے سانپ کی شکل میں تین پیر نمودار ہوکر اس سے لپٹ جاتے ہیں۔ اور وہ ''پیرہ'' سے چھٹکارا حاصل نہیں کر سکتا ہے۔ اس سے چھٹکارا حاصل کرنے کے لیے اسے کچھ نہ کچھ کھلانا پلانا پڑتا ہے۔

# گُـو انکو

گُوالکو رات کو لوگوں کو آواز دیتا ہے۔ اور اگر کوئی اسکی آواز کے جواب میں کچھ کہتا ہے تو اسکی قوت ِگویائی سلب ہو جاتی ہے۔ کچھ عرصے کے بعد گُوالکو پھر آکر اس شخص کا نام پکارتا ہے۔ اور پھر وہ جواب دیتا ہے اس طرح اسکی قوت ِگویائی لوٹ کر آتی ہے۔

#### ☆ ☆ ☆

# امراض اور علاج معالجه

## اڈی (ہڈی)

گلے کی گائی ۔

# آسيء ً خل ُ

شدید درد ـ

#### پت

گرمی کے موسم میں بدن پر جو باریک باریک پھنسیاں سی نکل آتی ہیں \_

# ترخس

سردی کے باعث جب ایویاں پھٹ جاتی ہیں تو وہ پھٹا ہوا حصہ ترخاس کہلاتا ہے۔

# ترخس نتنى

سردی کے باعث جس کی ایؤیاں پھٹ گئی ہوں۔

براهوئي ناسه

تترك

گوشت یا ناخن یا کسی عضو کا کٹ کر اٹک جانا ۔

حِلُّو ْ رُ

سردی کے باعث ایڑیاں پھٹ کر ان کے گوشت کے جو چھوٹے چھوٹے ٹکڑے علیحدہ ہو جاتے ہیں۔

سرچتنڈ

ایک مرض جس میں انسان کا سر مسلسل 'جنبش کرتا رہتا ہے۔

خرثيث

کالی کھانسی ۔

*-*دین

ستعدی بیاری ـ

دلوئی

تلی کی بیاری ۔

تشركئ

ہلکی قسم کا داغ \_

'چونڈی

سفوف کی چٹکی جو مریض استعمال کرے ـ

# َچڻُو 'اَچنڈ'و'

جب بچہ خسرہ یا چیچک سے صحت یاب ہو جاتا ہے تو بچے کمو چاول کھلانے ہیں - جو زیادہ پانی ڈال کر دال کی طرح پکائے جاتے ہیں ۔ اس وقت بچے کے صرف ایک ہتھیلی پر سہندی اور ایک آنکھ میں سرمہ لگاتے ہیں ۔ اس کو چٹو کہتے ہیں ۔ اور اگر چاول نہ پکائے جائیں اور ایک آنکھ ہی میں سرمہ لگایا جائے تو اس کو چنڈو کہتے ہیں ۔

### داغ

لوہے کو گرم کر کے مریض کے جسم پر رکھنا اس سے لاعلاج امراض کا علاج ہوتا ہے ۔

#### ساك كرنا

جب اندیشہ ہوکہ جسم کے کسی حصے کی ہڈی ٹوٹ گئی ہے تو اس کے علاج کے لیے دو انڈوں کی سفیدی میں پسے ہوئے چاول ، لا کر کپڑے پر لگا کر عضو پر لگا دیتے ہیں ۔ یہ عمل ساف (کرنا) کہلاتا ہے ۔ آنکھ کی خرابی یا کان کے درد کی صورت میں میتھی کے دانوں کو انڈوں کی سفیدی میں سلا کر کنپٹی پر لگاتے ہیں ۔

#### اُسرف دير كرنا

دل کے مریضوں کے لیے ان کو لٹا کر اُن کے دل کے اُوپر سیسہ پگھلایا جاتا ہے ۔

#### سل كرنا

مریض کو بھیڑ بکری کی نکالی ہوئی تازہ کھال پہنانا ۔ یہ طریقہ بھی مختلف امراض کے علاج کے طور پر استعال کیا جاتا ہے۔ جب کھال اُتاریخ ہیں تو اسے ہوا لگنے نہیں دیتے ہیں ۔ سبادا مریض کے جسم پر پھوڑے نکل آئیں ۔

# عليج

جب کوئی آمریض صحت یاب نہیں ہوتا تو کسی فقیر یا سید سے رجوع کیا جاتا ہے کہ وہ خواب میں دیکھ کر بتائے کہ اس مریض کا علاج کیونکر ہو۔ صبح کو سید یا فقیر بتاتا ہے کہ اس کے علاج کے سلسلے میں ایک بھیڑ، مرغی وغیرہ خیرات کر دو۔ یہ چیز عامیج محملاتی ہے۔

#### كلتاپ

گرم پانی میں بھوسا یا کوئی اور دوا ڈال کر اس میں سات پتھر ڈالے جاتے ہیں یا ایک اینٹ کو آگ میں بہت زیادہ گرم کر کے اس کے اوپر چینی ڈالی جاتی ہے ۔ یا کوئی مٹی کا سخت ڈھیلا لے کر اس کو بھی زیادہ گرم کیا جاتا ہے ۔ بعد میں اس کے اُوپر ٹھنڈا پانی ڈالا جاتا ہے ۔

مریض کو ان تینوں عملوں میں سے صرف ایک عمل کرنا پڑتا ہے۔ اس کی بھاپ بیہار آدمی کے منہ کو چنچائی جاتی ہے۔ اس ضمن میں مریض کو ایک چادر میں لپیٹ دیا جاتا ہے تا کہ بھاپ سے وہ زیادہ سے زیادہ متاثر ہو۔ اس عمل کے دوران مریض کو اپنی آنکھ کو اچھی طرح سے بند کرنا چاہیے۔ تاکہ گرم ہوا کی وجہ سے آنکھوں کی چربی پگھل نہ جائے یا آنکھ خراب نہ ہو جائے۔

یہ عمل جس سے مریض بھاپ کو اپنے چہرے کی طرف مندرجہ بالا عملوں کے ذریعے لاتا ہے ۔ کلتاپ کرنا کہلاتا ہے ۔

## اُوجَـُـرُ\*

سیمسوک (ہلی لوٹن) کو کئوٹ کر کے گرم کیا جاتا ہے۔ پھر ٹائیفائیڈ کے مریض کے جسم پر لگا دیا جاتا ہے تو وہ تندرست ہو جاتا ہے اور اس کو پسینہ آ جاتا ہے۔ دوسرے امراض میں سیمسوک اور گندریم کو

پانی سیب جوش دینے کے بعد تھوڑا سا تیل ملاکر جسم پر لگا دیا جاتا ہے۔

# چ ً لٰہُوک

آنکھ میں ڈالے جانے والی ادویات کے قطرے ۔ نیز بارش کا پانی جو چھت سے ٹپکتا ہو ۔

# زچہ بچہ اور دیگر متعلقات

پاس

جن اوقات میں بچہ دودہ کے لیے اُٹھتا ہے ـ

تننج

بچے کو باندھنے کا ایک طریقہ کہ وہ پاؤں نہ ہلا سکے ۔

جهنـَـدُ/جندُ

نوزائیدہ بچے کے سر کے بال ـ

جهنڈ ساہی/کوٹی

بچے کے پیدائشی بال سنڈانے کی رسم - یہ رسم عموماً کسی اولیاء اللہ کے مزار پر ادا کی جاتی ہے - مزار کا منتظم ان بالوں کو گاٹتا ہے - ان بالوں کو باندھ کر کسی درخت یا دروازے کے ساتھ لٹکاتے بھی ہیں ـ

حِلئی

زچگی کی حالت میں عورت ۔

~~

# ٟڿڐ؞

بچے کی پیدائش سے لے کر چالیس دن کی مدت جس میں زچہ اور بچہ دونوں ناپاک تصور کیے جانے ہیں ۔

#### چلە بوئى

بچہ پیدا ہونے کے بعد جب لوگ مبارکباد دینے آتے ہیں تو انھیں گڑ یا مٹھائی دی جاتی ہے۔ یہ تحفہ چلہ بوئی کہلاتا ہے۔

#### حنام

پہلی بار سرکو ترشوانے کے وقت سہ،دی لگانا ۔

#### 'درنگی

اونچے قسم کی لوہے یا لکڑی کی فریم جس کے اندر بچے کو رکھا جاتا ہے۔ 'درنگی کے اُوپر کپڑا ڈال دیا جاتا ہے تاکہ بچے کو سردی نہ لگ جائے۔

# ُدرو پڑ

حمل ہونے کے ابتدائی سہینے ۔

#### دز بند

وہ کپڑا جو تنج کے دوران بچے کے سر پر لپیٹا جاتا ہے۔

# دندان وردي

پىلى دفعہ دانتوں كا نكالنا ـ

# سرتننج

پیدا ہونے کے ساتھ بچے کی کو پڑی کو اوپر کی طرف دبا دیا جاتا ہے۔ تاکہ بچے کا سر گول رہے ۔

#### شب زنده

کوئل کی تقسیم کے بعد آنے والی رات کو عورتیں رات بھر خوشی مناتی ہیں ۔ یہ رات شب زندہ کہلاتی ہے ۔

#### شششه

پیدائش کے چھٹے روز بچے کا نام رکھنے کی رسم -

#### صلوات

ختنہ کریے وقت تحفہ کا اعلان کرنا ۔

#### صلواتي

ختنہ کرتے وقت بچے کو جو تحفہ دیا جائے ۔

# غُنٰڈک/غٹی

وہ تعویذ کما کپڑا جو دزہند کے ایک سرمے یا درسیان میں سیا جاتا ہے۔

#### كتجيننگ

بچوں کی بیاری جس سے وہ مر جاتے ہیں۔ ساں کے پیٹ میں بھی بچے کو یہ بیاری لگتی ہے۔

# كتفني

اوزائیدہ بچے پر پہلے چھ دنوں تک ڈالنے والا بے آستین کرتہ یا فقیری لبادہ ـ

# كُلاغُو /كتيل

نوزائیدہ بچے کے پیٹ میں جمع شدہ فضلہ ۔

# كُوئل يا سفت نه دال

حمل ہونے کے ساتویں قمری ماہ کی پہلی تاریخ کو سات قسم کے اناج (گندم، جو، جواری، مکئی، دال، مٹر، باجرہ) پکا کر رشتہ داروں کو تحفہ بھیجا جاتا ہے۔ اس تھالی کو رشتہ دار خالی واپس نہیں لے جاتے۔ بلکہ اس میں پیسے یا دوسری چیز رکھ دیتے ہیں۔

# گام بُری

بچے کو پاؤں کے بل چلنے کی تربیت دینا ۔

## گرمانه

زچہ کی خاص خوراک ۔

#### لتا

وہ کپڑا جس میں بچے کو باندھا جاتا ہے۔

# 'مؤده ِشير

جب کسی عورت کا دودھ پیتا بچہ مر جائے پھر اسی دوران اسے نیا حمل بھی ٹھہر جائے۔ تو اس بچے کو 'مؤدہ ِشیر کہتے ہیں۔

# مون ہیرہ

ایک قسم کا تھیلا سا بنا کر کندھے پر لٹکایا جاتا ہے۔ اس میں بچے کو سفر کے دوران رکھا جاتا ہے ، تاکہ اسے تکلیف نہ ہو۔

براهوئى فامه

وسنله

بچے کی کھوپڑی کا ملائم حصہ ۔

☆ ☆ ☆

# انسانیات

۱- رشتے داریاں

٧- شكل و شبابت قد و قاست وغيره

۔ اعضائے جسانی

ہ۔ بالوں کے بارے میں

۵۔ نشست و برخاست کے طریقے

**۔** لیند اور بیداری

# رشتے داریاں

and Theater

-AR- EN

Ju.

اسيه شلوار

ایک ہی دادا کی اولاد۔

إله مل ً

چچا تایا کی اولاد \_

َباز<sup>ر</sup>و

ستونی کے ورثاء بیوہ کو بازو کہتے ہیں ۔ نیز بیوی ۔۔

براد ری

ایک ہی قبیلے کے افراد -

بے 'رو

وہ بیوی جو چہیتی نہ ہو ۔ ایک سے زیادہ بیویوں میں سے وہ بیوی جسے خاوند قدر کی نگاہ سے نہ دیکھے ۔

· · · Roda iz

A of

11 4

. . 2

27 12

on old Bigy.

Language Like.

# 'بن پیره

جد امجد ـ جد اعلی ـ

# پلندر/ پتراک

سوتيلا باپ ـ

#### ماتئنه

سوتيلي ساں ـ

# خاہـُوت/ٹبـّر

ایک گھر کے افراد ۔

# ِخز °م

عورت کے لواحقین ـ

## روئي/روداد

چہیتی بیوی ۔ ایک سے زیادہ بیویوں میں سے وہ بیوی جسے اُس کا خاوند قدر کی نگاہ سے دیکھے ۔

رشتر فأزيان

#### سالگ بند

شادی کی وجہ سے جو لوگ رشتہ دار بن جائیں ۔

#### سانكي

جس کې سنگنی ټو چکي ټو (لؤکا يا لؤکی دونوں) -سر**و** زا**ن** 

شادی شده مرد ـ

P. Care

En 14

alle the

asia Cin

La Out.

بن بیاسی نوجوان لڑکی ۔

#### سيثال

قریبی عزیزوں کے علاوہ قبیلے کے دوسرے رشتہ دار ۔

#### سيالى

رشته داری ، سرگشت ، پرس پورلی ، کسی شادی یا غم میں شرکت کو بھی سیالی کہتے ہیں ۔ at which

er be to be 3 (Pay) pi .

La ta Touthelle -

My place to be the

## پیرزاده \_ پیزاده \_ چکتو

سوتیلا لڑکا ۔ سوتیلی لڑکی ۔

# پڈیئر غُوک

ایک قبیلے کو چھوڑ کر دوسرے قبیلے میں شامل ہونے والا۔

# براسي

شادی شده ـ

#### جد مادر

وہ سوتیلے بھائی جن کی سائیں الگ ہوں ۔ الكوام والإمام الآم جوري لوك فار دمورت وال

#### جد پدر

وہ سوتیلے بھائی جن کے باپ الگ ہوں ۔

# شکل و شباهت ، قد و قامت وغیره

entro a settle a state

the last of a first some will be seen with the

me de les

#### يساد - ري در آگه در در ايس پرازي د آنسي شاهي در اند دين ادر د**يتو ايلا**

دبلا پتلا آدمی ـ

## باكتوت

وہ نوجوان جس کے داڑھی نہ آئی (نکلی) ہو ۔

## جنڈو/جنڈی

لمبے لمبے بالوں والا/والی ۔

# چپ 'دو

بائیں ہاتھ سے کام کرنے والا۔

#### مچٹک ریشی

en a la comita de la comita del la comita del la comita del la comita de la comita del la comita del la comita de la comita de la comita del la comita de la comita del la comit کھچیاسی داڑھی والا - چھوٹی نوک دار بدصورت داڑھی -

# أجوث أستشي

ٹیڑھی ٹانگوں والا ۔

mile in a dia . . . .

11.14.34.3

to the

no filly in all

200

# 'چوچ' خنی

جس کے سر ابرو اور پلکوں کے بال بھورے رنگ کے ہوں ۔ اور وہ سورج کی طرف اچھی طرح نہ دیکھ سکے ۔

#### 'خپ

جس کے سنہ میں ایک دانت بھی لہ ہو ـ

#### خط برو'ت

نو عمر لڑکا جس کی سسیں ابھی بھیگی ہوں ۔

## ختنثى

آنکھوں والا ۔ بینا ۔

# 'خسرُه

بے ریش آدسی ۔

#### راوتــو/سال دانه

گالوں پر پھوڑے ٹکانے کی وجہ سے ہمیشہ باق رہنے والا داغ ۔

# غهو

جس کے گال پھولے ہوں۔

#### غُوڻڪ

گھٹیلے اور مضبوط جسم والا۔

#### کاش

ادھیڑ عمر کا آدمی ، جس کے سر کے چند بال سفید ہوں ۔

and the

- 200

# كنڈ 'کنڈو

جس کے سامنے کے دانت ٹوٹے ہوں -

# کُوك \*

جس کے سر کے بال سنڈے ہوں ۔

#### کئو ۵۰۰

جس کی مسین بھی**گی** نہ ہوں ۔

# مزه بامس

بڑی ناک والا/والی ـ

## مزه بـَر′وت ْ

بڑی بڑی سونچھوں والا ۔

#### مزه پد

بۇے پیٹ والا/والی ـ

# مزه جنڈ/پیشکتـو/'پٹ

لمبے لمبے بالوں والا/والی ـ

#### مزه جو ز

بڑے بڑے ہونٹوں والا/والی ـ

4 000

- - -

45 3 1 C C

رشاه الش

645 5/2

4. 32

aga Mosagans

400

مزه خف

بڑے بڑے کانوں والا/والی ۔

مزه خن

بڑی/موٹی آنکھوں والا/والی ـ

مزه 'شوخ/گتراننز

بڑے بڑے یا چوڑے نتھنوں والی/والا۔

مزہ کا ثم

بڑے سر والا/والی ـ

مزه گٺ

بهاری آواز والا/والی -

مزه نت

بزے بڑے پیروں والا/والی ۔

مندر

پست قد ـ

مزه ادو

لمبح نمبح ہاتھوں والا/والی -

مزه أوررَّ دُ

لمبح لمبح ناخنوں والا/والی -

个 为 方.

140

# مزه أور

لمبي لمبي أنگليوں والا/والى -

# مزه 'چغ/ليخ

لمبی گردن والا/والی ـ

#### مزه دلدان

بڑے بڑے دانتوں والا/والی ۔

# مزه 'دو ی

لمبى زبان والى/والا ـ

#### مزه ریش

لمبي داڑھي والا ـ

#### مزه سينه

چوڑے سینے والا/والی۔

#### مزه گلک

کولھے کی بڑی ہڈی رکھنے والا/والی ۔

#### مزه کلک

سولے گالوں والا ۔

\* \* \*

# ۳ اعضائے جسمانی

تیر ہڈ

گھٹنے سے پیر تک ٹانگ کی ہڈی ۔

پینف

آنکھوں کے کناروں پر سفید رنگ کا میل ـ

'چچ'۔ڑ

گیڈ جو سو کر اُٹھنے کے بعد آنکھوں کے گوشوں پر ہو ۔

'چغ

گردن کی 'پشت ۔

دلک

کان کی لو ۔

ڈھڈ

بڑا پیٹ ۔ توند ۔

براہوئی ناسہ

كاسه ليس

شہادت کی اُنگلی ـ

كُلفْت

گردے سے اوپر جسم کا حصہ ہے کے لیکھا۔

کُوک

آنکھ کا اندرونی کنارہ ۔

كيش

ناک کا سیال ماده ۔

کگ

ناک کا خشک سادہ ۔

الب چانک میں ویون کے میں آگریں کے انہا کی انہ انہا

سوتے میں ہونٹوں پر جا ہوا جھاگ ۔

'مك'

بند ہتھیلی ـ

'سٹک

شانوں کے درمیان پیٹھ کا حصہ ۔

 $\triangle \triangle \triangle$ 

15

1. 1

\$ C2.

1508

देकर

and the same of the first

10 300

7 ... 2,

add to

....

Ling you got -

2 2 4

'بوژ

كنگهى نه كيے ہوئے بال ـ بكھرے ہوئے بال ـ

بونڑی/'بوری

سر کے بالوں کا گچھا ۔

پُـُر\*ک

مرد کے لمبے بال جو کندھوں تک ہوں ۔

پيشكو'

لمبے لمبے بال ۔

ِچتُـو رک

چھوٹے چھوٹے بال ۔

َچلُو ِی

گھنکریالے بال ۔

. . .

3 - 2 - -

# چیب'ک

عورتیں سامنے سے بالوں کو گئدہ کر پھر اسے پیچھے لے جا کر چوئی بناتی ہیں ـ

462 63 40

# 'روسینگنگ

بالوں کا گرنا ۔

## کتر"ی

سفيد اور سيال بال ـ

#### ماڻئو

عورتوں کا بالوں کو کنگھی کر کے گوند لگانا تاکہ بال اچھی طرح ٹھیک بیٹھ جائیں ۔

we was in a person of the same of the

# ومطرخ

سر دھونے یا 'غسل کرنے کے بعد عورتوں کا اپنے بالوں کو بغیر کنگھی کے اکٹھا کر کے باندھنا ۔

#### مؤدار كهك

سرخ رنگ کے چھوٹے چھوٹے نرم بال ۔

## 'موڑک

گندهی هوئی چوٹی -

# كوك/ ثورُ

منڈایا ہوا سر ۔

ِلدٰی

نچلے ہونٹ کے بال \_

چگ

بالوں کی چمک ۔

**\*** \* \* \*

to sense that element

el ill

Lielle

ma mi mer-

do.

til our

1 15 1 12 1

# نشست و برخاست کے طریقے

#### إستان

اس طرح لیٹنا کہ چہرہ آسان کی طرف ہو ۔

# 'جو کہ اے 'جکہ

4 4 1

ٹیک لگا کر بیٹھنا ۔ پیٹھ کو کسی چیز سے سہارا دے کر بیٹھنا ۔

# چار زائو

آلتي پالتي ماركر بيڻهنا۔

#### 'ڏو'ل

کمر کو جھکائے ہوئے چلنا ۔ اس طرح ہیٹھنا کہ گمر 'جھکی ہوئی ہو ۔ 'زلڈک

پاؤں کے بل بیٹھا ہوا ۔

## كثروندو

پاؤں سمیٹ کر سونا ۔

12-1-14-60

425

2 E, 98 A

40. 4

THE REPORT OF THE PARTY.

and the same of the

of the street with the figure to a significant

# کـُونڈ'و

ہاتھ پاؤں کے بل ۔

کپین کیس ٔ

چوتڑوں کے بل چلنا ۔

# گئوگلا

ہاتھ اور پاؤں کے بل چلنا ۔

'مسـُن'/'پک

منہ کے بل/اوندے منہ ۔

'پلسَتری

گھٹنوں کے بل ۔

☆ ☆ ☆

Grand Wiles

# . نیند اور بیداری

. . . . . . . . . . . .

4. . . . . .

اَکتر ُم/دریتوه

گھبرا کر نیند سے چونک **اُٹھنا**۔

تهجتم

بیٹھے ہوئے گھبرا کر چولک آٹھنا ۔

جاگنگ

رات بھی جاگنا ۔

خرین تغ کراا

کسی کو گہری نیند سے جگا دینا ۔

خرين 'تغ

گہری نیند سے اُٹھنے کے بعد ٹیند نہ آنا ۔

مرو واب

سونے وقت آنکھوں کا کھلا رہنا ۔ گہری نیند نہ سونا ۔

☆ ☆ ☆

77

# قدرتيات

۱- زمین
 ۲- پهاؤ
 ۳- بادل ، بارش ، پانی ، چمک ، روشنی
 ۳- هوائیں

#### 'بڑ'**و 'نک**

مئی کا ٹیلا جس سے آسانی سے سٹی اُٹھائی جا سکے ۔

#### 'بلنک

کثرت استعال سے راہ کی جو مئی باریک اور نرم ہو جاتی ہے اور اس میں پاؤں دھنس جاتا ہے۔

14-17

# پُو ڑ ۔ پُوڈ ۔ 'ڈو نک

سی کا ڈھیلا ۔

# َچرِی

پالیز یا انگوروں کے باغ میں بنائی گئی نالی ۔

#### َدسُب

سٹی کا پرانا ڈھیر ۔

# زيثله

**ن**شيبي زسين ـ

براہوئی ٹامہ

'شر

کاریز یا کنویں کے اندر کی سخت زمین ۔

كأوينل

بند باندھے ہوئے کھیت کے نشیبی حصے کا اختتام جہاں پانی جمع ہوتا ہے۔ کڈ بینٹ/کڈکا بیٹل

and the second

زمین کے نشیب و فراز ۔

مَكْ •

بارش کے پانی خشک ہونے پر سٹی کی وہ تہہ جو اُوپر جم جاتی ہے۔

وہ سٹی جو سیلاب میں بہہ کر آئی ہو اور اس کی تہہ جم گئی ہو ۔

(سيالا - (سيالا)

زمین جس میں ہل چلایا گیا ہو \_

ٍہڈرنگ

دو نالوں کے درمیان خشک زمین ۔

'بودی

كاشت شده زسين ـ

آفي

زسین جس کی کاشت کا انحصار ندی نالے یا کاریز کے پانی پر ہو ۔

#### آہیتہ

ہر سال کاشت کی جانے والی زمین ۔

#### بيك

أونچي زمين جمال پاني نه پهنچ سکے۔

#### بينك

ندی سے ملحقہ قابل کاشت زمین ـ

#### -پٹ

هموار زمین جس میں نشیب و فراز نه هو ـ

#### کہلالی

زسین جس سے فصل کاٹی گئی ہو ۔

# 'پو'ڻـُو'

ہموار بنجر ز**مین ۔** 

#### چنکل ا

چاڑ کے قریب کاشت کی ہوئی زمین کا چھوٹا ٹکڑا ۔ چھوٹا پہاڑی چشمہ ۔.

#### خشكاوه

زسین جس کی کاشت کا انحصار بارش کے پانی پر ہو ۔ بارانی ۔

#### دامان

بہاڑ سے ملحقہ زمین ۔ پتھریلی زمین ۔

. . . . . . . . .

دس کند/دست کند

ہل کے مقابلے میں پھاوڑہ سے کاشت کی ہوئی زمین -

دہینکا

زمین جس پر سالمیہ ادا کیا جاتا ہو ۔

513

سفید مئی کی زمین جس پر کاشت نہ ہو سکتی ہو ۔ بنجر سفید ۔

ڈل

پہاڑ کے داس میں پتھریلی زمین ۔ ریتلی زمین جس میں پتھر ہو ۔

**سرگ**نز

ندی نالے پر وہ قریبی زسین جس میں پہلے پانی پہنچے ۔

'سو' ئی

زسین جس کو ہل چلانے کے بعد ایک سال تک بغیر جوتے چھوڑا جائے ۔

سیاه آب/سیاه آف

وہ زسین جسے سال بھر بہنے والی ندی وغیرہ سے پانی دیا جائے ۔

'شو ْمْ

کھیت جس میں ہل چلایا گیا ہو۔ سگر سہاگہ نہ پھیرا ہو۔ اور نہ فصل کاشت کی گئی ہو۔

شيئله

پہاڑ پر بارش کے پانی کا راستہ جس کا رخ زمین کی طرف ہو ۔

كتلثرى

. شور زسين ـ

كورك اكوركي

پتھریلی اور سخت زمین ـ

گرَت°

خشک زسین جس میں بغیر ہل چلائے اناج ہویا جائے۔

بهورى

وہ قطعہ ٔ اراضی جہاں اس وقت تک پانی نہ پہنچ سکے جب تک دوسری زسینوں کو پانی نہ سل جائے ۔

-, 6,

و کته

بنجر زسین ـ

 $\Rightarrow \Rightarrow \Rightarrow$ 

**Y** 

بہاڑ

#### ٹول

پہاڑ کی چوٹی کا حصہ ۔

## - در *نگ*

پہاڑ کا آگے کو نکلا ہوا عمودی حصہ ۔

#### \_رگ

پہاڑ یا چٹان کے پہلو کا باہر کا نکلا ہوا حصہ ۔

#### 'سنٹ

پہاڑی سلساوں کا موڑ ۔

# کتر ود

درنگ سے ذرا چھوٹا ہوتا ہے نیز نالوں کے کنارے کا مٹی کا بڑا تودہ جو سیلاب کے پانی کی وجہ سے کسی وقت بھی گر سکتا ہے ۔ کڑاڑہ یا کھڑی چٹان ۔

in on the

### کیننڈ و

آسد و رفت کی وجہ سے پہاڑ پر جو راستہ بن جائے۔ پہاڑی پگڈنڈی ۔ گئٹ

پہاڑ کا وہ حصہ جس پر پہنچنا مشکل ہو۔ دو بلند پہاڑوں کا درمیانی حصہ ۔

## بادل ، بارش ، پانی ، چمک ، روشنی

## حمسًر اجرُاوك

بادل جسے ہوائیں اکٹھا کرتی ہیں ۔ برسنے والے بادل ۔

#### ساتـُـو

ہلکی ہلکی مسلسل بارش ۔

## مینک

ہلکے ہلکے بادل ۔

#### شنزه

موسلادهار بارش ـ

## کُو کر

بارش ختم ہونے کے بعد جب بادل چھٹ جاتے ہیں اور وہ پہاڑوں کی چوٹیوں پر سفید رنگ میں نظر آتے ہیں ۔

## كُو ْ كُرْ

کالی گھٹا ۔

## نُودُ \*

ہلکے ہلکے بادل جو بہار میں صبح کے وقت چھا جاتے ہیں اور سورج نکلنے کے بعد چھٹ جاتے ہیں ۔

## 'پيور ته

بادل گرجنے کی آواز ۔ بادل کی گرج ۔

#### نوكاپ

بارش کا تازہ پانی جو زمین پر بہتا چلا جائے۔

### كئنب

قدرتي جهيل -

### کور'دون

بے آب کنواں ۔

## چیلیک

آسانی بجلی کی چمک ۔

## شُر ٿُوخ'

بجلی کی چمک ۔ کسی چیز کی چمک ۔

## گ<sub>ىروش</sub>ى

تیز اور آنکھوں کو چندھیانے والی چمک ۔

یراهوئی ناسه گیرگو ک آسانی بجلی -مرمرانگ جلتی بجهتی لو -

₩ ₩ ₩

101101

1-1-

۲ ہوائیں

ايئواف

وہ ہوا جو بیک وقت دو سمتوں سے چلے ۔

ايــرگوات

جنوبی سغربی ہوا۔

کلی وبنچ/کری وینچ

جنوب مغربی ہوا جو 'جون اور جولائی میں چلتی ہے ۔

\_چرک

ٹھنڈی ہوا ۔

خاران گئوات

جنوب مغربی ہوا ۔

Lighte

### 'رو ہتو

سرد ہواکی لہر۔

#### سمتينه گوات

شال مشرق ہوا جو موسم گرما اور موسم خزاں کی بارشوں کی پیش خیمہ ہے۔

### كترتو

مغربی ہوا ۔

### كُوتكُو

گرد کا طوفان جس میں ہلکی ہوا اور بارش ہو ۔

## ک و رہنچ

شال سغربی یا شالی ہوا ۔ جنوری سے مارچ تک اس کی شدت ہوتی ہے ۔ فصلوں کو نقصان پہنچاتی ہے ۔

#### 'ىمبى

جنوبی ہوا جو سئی اور جون میں چلتی ہے ۔ انسانوں حیوانوں اور فصلوں سب کے لیے مفید ہے ۔ یہ ہوا بارش بھی لاتی ہے ۔

#### 'لوڑ

گرد غبار ـ

'لک

نہایت گرم 'لو - جس سے انسان اور حیوان ہلاک بھی ہو جاتے ہیں ۔

کے کہ کے

#### موسم

﴿ آبِرُ

شدید گرسی کے ایام -

بدوه

گرم ترین سهینه ـ

- بشتام

گرمیو**ں میں بارش کا موسم ۔** 

َ بند

سال کا نواں حصہ جس کو مزید تین حصوں میں منقسم کرنے پر ہر چھوٹا حصہ بند کہلاتا ہے۔ ہر چلتہ پانچ پانچ دئوں میں بھی منقسم ہوتا ہے۔ اس طرح چلتہ کے آٹھ مزید حصے ہیں۔

چلە

سال کے نو حصوں میں سے ایک حصہ ہر چلتہ ساڑھے چالیس دن کا ہوتا

11

ہے۔ اس طرح سال کے ۳۶۵ دن نو حصوں میں تقسیم ہوتے ہیں۔ سال کے نو چلتے یہ ہیں:

- (١) ممهيل: ١٠ اگست تا ١٨٠ ستمبر (گرسيكا زوركم هوتام)
- (۲) نَـفُت : ۲۰ ستمبر تا ۲۹ اکتوبر (اس میں درختوں کے پتے جھڑتے ہیں)
- (r) خشک : . ۳ اکتوبر تا ۱<sub>۲</sub> دسمبر (اس میں موسم خشک رہا ہے)
- (س) کر شیر تا ۱۸ جنوری (اس میں برف باری ہوتی ہے) ۔ ۔ دسمبر تا ۱۸ جنوری ہوتی ہے)
- (۵) سیاہ : ۱۹ جنوری تا ۲<sub>۲</sub> نروری (اس میں ہر چیز کی رنگت سیاہ ہو جاتی ہے)
- (٦) سوز : یکم مارچ تا ١٠ اپریل (اس میں سبزه آگتا ہے)
- (2) زژد : ۱۱ اپریل تا ۲۰۰۰ مئی (اس میں جڑی بوٹیوں

کے پتے پیلے پؤنے اگتے ہیں)

- (۸) آبڑ : ۲۱ سُی تا ۳۰ جون (اس میں سخت گرسی ہو جاتی ہے)
- (٩) ماو َنؤ : يكم جولائي تا ١٠ اگست (اس ميں بارش ہوتي ہے)

#### کتر"ائی

بہار کا ابتدائی حصہ ۔

### كُون كتكر

بہار کے ایام ۔

### گا**ۇ ك**ىش

چلتہ سیاہ کا چھٹا حصہ اس میں سخت سردی پڑتی ہے۔ اس طرح ایک حصہ خرکش بھی کہلاتا ہے۔

\$ \$ \$

## حيرانيات

- ۔۔ عام جانور اور ان کے متعلقات
  - ۲- مویشی
  - ۔ مویشیوں کے بچے
    - **س۔** بار برداری
- ۵۔ جانوروں کے آرام کرنے کے مقامات
- -- جانوروں کے امراض اور ان کا علاج
  - ے**۔** پرندے
  - ۸- جانوروں کی آوازیں
- ہ۔ جانوروں کو ہانکنے یا بلانے کی آوازیں
  - . ۱- سویشیوں کے گلے

## عام جانور اور ان کے متعلقات

### آلُولُ التَّالُ

گھاس جسے کھانے کے بعد مویشی چھوڑ دینا ہے اور وہ اُس کے کھروں، کے تلے خراب ہو جاتا ہے۔

## آو°لاخ

بار برداری کا جانور -

## برن**گ**

جب ایک مالک کے مویشی کسی دوسرے کے ربوڑ میں چلے جاتے ہیں تو مالک اپنے مویشیوں کو ایک ایک کر کے علاحدہ کرتا ہے۔ یہ عمل بتر نگ کہلاتا ہے۔ یہون کا کسی دوسرے ربوڑ سے علاحدہ کرنا۔

#### ُبو لائی

مویشی جس کی اگلی ٹانگیں ، سینہ اور منہ سفید یا سرخ ہو ۔

#### ہائے/کڑک

جب موہشی کسی دوسرے کے کھیت میں جاتے ہیں تو سردار یا ٹکری

14

کے آدمی اس کو ایک جگہ بند کر دیتے ہیں۔ یہ جگہ ڈک یا پاٹک کہلاتا ہے (کانجی ہاؤس)۔

## يا لي ٔ

دودھیلا جانور جب تک دودھ دے۔ بھیڑ ، بکری ، گائے بھینس جب تک دودھ دیتی ہو اسے پالی کہتے ہیں۔

### پنز/ پز/پینز

مویشی کے بچے کے منہ میں پہلی دفعہ جب ماں کے تھن سے دودہ ڈالا جائے ۔

### تِرْی

جانوروں کا ٹیکس نیز کچی لکڑی ۔

#### جاله/يانسلم/ژاله

بھیڑ بکریوں کے تھنوں پر باندھنے کی تھیلی ۔

### مجفتي

دو اکٹھے بھیڑے دونوں نر ہوں یا دونوں مادہ ۔

#### 'جل

جانوروں کو سردی سے بچانے کے لیے ان کے جسم پر ڈالنے کا لباس ـ

#### َجلَب°

وہ سویشی جنھیں فروخت کے لیے گھر گھر لے جائیں ۔ نیز پہاڑی بکروں کا ریوڑ ۔

#### 'چئک

جانوروں کا بچہ جب تھنوں سے تمام دودہ پی لیتا ہے تو پھر مزید دودہ حاصل کرنے کے لیے زور زور سے تھنوں کو مند میں دہا کر اوپر نیچے ہلاتا ہے۔

### ؙۮڗؙٷ

سویشیوں اور جانوروں کا زسین پر پنجہ مارنا ۔ یعنی زسین کو کئریدنا ۔

#### دروش

مویشی کے کان پر نشان لگانا یا کان کو ایک طرف سے تھوڑا کاٹنا ۔

### ديڙُ و

بھیڑ بکری کا کسی دوست یا ہمسائے کو چند ماہ یا دودھ خشک ہونے کی مدت تک مفت دینا۔ جس شخص کو یہ مویشی دیا جاتا ہے۔ وہ اس کے چارے کا انتظام خود کرتا ہے۔ اور دودھ اپنے استعال میں لاتا ہے۔ ایسا مویشی دیڑو کہلاتا ہے۔ جب اس کا دودھ ختم ہو جاتا ہے تو مالک کو واپس کر دیا جاتا ہے۔ سنجرانی سردار (ضلع چاغی) ریوڑ میں سے بطور ٹیکس جو دودھیلا مویشی لے جاتے ہیں۔

#### 'ڈو'

صبح دودہ دوہنے کا وقت ۔

#### دُهانگ

جانوروں کا ریوڑ ۔

### ڈور ِونگ

جانوروں کے گلے میں ڈالنے کی رسی جو گول ہو ۔

#### رزنک ر

مویشی کے بیاپنے کی حالت ۔ اس سے اس کی عمر کا اندازہ لگایا جاتا ہے جیسے اول زنک ۔ پہلا بچہ بیاپنے والا جانور ۔ دو زنک ۔ سہ زنک وغیرہ ۔

### سانبُو ﴿

گھر میں پلی ہوئی بھیڑ بکری ۔

#### سوگلہ

گلے میں سب سے زیادہ مضبوط و توانا اونٹ ، بھیڑ یا بکری ـ

### سينل

بھیڑ بکری کا بچہ پیدا ہونے کے فوراً بعد مر جائے تو اس کے پیٹ سے اس کا شیرداں نکالا جاتا ہے۔ اس سے پنیر بنانے کا کام لیا جاتا ہے۔

#### شيوان

على الصبح مويشيوں کو چرنے کے لیے لے جانا ـ

## مُغز/يُسُر

جانور کے تھن کو ہاتھ سے دباتے وقت ایک دفعہ میں جس قدر دودہ نکلے وہ ایک 'غر/'ہـر کہلاتا ہے۔

#### کڈ"ن

کتے کے گلے میں باندھنے کا چمڑے کا پٹا۔

### کنڈی

مویشی یا اونٹ کے گلے کا چمڑے کا پٹا جس میں کوڑی اور چھوٹی گھنٹیاں ہوتی ہیں ۔

## كُوتَـل

سواری کے جانورکو پکڑ کر اس کے آگے آگے جانا ۔

### گا بیژی/کاویژی

سویشی کھونٹے سے بندھی ہوئی حالت میں اِدھر اُدھر پھرنا ۔

#### ~5

جانوروں کا سواری کے وقت آڑ جانا/مچل جانا ۔

## کہ گیر

جانور جو سواری کے وقت آڑ جائے ۔ اڑیل ۔

### 'سوڑ َو

وہ جانور جس کا دو تین یا زیادہ دنوں تک دودہ نہ دویا جائے تاکہ اس. کے تھن دودہ سے 'پر نظر آئیں ۔

#### 'موناک

جانوروں کی مستی / گرسی کا زمانہ ۔

#### ميچڙ

بھیڑ بکری کا وہ بچہ جس کی ساں مر جائے ۔ اور وہ دوسری بھیڑ بکری کا دودھ پی کر بڑا ہوا ہو ۔

#### ہیکل

تندرست و توانا بهیرٔیا ـ

جاڑ

وہ جانور جو سال میں دو بچے دیں۔ ایسے بچوں کو جاڑ کہتے ہیں۔ تائیزی

شکاری کئتا ۔

کڑد

ریوڑ کے جانوروں کا ایک دوسرے سے دور چلے جانا ۔

 $\Leftrightarrow \; \bigstar \; \Leftrightarrow$ 

۲ مویشی

#### كانگالي

ہر وہ جانور جس کے دودہ کی مدت ختم ہوگئی ہو اور اب دودہ نہ دیتا ہو ، اسے کانگالی کہتے ہیں ۔

## ماده کیچ

وہ مینڈھ جس کی وجہ سے مادہ بچے پیدا ہوں ۔

### ڈم/ڈی

بوڑھی بھیڑ ۔

## ونثا مكهنل

وہ بھیڑ جو بیامنے کے بعد دودہ نہ دے ـ

## کُور بنگر

بھیڑ جس کو بیاہے ہوئے عرصہ گزر چکا ہو ۔

كُراند ك

چھوٹا مینڈھ۔

گنڈ'

پہاڑی دنبہ ۔

كيرككو"

بھیڑ جس کا رنگ جنگلی کبوتر کی طرح ہو ۔

گئش

بھیڑوں کی افزائش نسل کے لیے پالا ہوا دنبہ ۔

گئشی

بھیڑوں کی افزائش نسل کے لیے دنبہ پالنا۔

ۣڿۑؖڹ

بھیڑوں کی اُون کا بڑھ کر کاٹنے کی حد تک پہنچنا ۔

چينوک

بھیڑوں کی اُون کاٹنے والا ۔

'درکاچ

وہ قینچی جس سے بھیڑوں کی اُون کائی جاتی ہے ۔

ألالو

بـّروں کے دودہ چھڑانے کا موسم ۔

## بكرى

#### تؤناؤ

بکری جو ابھی دودھ نہ دیتی ہو ۔

#### جاجك

پکری جس کے جسم پر عام بالوں کے ساتھ ساتھ بھورے راگ کے تفیس بال (کورک) بھی ہوں ۔

#### 'سرنگ

بکری جس کے گالوں اور آنکھوں پر خاکی نشان ہو ۔ سینہ سفید ہو ۔

#### رنك/سكهـل

بکری جو دودہ نہ دے ـ

#### کثرتی

چھوٹے کانوں والی بکری ۔

#### تشتث

سفید پیشانی والی بکری ـ

### **َملَّک**

سرخ چہرہے والی بکری ۔

#### نيلك

بکری جس کے گالوں اور آلکھوں پر خاکی نشان ہو ۔ سینہ سفید ہو ۔ راگ جنگلی کبوتر کی طرح ہو ۔

براہوئی نامہ

### 'بو ژ ِی

لمبے لمبے بالوں والی بکری ۔ نیز کُتا بلی وغیرہ ۔

#### درسم

بکری کے بال ۔

#### سرجلبي

ریوڑ کے آگے آگے چلنے والی بکری ۔

#### ک وئی

وہ بکری جس کے سینگ نہ ہوں ۔

#### كثورك

بکری کے درسم میں سلائم بال -

#### لیڑی

لمبے کانوں والی بکری ۔ نرم بالوں والی بکری ۔

### 'مرغو/ *مر*غی

سينگون والى بكرى ـ

### كُچين

بکریوں کی افزائش نسل کے لیے پالتو بکرا (مالی) (عام بکرے کو مت کہتے ہیں) ۔ کہتے ہیں ویسے آٹھ نو ماہ تک کے نر بچے کو بھی کچین کہتے ہیں) ۔

#### حراز أنك

وہ بکری جو گھر کے بجائے باہر بیائی ہو اور اپنے بچے کا خیال نہ کرتی ہو۔

مو ْرُك

سیاه بکری ـ

ُخر*غُنُ*و ْل

وہ بکری جس کا چہرہ سرخ رنگ کا ہو ۔

گائے بھینس

#### بالخو

موٹا تازہ بچھڑا ۔

'سر'لگ

گائے جو دودہ نہ دے ـ

بيل

**پنٹڈ** َ ر

موٹا تازہ بیل ۔ عموماً وہ بیل جسے خیرات کے لیے خریدا جاتا ہے۔

ُ ہوستان/ *ُ*ہوستاد

بیل کی ناک میں ڈالنے کی ڈوری ۔

حفت

ہل کے بیلوں کی جوڑی ۔

ڈہتی

ہیل جس کے سینگ نیچے کی طرف لٹ<sup>ک</sup> رہے ہوں ۔

#### کاریگر

پیل جو ہل چلانے کے لیے استعمال کیا جائے نیز دانت توڑ نے کی مدت کے بعد تک کا بیل ۔

# اونٹ

### پیسٹراک

دو کہانوں والا اونٹ ۔

### 'ٹوہار

وہ اونٹنی جس سے اس کا بچہ الگ کیا گیا ہو یا بچہ مر گیا ہو ، پھر بھی دودھ دیتی ہو ۔ اس قسم کے جانور عموماً دودھ نہیں دیتے ہیں ۔

#### 'جٺ

بوڑھا اونٹ ۔

### حَمّاز/جمبار

وه اونظ جو سواری میں تیز ہو \_

### ُجو ڙُو

**ب**وڑھا اون**ٹ** ۔

#### دستل

وه اونك جس كى اگلى دو ٹانگيں مفيد ہوں ـ

#### ۱

اونك كا گرم بونا ـ

#### مارى

سواری کا اونٹ ۔

#### ملس

اونٹ کے بال ۔

#### چمر

اونٹ کے ناک میں ڈالنے کی ڈوری ۔ نکیل ۔

## گھوڑا

#### چار ناله

گھوڑے کا سرپٹ دوڑنا ۔

#### چالکی

وه گھوڑا جس پر سفید دھبے ہوں ۔

#### دو ناله

گھوڑے کا اپنی دو ٹانگوں کو اُوپر اٹھانا ۔

### َدُو َ رُدُدُ

گھوڑے کا زمین پر ٹاپ مارٹا ۔

## أكارى

گھوڑے کے اگلے پاؤں باندھنے کی رسی -

براہوئی نامہ

بال

گھوڑے کے ان**گ**وٹھے ۔

'براق

گھوڑے کا ذبح کرنا ۔

 $\triangle \triangle \triangle$ 

466...

CE EC

۳ مویشیوں کے بچے بکری

#### بجات

بکری کا ایک سال تک کا بچہ جو بیاہا نہ ہو ۔

#### َچتی

بکری کا چھ ساہ تک کا بچہ ۔

#### 'دغر

بکری کا مچہ ۔

### كغثو

بکری کا بچہ دغر سے چھوٹا ۔

## 'دوہک

چھ دانتوں والی بکری یا بھیڑ -

Walt Thirty

### ک چین

جکری کا آٹھ نو ماہ تک کا نر بچہ ۔ اس کے بعد ست کہلاتا ہے ۔

### كرژاوه

بکری کا دبلا پتلا بچہ ۔

#### ہینٹ

دوسری مرتبہ بیاسنے کا وقت ۔

بهير

#### اول زنک

بھیڑ یا بکری پہلی بار بیاہے ۔

#### چار زلک

بھیڑ یا بکری چار بار بیاہے ۔

#### دو زنک

بھیڑ یا بکری دو بار بیاہے ۔

#### 'سورا َ جتنو

بھیڑ کا بچہ ۔

#### سە زلک

بھیڑ یا بکری تین بار بیاہے۔

#### كتثور

بھیڑ کا نر بچہ (چار ماہ سے دانت توڑ نے تک) ۔

### كثتج

بھیڑ کا سال تک کا بچہ ۔ جو ابھی تک بیاہا نہ ہو ۔

#### ، . ېيبر

بھیڑ کا چھ ماہ کا بچہ ۔

## گائے/بھینس

## **ُپر ا**پ

چھ ماہ کی عمراسے دانت کی عمر تک کا بچہ (گائے) ۔

### ڏپٿڙ

بھینس یا گائے کا نر بچہ ۔

## گئوسئو ابهی/ روز اگئو لئو.

بھینس یا گائے کا بچہ ۔

### كاريگر

دانت توڑنے کی مدت کے بعد ٹک کا بیل -

#### ڏي

دانت توڑنے کی مدت کے بعد تک کی گائے۔

۴ باربردآری اونٹ

### 'پر'اپ

دانت توڑنے تک (تین سال تک) کا مادہ بچہ ۔

## ِترے آن

تين سالم اونك ـ

#### َ چتر

دو سال کا بچہ ۔

### ڈاچی

دانت توڑنے کی عمر سے بعد تک کا سادہ بچہ (جوان اوئٹنی) ت

## كانت /كوالث

دانت توڑنے تک (تین سال تک) کا نر بچہ -

1 .0

C., 114.5,

16, 2

#### لئوك

تین سال سے زیادہ عمر کا اونٹ ۔

#### جڙ

اونٹ کا بچہ ۔

### <u> ؠر/گُ</u>و°ائـو

ایک سال کی عمر کا بچہ ۔

*گھو*ڑا

### کئرہ/بہانٹر/بہان

چھ ساہ تک کا بچہ ۔

#### ماديان

دانت توڑنے کی عمر سے بعد کا مادہ بچہ ۔

### نريان

دانت توڑنے کی عمر سے بعد کا نر بچہ ۔

گدها

## بهائٹر/بهان

چھ ساہ تک کا بچہ ۔

### کئر ہ

چھ ساہ تک کا بچہ ۔

سرل

ایک سال کا بچہ گھوڑے کے بچے کے لیے بھی استعال ہوتا ہے۔ خرگوش

شكوڑى

خر**گ**وش کا بچہ ـ

'چغُـُـرُ

چار ساہ کا بچہ ۔

كئتا

كُنْي/كُنْدُي

چھوٹا بچہ ـ

كننرك

چھ ساہ کا بچہ ۔

جوب

لهورک

جوں کا بچہ ۔

ِ رشيک

جوں کا انڈا ۔

☆ ☆ ☆

## ۵ جانوروں کے آرام کرنے کے مقامات

#### 'بنـُـد َر

بھیڑوں کے مستانے کی جگہ ۔

#### 'جو'ک

اونٹوں کے مستانے کی جگہ ۔

#### 'خون

گھر میں بیلوں کے باندھنے کی جگہ ۔ بدروں کے آرام کا مقام جو ایک گڑھ کی شکل میں ہوتا ہے ۔ بدروں کو اس میں چھوڑ کر اوپر سے مند. بند کر دیا جاتا ہے ۔

### 'دوار/باينڙ

بھیڑوں/گایوں/اونٹوں کے آرام کرنے کی جگہ ۔

## گيڈ/گيۇ

بھیڑ بکریوں کے مستانے کی جگہ جہاں گھنی جھاڑیاں بھی ہوں ۔

براہوئی لامہ

واؤو

بھینسوں کو باندھنے کی جگہ ۔ طویلہ ۔

واؤ

بكريوں/بھيڑوں كے لئنے محفوظ مقام ـ باڑہ ـ

☆ ☆ ☆

# جانوروں کے امراض اور ان کے علاج

## ابز مرک/پیفکک

بکریوں کا ایک مرض جس میں سبتلا ہو کر وہ کھانستی رہتی ہیں۔ اس سے ان کے پھیپھڑے کمزور ہو جاتے ہیں۔

#### پاس

جانوروں کو گرکی بیاری میں ان کے جسم پر گرم راکھ لگانا یا گندھی اور تیل ملنا \_

#### جو ُلتو ُ

بھیڑوں کی ایک ہیاری جس میں سبتلا ہوکر وہ کھانستی رہتی ہیں ـ

## چالئڑ ی

اس بیاری سے بھیڑ بکریاں لنگڑانے لگتی ہیں۔ اور ان کے کُھر خراب ہو جاتے ہیں۔ اس بیاری کا علاج اس طرح کیا جاتا ہے کہ سویشیوں کی راہ میں تومے کو گرم کر کے رکھا جاتا ہے تاکہ سویشی اس کے آوپر سے گزریں۔ اور ان کے کُھروں کو حرارت پہنچ جائے۔ اس وقت "تپخ تپخ" کہتے ہیں۔

#### **ڈغارخلنگ**

یہ بھیڑ بکریوں کی ایک بیاری ہے جس سے جانور کانپتا ہے۔ اور آخرگر کر مر جاتا ہے۔

### رڈ

کتوں اور بلیوں کی ایک بیاری ۔ اس میں جانور قسے کرتا ہے کہتے ہیں کہ جب جانور کو لوہے کی سلاخ سے مارا جاتا ہے تو یہ مرض لاحق ہوتا ہے ۔ جب جانور کو لوہے کے برتن میں کھانا دیا جائے تو اس سے یہ مرض دور ہوتا ہے ۔

#### ريخ

جانوروں میں اسہال کی بیاری -

#### میڈائی

جانوروں میں پیچش کی بی<sub>ت</sub>اری **۔** 

## كُلُّو ْك

اونٹ کی بیہاری ۔

#### کر

جلد کی بیاری جو اون دار جانوروں کو ایک طفیلی کیڑے سے لگ جاتی ہے اس سے جانور کے جسم کے بال گر جاتے ہیں ۔ پھر جانور ہر چیز سے اپنے آپ کو کجلاتا ہے اور زخمی ہو جاتا ہے ۔ جو آدسی اس کا دودھ پی لے ۔ اس کو بھی یہ بیاری لمگ جاتی ہے ۔ اس کا علاج اس طرح کیا جاتا ہے کہ ایک کڑھائی میں چکتی کا روغن ڈال کر اس میں چند زندہ سانپ ڈال دیتے ہیں ۔ گرم ہونے کی وجہ سے سانپ روغن میں مر جانے ڈال دیتے ہیں ۔ گرم ہونے کی وجہ سے سانپ روغن میں مر جانے

ہیں اور اس کے بعد بیار جانور کی دم کو ذرا سا تراش کر اس میں ڈبو دیتے ہیں ۔ اس طرح بیاری ختم ہو جاتی ہے ۔

## گيڙو

جب گرد و غبار زیادہ ہو تو اس وجہ سے مویشی دودہ کم دیتے ہیں۔ اس وقت کہتے ہیں کہ مویشی کو گیڑو نے سارا ہے۔ اس وقت کو بھی گیڑو کہتے ہیں۔

## گيڑ وی

جس جانور کو گیڑو ہوگیا ہو ۔

#### مزيرى

ایک کیڑا جو لاغر جانوروں کی جلد میں ہوتا ہے۔

\* \* \*

# پرندے

### جنک ریف

ایک چھوٹا سا پرندہ ۔ کمہتے ہیں کہ یہ پرندہ کبھی انسان تھا ۔ جس نے حضرت داؤد <sup>۳</sup> کے شکاری کشتے سے اس کا راستہ گم کر دیا تھا ۔ اور وہ کتا پیاس کی وجہ سے مر گیا تھا ۔ اس پر حضرت داؤد <sup>۳</sup> نے اس کو بد دعا دی اور وہ پرندہ بن گیا ۔ اب تک وہ اس شکاری کہتے کو ڈھونڈتا پھرتا ہے ۔ اس کا رنگ خاکی ہوتا ہے ۔

# 'چکبتر

زرد رنگ کا چھوٹا سا پرندہ ۔ سڑکوں کے کنارے جڑی بوٹیوں پر بیٹھتا ہے ۔ بچے اسے پکڑنے کے لیے دوڑتے ہیں تو یہ آڑکر کسی دوسری جھاڑی پر بیٹھ جاتا ہے ۔ اس طرح بچے میلوں اس کے تعاقب میں جاتے ہیں مگر اسے پکڑنے میں کامیاب نہیں ہوتے ۔ کہتے ہیں اس کے پاس بد روحیں ہوتی ہیں ۔

# كتكأو

ایک پرندہ جس کا رنگ اُلو کی طرح اور پنجے انسان کے پاؤں کی طرح ہوتے ہیں۔ آنکھیں گول چومچ چھوٹی۔ جب آواز لگاتا ہے تو کیکٹوکیکٹو

کہتا ہے۔ کہتے ہیں کہ یہ پرندہ بھی ایک انسان تھا۔ جس کے پاس بہت سے مویشی تھے۔ ایک مرتبہ اپنے چرواہے کو اس کا زوبہ (جنس کی صورت میں معاوضہ) نہ دیا تو چرواہے نے بد دعا کی اور یہ انسان سے پرندہ بن گیا۔ جب موسم بہار آتا ہے۔ اور یہی وقت چرواہے کو ''زوبہ'' دینے کا ہوتا ہے تو یہ گرکگو مشو کہتا ہے۔ یعنی آؤ میں تمھیں زوبہ دوں گا۔

## بچيك

جوان مرغی جو انڈا دینے کے قابل ہو اہل جھالاوان بچائے کہتے ہیں ـ

# 'چوری

پرندے/مرغی کا بچہ۔

### 'نوکک

جوان مرغی جو ابھی تگ انڈا نہ دے ـ

### چيپل

مرغی کے چوڑے کے جب پیدائشی "پر گر جائیں اور اصل "پر آ جائیں تو اُس وقت اسے چیپل کہتے ہیں ۔

# 'چوکی

نوجوان پرنده ـ

# 'چورت

مرغیوں کی ایک بیاری جس سے مرغیاں دست کرنے لگتی ہیں۔ اور چند۔ گھنٹوں میں مر جاتی ہیں۔

## مكناوء

مرغیوں کی ایک بیاری جس سے وہ کھانستی ہیں ۔ اس مرض میں ان کے پانی بہتا رہتا ہے ۔

.

# کُونکڈو \*

مرغیوں کی ایک بیہاری جس کا اثر اس کی ٹانگوں پر ہوتا ہے۔

\* \* \*

# ۸ جانوروں کی آوازیں

بوركاو

بکری کا زور زور سے آوازیں نکالنا ۔

بور نگ

بکری کی آواز ۔

'بو کنگ

بكرے كا مستى كى حالت ميں آواز نكالنا ـ

'بوخنگ

بیل کی آواز ۔

'خلُونزنگ/'خلونگنگ

کئتے کے بچے کی آواز ۔

'دو'دو

أونٹوں كا مستى كى حالت ميں دوڑتے وقت آواز نكالنا ـ

110

اَسر" نگ

گدھے کی آواز ۔

شۇشۇنگ

گھوڑے کی آواز -

غبرنگ/غبرغبر

کئتے کی مسلسل آواز ۔

وتحنگ

کئتے کی آواز۔

گارنگ

بھیڑ کی آواز ۔

ک گلنگ

بکری کی آواز ۔

گورنگ

اونٹ کی آواز ۔

كُورْتنگ

بھینس کی آواز ۔

ہوہالنگ

کئتے کے رونے کی آواز ۔ گیڈر کے چیخنے کی آواز ۔

and the second

e de la compania

en kan s

غو گنگ

کُنتے کما بھونکنا ۔

ٹک ٹٹڑک

بٹیروں کی آواز ۔

كك كثوستك

مرغیوں کی آواز ۔

چيم چيم

چوزوں کی آواز ۔

پفارو

سانپ کے پھنکارنے کی آواز ۔

☆ ☆ ☆

# ہ جانوروں کو ہانکنے یا بلانے کی آوازیں

إسيه

بھیڑوں کو ہانکنے کی آواز ۔

'ہر ُہر

بکریوں کو پانی پلانے کی آواز ۔

پشی

ہلی کو دور کرنے یا بھگانے کی **آوا**ز ۔

پشو پشو

بلی سے پیار کرنے کی آواز یا بلانے کی آواز ۔

ُچخ

کتے کو بھگانے کی آواز ۔

چو

کتے کو بلانے کی آواز ۔

111

چی

بیلوں کو ہانکنے کی آواز۔

چیئے

بكريوں كو بلانے كى آواز ـ

ڈر ہے/یہ یہ

بھیڑوں کو پانی پلانے کی آواز ۔

ڈ *گ/*ڈر ۔ ر ۔ ر

بھیڑوں کو ہانکنے کی آواز ۔

سيرك

بھڑوں کو بھگانے کی آواز ۔

كيك/تت

مرغی کو بھگانے کی آواز ۔

کچ

بکریوں کو ہانکنے کی آواز ۔

کُوت کُوت

کتے کو بلانے کی آواز۔

كُوتُو

ُ لَد ہے کو ہانکنے کی آواز ۔

براہوئی ناسہ

َيسش

گدھے کو ٹھہرانے کی آواز ۔

4

اونٹ کو ہانکنے کی آواز ۔

. پیش

اونٹ کو بٹھانے کی آواز ۔

'چور 'چور

مرغیوں کو بلانے کی آواز ۔

كتك كتك كتلواسك

مرغیوں کی آواز ۔

متفرقات

تراپ تریپ°

ڈنڈے برسانے کی آواز ۔

ترا**خا**ره

**ٹہنیوں کے ٹوٹنے کی آواز ۔** 

تراک تریک

شاخوں کے مسلسل ٹوٹنے کی آواز -

duli in the logic

the the

et all and the

#### ٹلنگ

برتنوں کی آواز ۔

# چپ چيپ

وہ آواز جو کھانا کھاتے وقت منہ سے نکلے ۔ کچڑپ کچڑپ

پانی پیتے وقت کتے کے منہ سے جو آواز نکلیے ۔

# چڙ چڙه

دیگچی کی آواز جب اس میں سالن پک رہا ہو ۔

#### چژاره

تیز ہوا چلنے کی آواز ۔

#### **چڙ چ**ژ

دنبے کی چکی کو بھونتے وقت جو آواز نکلے یا (بھڑوں کی آواز) ۔

# **ٔچلنک**ه

انسان کے منہ پھاڑ کر رونے کی آواز -

### چيانك

چیخنے کی آواز ۔

# دراکه/دریکه

گھوڑے کے ٹاپوں کی آواز -

ڈم ڈم

ڈھول کی آواز ۔

دریکم/دراک

گھوڑے/آدمیوں کے بھاگتے وقت پاؤں کی آواز ۔ بھاگتے ہوئے شخص کے پاؤں کی آواز کو ڈرپہ بھی کہتے ہیں ۔

زمبار

بہت سے لوگوں کی چیخ کی آواز ۔

ژبنره

بارش کی آواز ۔

زمرو

آہستگی سے گنگنانا ۔

מנ מנ

پانی پینے کی آواز ۔

ژژانگ ژؤینگ

گھنٹیوں کے مسلسل بجنے کی آواز ۔

شۇنگە/شلنگە/كۈنگە

پیسوں کی آواز ۔

شيتره

پرندوں کے تہروں کی آواز ۔

شيره

کاغذ کی آواز ۔

شک شک/شاپ شیپ

بید مارنے کی آواز ۔

غژ غژ

چلتے وقت جوتوں کی آواز جو چمڑے میں سے پیدا ہو ۔

مُغَوُّ مُعْوِ

پیٹ کا بولنا ۔

غومباره/غڑومباره

کڑک کی آواز ۔ بادل گرجنے کی آواز ۔

غلبله

بہت سے آدمیوں کے بولنے کی آواز ۔

كنخ كنخ

کھانسنے کی آواز ۔

کئخ کئخ

کھانسنے کی آواز ۔

براہوئی ناسہ

كؤكثؤ

'حقے کی آواز ۔

كيشكد/كيروه

چلتے وقت پاؤں کی آواز ۔

☆ ☆ ❖

# ۱۰ مویشیوں کے گلے

بابر

گدهوں کا گلہ (ڈار) -

'بزگل

بکریوں کا گلہ ۔

بگ

اونٹوں کا گلہ ۔

کئر ۔ میگڑ

بھیڑوں کا گلہ ۔

گارم/ڈانگ

گایوں کا گلہ ۔

گام/**کوڙو** 

گھوڑوں کا گلہ ۔

براہوئی ناسہ

کلہ سگ

کتوں کا گلہ ۔

گُـُورُ م

کائے بیلوں کا گلہ ۔

گوول/گارم بان

گایوں کا گلہ ۔

لتغثى

سو بھیڑ بکریوں کا ریوڑ ۔

بچی کل

بچھڑوں کا گلہ ۔

زه

بھیڑوں کے بچوں کا گلہ ۔

کے چی کل/زاکل

بکری کے بچوں کا گلہ ۔

بركل

اونٹ کے بچوں کا گلہ ۔

☆ ☆ ☆

# فنون اطيفه

۱- لوک گیت
 ۲- لوک ناچ
 ۳- ساز

# اوک گیت

#### بجلي

اس لوک گیت میں محبوبہ کو آتش خو ، برق اور صاعقہ کہا گیا ہے جو ایک جھلک دکھا کر غائب ہو جاتی ہے اور عاشق نامراد اس کی جھلک دیکھنے کے لیے ساہی ہے آب کی طرح آڑپتا ہے۔

#### برناز

چھوٹی چھوٹی بحروں میں مشہور و معروف دلکش و دل آویز لوک گیت جس میں فراق اور وصل کے اشعار کے علاوہ محبوبہ کے سراپا کا بیان نہایت ہی دلکش انداز میں ہوتا ہے۔

# پهلنگا رانژی

محبوبہ سلطنت قلب کی رانی ہے۔ پھول کی طرح خوب صورت اور نازک ہے۔ اس لیے اس لوک گیت میں اسے ''پھلنگا رانڑی'' پھول کی طرح خوب صورت۔ حسین و نازک رانی کہتے ہیں۔

#### تاجلو

شادی بیاه کا گیت ـ

# جي جي کيوه

محبوبہ جب محو سخن ہوتی ہے تو عاشق اس کے روبرو جی جی کہتا ہے۔ اس جی میں عاشق کی چاہت اور تابعداری مضمر ہوتی ہے۔ براہوئی کے اس لوک گیت میں اسی کیفیت کی عکاسی کی گئی ہے۔

# زاركيوه ظالم

ایک فراقیہ لوک گیت ہے۔ عاشق سے محبوبہ اقرار وصل کرے۔ مگر وعدہ فراموشی کرتے ہوئے حسب معمول ایسا نہ کرے۔ اس کے ہر مصرعے میں عاشق کی زار کیوہ ظالم کی تکرار ہوتی ہے۔

### سو 'زو

چھوٹی بحر میں یہ نہایت ہی دل آویز گیت ہے ۔ اس کے ہر مصرعے میں سوزو کی تکرار ہوتی ہے ۔ سوزو کے معنی سانولی سلونی کے ہیں ۔

#### سومری

سومری براہوئی لوک گیتوں کی مثالی ہیروئن ہے ۔ اس لیے یہ لوک گیت سومری کے نام سے مشہور ہے ۔

#### شکر بردانگی

اس لوک گیت میں معشوق کو شکر اب کیا گیا ہے۔ ہر مصرعے میں شکر بردانگی کی تکرار ہوتی ہے۔

# كيلوېژه

اس لوک گیت میں کیلوہڑہ کی تکرار ہوتی ہے ۔

# گوری مهیوه ای

اس لوک گیت میں نہایت سادہ اور 'پر کشش الفاظ میں واردات ِ قلبی بیان

١٣١ براپوئي نامه

کی جاتی ہے۔ عاشق اپنی روپ واتی سے ملنے کا انتہائی مشتاق ہے۔ وہ کہ تا ہے کاش میرے پر ہوتے کہ آڑ کر اس کا روپ دیکھتا۔

# لاڈے لے لڈے

شادی بیاہ کے سوقعے پر گائے جانے والا لوک گیت ۔

#### لعل نه دانه

اس لوک گیت میں لعل نہ دانہ کی تکرار ہوتی ہے۔ اس لوک گیت میں یہ بتایا گیا ہے کہ اگرچہ پتھر بے شار ہیں لیکن ان میں لعل نہایت قیمتی ہے بہا اور انمول ہے۔ اس طرح حسین و جمیل دوشیزائیں بہت ہیں لیکن محبوبہ ان میں لعل کی طرح درخشاں ہے۔

# لـُولى

لوری 🕳

# ليكو

شتر بانوں کا گیت ۔

# کیلی تسور

یہ لوک گیت براہوئی اور بلوچی دونوں زبانوں میں یکساں مقبول ہے۔ برنازنا چھوئی چھوٹی بحروں میں ہے ۔ لیکن یہ لوک گیت لمبی بحروں میں ہے ۔

#### ليلڑي

یہ گیت براہوئی اور بلوچی دونوں زبانوں میں مستعمل ہے۔ اس کے ہر مصرعے کے اختتام پر لیلڑی آءلاکی تکرار ہوتی ہے۔ یہ ایک طربیہ گیت ہے۔ جب گانے والا لیلڑی آءلا کہتا ہے تو فرط مسرت سے اپنے ہاتھوں کو اس طرح جنبش دیتا ہے جیسے وہ محور رقص ہو۔

# مارء العل

اس گیت میں الھڑ دوشیزہ اور نوجوان عاشق سوختہ اپنے اپنے جذبات کا اظہار کرتے ہیں ۔

# ماه لنج/مهلنج

اس لوک گیت میں محبوبہ کو ماہ جبیں یا قمر پیکر کے بجائے مہا:ج کہا ۔ گیا ہے ۔ جس کے معنی اپنے حسن و رعنائی کی وجہ سے مہتاب کو شرما دبنے والی محبوبہ کے ہیں ۔ اس میں ماہ لنج کی برابر تکرار ہوتی ہے ۔

#### *دو ده*

کسی کی موت پر گائے جانے والا گیت ۔

#### سوسلا سودى

موسل کے متعلق کہا جاتا ہے کہ وہ اپنے وقت کی خوب صورت ترین دوشیزہ تھی۔ اس کا مسکن لدھانہ میں دریائے کاک کے کنارہے تھا۔ براہوئی لوک گیتوں میں محبوبہ کے لیے مومل کا لفظ عام مستعمل ہے۔

#### تازل

اس لوک گیت میں محبوبہ کو ناز وادا کا پیکر بیان کیا ہے ۔ جس کے فراق میں عاشق ِ زار تڑپ تڑپ کر دم دے رہا ہے لیکن محبوبہ اپنی اداؤں سے دست بردار ہونے کو تیار نہیں ہے ۔

# ننے دیرایتء<sub>ے</sub>

اس لوک گیت کے ہر مصرعے میں ننے دیرایت، کی تکرار ہوتی ہے۔ خشک چاڑوں کے دامن میں ایک الهڑ براہوئی جا رہا ہے۔ وہ پیاسا ہے اور ادھر اُدھر پانی کی تلاش کرتا ہے۔ لیکن بے سود۔ اب اس کی نظر ایک

دوشیزہ پر پڑتی ہے ، جو پانی کا مشکیزہ اٹھائے جا رہی ہوتی ہے ۔ الھڑ براہوئی حسن کی دیوی سے ایسے لمحات میں صرف اور صرف پانی ہی طلب کرتا ہے ۔ اس گیت کے بولوں سے یہ منکشف ہوتا ہے کہ اس خطے کے لوگ پانی کی ایک بوند کو ترستے ہیں بلکہ عاشق بھی وصل کی بجائے پانی ہی طلب کرتے ہیں ۔

#### بلو بالو

ابک طربیہ گیت ہے۔ اس میں شادی بیاہ کے علاوہ مختلف قسم کے دلچسپ مضامین باندھے جاتے ہیں۔



# لوک ناچ

چاپ

براہویوں کا لوک رقص ''چاپ'' کہلاتا ہے۔ دیگر کھیلوں کی طرح اس میں بھی سخت مقابلہ ہوتا ہے۔ اس لیے اس میں حصہ لینا ہر ایک کے بس کا روگ نہیں۔ چاپ میں پوری 'پھرتی کے ساتھ تمام جسم کو حرکت دیتا اور ئانگوں کو جسم کی حرکت کے ساتھ ہلانا ڈھول کی تال پر قدموں کا آگے پیچھے ہونا ، دونوں ہاتھوں کی ہتھیلیوں کو ملا کر تالی بجانا ہوتا ہے۔ اس میں مرد اور عورتیں الگ الگ حصہ لیتی ہیں یعنی مردوں کا چاپ الگ اور عورتوں کا الگ ہوتا ہے۔ یہ رقص خوشی کی تقریبات ، مثلاً شادی بیاہ ، بچے کے نام رکھنے کی رسم وغیرہ کے موقع پر پیش کیا جاتا ہے۔ جب عورتیں چاپ کے لیے آتی ہیں تو ڈھول بجانے والے کی آنکھوں پر پٹی باندھی جاتی ہے تاکہ وہ عورتوں کو نہ دیکھ سکے۔

ڈھول بجانے والا میدان میں کھڑا ہو کر ڈھول بجانا شروع کر دیتا ہے تو اس کے ساتھ 'سرنا بجانے والا 'سرنے پر لوک گیت گاتا ہے۔ ڈھول عموماً اس کے گلے میں ہوتا ہے اور جب جوش و خروش زیادہ ہوتا ہے تو وہ ڈھول کو سر پر رکھ کر بجاتا ہے۔ چاپی (چاپ میں حصہ لینے والے) اس کے اِرد گرد دائرہ کی شکل میں جمع ہو جاتے ہیں اور ڈھول کی تال پر قدم آگے پیچھے اُٹھاتے ہیں۔ اس سلسلے میں یک چاپی (ایک قدمی) ، دو چاپی (دو قدمی) ، سہ چاپی (تین قدمی) وغیرہ چاپ قابل ذکر ہیں۔ دو چاپی (دو قدمی) ، سہ چاپی (تین قدمی) وغیرہ چاپ قابل ذکر ہیں۔

قدسوں کی رفتار ڈھول کی تال کے ساتھ ساتھ آہستہ اور تیز ہوتی جاتی ہے -

جب چاپ کا اختتام قریب ہوتا ہے تو ڈھول کی آواز میں بڑی تیزی اور روانی پیدا کی جاتی ہے ، چاپی بھی اپنی پھرتی دکھاتے ہیں اور اسی تیزی کے ساتھ قدم اُٹھاتے رہتے ہیں ۔

# پرکاڑی

اس چاپ میں حصد لینے والے نیم دائرہ کی شکل بناتے ہیں۔ ڈھول بجانے والا آہستہ آہستہ آگے جاتا رہتا ہے اور یہ اس کے ساتھ چلتے رہتے ہیں پھر وہاں سے واپس ہوتے ہیں اور ڈھول بجانے والا پہلے ان کے آگے تھا اب ان کے پیچھے پیچھے ڈھول بجاتا ہوا آتا ہے۔

# لٹکی

اس چاپ میں حصہ لینے والے ایک ہاتھ سے ایک دوسرے کا دامن پکڑتے۔ ہیں اور سیدھی قطار بناتے ہیں اور ایک ہاتھ کو ہلاتے رہتے ہیں -

# تئولئو ک

اس جاپ میں حصہ لینے والے زمین پر بیٹھ کر اپنا رقص دکھاتے ہیں اور دونوں ہاتھوں کو ہلاتے رہتے ہیں -

# ليثُـُو ْ ک

اس چاپ میں حصہ لینے والے لیٹے رہتے ہیں اور کروٹیں بدل بدل کر آگے۔ جانے ہیں اور پھر پیچھے آتے ہیں -

# 'ڈو'کو

اس چاپ میں حصہ لینے والے کمر جھکائے ہوئے ہوتے ہیں اور اسی حالت میں باتھوں کو ہلاتے رہتے ہیں -

# - زغـْسی

اس چاپ میں حصہ لینے والے تلواریں اُٹھا کر ان کو ہوا میں لہراتے اور اپنے سروں پرگھاتے رہتے ہیں چاپی (چاپ میں حصہ لینے والے) دائر مے کی شکل میں ہوتے ہیں اور ڈھول بہانے والا درمیان میں ہوتا ہے۔

# 'ڈو' کئو'

اس چاپ میں حصہ لینے والے تلواروں کے بجائے چھوٹے چھوٹے ڈنڈے اُٹھا کر ایک دوسرے سے اس طرح ٹکراتے ہیں جیسے کہ تلوار بازی ہو رہی ہو اس کو لئے کی بھی کہتے ہیں ۔

# سينگلي

یہ چاپ نوشکی ضلع چاغی اور جھالاوان کے ان علاقوں میں پیش کیا جاتا ہے جہاں سینگل قبیلہ آباد ہے۔ اس میں حصہ لینے والے اپنے کندھوں کو ملا کر تال کے ساتھ ساتھ زور زور سے آواز لگانے اور ہاتھوں کو اس طرح ہلاتے ہیں جیسے کہ لڑ رہے ہیں۔

# چپی راستی

اس چاپ میں حصہ لینے والے دائیں بائیں سڑتے رہتے ہیں ۔

### -شل

اس چاپ میں لنگڑایا جاتا ہے اور حصہ لینے والے ایک پاؤں پر اس طرح زور دیتے ہیں جیسے کوئی لنگڑا چلتے ہوئے زور دیتا ہو ۔

## ☆ ☆ ☆

### ساز

#### بينا

بانسری کی طرح کا ساز ۔ اس کو بجانے والا گانا بھی گاتا رہتا ہے۔

# چنگ

اس ساز میں صرف ایک تار لگا ہوتا ہے ۔ سنہ میں رکھ کر شہادت کی انگلی سے بجایا جاتا ہے ۔

## دسبئوره

ایک کلاسیکل ساز جو ستارکی مانند ہے اس میں دو یا تین تاریں ہوتی ہیں ـ

# سر *'ون*ٽر

ایک قسم کا ساز جو سارنگی کی سانند ہوتا ہے۔

# نل/گيـرو

بانسری سے بڑا اور الغوزہ سے سلتا جلتا ایک ساز ۔

122

## 'شول

مٹی کا بنا ہوا ساز جسے آگ میں پکا کر سخت کیا جاتا ہے۔ اس کی آواز سیٹی کی طرح ہوتی ہے۔

### محمود خانى لاره

بلوچستان میں رہاب نے اس صدی کی ابتدا میں بے حد ترقی کی ۔ خان قلات میر محمود خاں دوم نے اس کی سرپرستی کی ۔ ان کے نام سے یہ مسحور کن ساز مشہور ہے ، سننے والا وجد میں آ جاتا ہے ۔

# **'پون**' ک

قلم کے برابر ہوتا ہے۔ اس میں سے آواز بین کی طرح نکاتی ہے لیکن یہ آواز 'پرکشش ہوتی ہے۔

### **☆ ☆** ☆

#### قار بحات قار بحات

الركوں كے كھيل
 الركيوں كے كھيل
 مردوں كے كھيل

# لڑ کوں کے کھیل

### اشٹاپےُو

اس کھیل میں زمین پر مستطیل بنا کر اسے کئی خانوں میں تقسیم کیا جاتا ہے ۔ پھر کھلاڑی کسی خانے میں ٹھیکری پھینک دیتا ہے پھر ایک پاؤں کو اُوپر کر کے دوسرے پاؤں کی ٹھو کر سے ٹھیکری کو مارتا رہتا ہے ۔ اس طرح ٹھیکری کو خانوں سے باہر نکالتا ہے ۔

# برف گوازی

یہ کھیل موسم سرما میں اس وقت کھیلا جاتا ہے جب برف پڑتی ہے برف پڑتے ہی بی جے جوان گھروں سے باہر نکل آتے ہیں اور برف کے گولے بنا کر ایک دوسرے پر پھینکتے رہتے ہیں۔ راہ چلتے لوگوں کو بھی نشانہ بنایا جاتا ہے خوب ہنسی مذاق ہوتا ہے۔

### برامب گوازی

فلاخن کا یہ کھیل نہایت دلچسپ ہوتا ہے بچے سیدان میں جمع ہو کر نشانہ کی طرف فلاخن سے پتھر پھینکتے رہتے ہیں یہ شغل کافی دیر تک جاری رہتا ہے۔

# پوسپ گوازی

کپڑے کو گول بنا کر گیند بنایا جاتا ہے اسے پوتہ بھی کہتے ہیں۔ بچے اس پوسپ (پوتہ) کو پاؤں سے ایک دوسرے کی طرف پھینکتے رہتے ہیں اس میں گول نہیں ہوتا ہے ۔

# خایہ ٔ جنگ تنگ

یہ کھیل تہواروں کے موقع پر کھیلا جاتا ہے انڈوں کو مختلف قسم کا رنگ دیا جاتا ہے پھر ان انڈوں کے سروں کو آہستہ آہستہ مارا جاتا ہے جس کا انڈا ٹوٹ جانے وہ ہار جاتا ہے اور اس انڈے کو جیتنے والے کے حوالے دیتا ہے۔

# کھڈک

یہ کھیل براہوی بچوں کا پسندیدہ ہے ۔کھیل شروع ہونے سے پہلے بارہ چھوٹے چھوٹے گڑھے بنائے جاتے ہیں۔

لنڈی نام کے کھڈوں میں بھیڑ یا بکری کی ایک ایک مینگنی ، ڈائنٹیر میں دس دس اور باقی چار کھڈوں میں پانچ پانچ مینگیاں ڈالی جاتی ہیں اس کھیل میں تین چار بچے حصہ لیتے ہیں ۔ اگر کبھی دو بچے ہوں ۔ تو لنڈی والا خانہ نہیں بناتے ہیں ۔ اگر چار بچے ہوں ۔ تو لنڈی والے خانے کو بناتے ہیں ۔ اور اگر تین بچے ہوں ۔ تو لنڈی کا ایک خانہ بنایا جاتا ہے ۔ کھیل کی ابتدا اس طرح ہوتی ہے کہ ایک فریق اپنی طرف کے ڈائنٹیر نامی کھڈے سے کھیل کا آغاز کرتا ہے ۔ اور اس میں سے مینگنیاں اٹھا کر اگلی سمت کے ہر ایک کھڈے میں ایک ایک دانہ ڈالتا ہے ۔ اس کھیل میں جیت اس کی ہوتی ہے ۔ جو زیادہ سینگنیاں جیتے ۔

مینگنی کے دانے اس طرح جیتے جانے ہیں کہ مینگنی کے دانے ڈالتے وقت اگر یہ دانے اس کھڈے پر جا کر ختم ہوں جس سے اگلاکھڈا بالکل خالی ہو تو کھیلنے والے بچے اس خالی کھڈے میں انگلی مار کر اگلے کھڈے کے تمام دانے اٹھا لیتا ہے۔ یہ اس کے جیتے ہوئے دانے ہوتے

یں ۔ اس کے بعد دوسرا کھلاؤی کھیل کھیلتا ہے۔

اگر کھیل کے دوران کھلاڑی کے سامنے متواتر دو خالی کھڈے آ جائیں ۔ تو یہ باری خالی جاتی ہے ۔ پھر دوسرا کھلاڑی کھیل شروع کرتا ہے ۔ اس کھیل کے لیے یہ شرط لازسی ہے کہ کھلاڑی اس کھیل کے تمام اصولوں سے واقف ہو ۔ نہیں تو اسے کھیلنے نہیں دیا جاتا ہے ۔

اس کھیل کے چند ایک اہم اصول اور بھی ہیں۔ مثلاً کھیل کے دوران خالی شدہ کھٹے میں دوبارہ سینگنیاں پڑ جائیں اور وہ چار ہو جائیں۔ تو اس کو اس کھیل کی اصطلاح میں ''ہینوک'' کہا جاتا ہے اور چاروں سینگنیاں اس کا مالک اُٹھائے گا۔ نیز اگر کھیل کے دوران لنڈی کے کھڈے میں سے دانے اُٹھانے پڑیں۔ تو باقیوں کو چھوڑ کر وہی نشان کردہ دانہ اُٹھایا جائے گا۔ اور اگلے کھٹے میں بحیثیت ایک دانہ کے رکھا جائے گا۔ اور اگلے کھٹے میں بحیثیت ایک دانہ کے رکھا جائے گا۔ اس کو اس کا مالک عام قسم کی دس سینگنیاں وہ نشان شدہ دانہ آئے گا۔ اس کو اس کا مالک عام قسم کی دس سینگنیاں دے کر واپس حاصل کرے گا۔

اگر کھیل کے دوران کسی کھلاڑی کے پاس سینگنیاں کم رہ جائیں۔
تو اس کی طرف کے کھڈوں میں سے اتنے کو سٹی ڈال کر بندکر دیتے ہیں۔ البته
اگلے کھیل میں اگر اس کے جیتے ہوئے دانے زیادہ ہو جائیں۔ تو اس
حساب سے وہ اپنی طرف سے کھڈوں میں سے اتنے کھڈے کھول سکتا ہے۔
اس کھیل میں ایک اصول یہ بھی ہے کہ اگر کسی کھیلنے والے
اس کھیل میں ایک اصول یہ بھی ہے کہ اگر کسی کھیلنے والے
کے پاس دانے کم رہ جائیں۔ تو وہ دوسروں سے اتنے دانے بطور اشتراک

کے در اس دھدے ہی دمی پوری دری ہے اور جب دھیل خم ہو تو اس مشترکہ کھڈے کے دانوں کو حساب کر کے آپس میں اسی تناسب سے بانٹ لیتے ہیں۔ جس تناسب سے کہ ہر ایک کھلاڑی نے دانے ڈالے تھے۔ اس طرح یہ کھیل چلتا رہتا ہے۔ جب دونوں فریق میں سے (لنڈی والے کھلاڑی فریق شار نہیں ہوتے اور نہ ان کو کھیلنے کا حق ہوتا ہے۔ وہ صرف ہار جیت میں حصہ دار ہوتے ہیں) ایک بالکل ہار جائے اس کے پاس اپنے ایک کھڈے میں بھی ڈالنے کے لیے دانے نہ بچیں تو کھیل ختم تصور کیا جاتا ہے۔ یہ بات یاد رہے کہ مشترکہ کھڈے کے گرد

اکمیر کھینچ کر نشان بنایا جاتا ہے اس کے دانے بھی کھیل کے دوران کوئی نہیں اُٹھا سکتا ہے۔

# لیک لیک ہاران

اس کھیل میں دونوں ٹیموں کے کھلاڑی ایک دوسرے سے آنکھ بچا کر کوئلے یا کسی اور چیز سے دیواروں ، دروازوں ، کھڑ کیوں وغیر ، پر لکیریں کھینچتے ہیں ۔ جس ٹیم کے کھلاڑی دوسری ٹیم کی زیادہ لکیریں دریافت کریں تو وہ جیت جاتے ہیں ۔

# ترنگ/ڈی تول/یک ٹانگی

اس کھیل میں ایک کھلاڑی ایک پاؤں کے بلکھڑا ہوکر پاؤں کے انگوٹھے کو ہاتھ سے مد مقابل پر وارکر کے اسے پچھاڑنے کی کوشش کرتا رہتا ہے ۔ دوسرا کھلاڑی بھی اس طرح ایک پاؤں کے بل کھڑا ہو کر مقابلہ کرتا ہے ۔

# خن توری/سڑچک ہڑچک

یہ ایک مشہور کھیلتے ہیں اُردو میں اسے آنکھ مچولی کہتے ہیں ۔ دوسرے بچے بھی کھیلتے ہیں اُردو میں اسے آنکھ مچولی کہتے ہیں ۔

# گيرگيٺ

کھجور کی گٹھلیوں کا کھیل ۔ اس کھیل میں گٹھلیوں کو ایک قطار میں رکھ دیا جاتا ہے اور مخالف کھلاڑی ایک دوسری گٹھلی کو انگلی سے مار کر قطار میں سے گٹھلیوں کو جدا کرتا ہے جس قدر گٹھلیوں کو جدا کر سکے ان کو جیت جاتا ہے۔

# ميل<sup>:</sup> 'بهڻكو

یہ کھیل چاندنی راتوں میں کھیلا جاتا ہے۔ پہلے چند بچے جمع ہو کر

نرم اور ریتلی زمین پر ہاتھ کی ہتھیلی سے مئی کے نشانات بناتے جاتے ہیں ان کو 'بھٹکو یعنی چھوٹا ٹیلا کہتے ہیں۔ ان میں سے ہر ایک 'بھٹکو (چھوٹا ٹیلا) کو میل (بھیڑ) فرض کر لیا جاتا ہے۔ ان میں سے چند ایک کو خاص اہمیت کا حامل قرار دیا جاتا ہے۔ اور ان پر نشان لگائے جاتے ہیں۔ اور ان کے نام بھی رکھتے ہیں۔ مثلاً یہ بھیڑ فلان نسل کی۔ اور ان خوبیوں سے متصف ہے۔ خوب صورت برہ ہے جسے گئش کہتے ہیں جو بڑا ہوکر نامور مینڈھ بن جائے گا۔ اس کے بعد ان بچوں میں سے کچھ تو مالک مقرر قرار پانے ہیں۔ کچھ محافظ اور چند ایک ہمسایہ۔ دوسرے فریق مقرر قرار پانے ہیں۔ کچھ محافظ اور چند ایک ہمسایہ۔ دوسرے فریق کی طرف سے چند ایک بھیڑ نے گیدڑ یا چور قرار دیے جاتے ہیں۔ اس تقسیم کے بعد کھیل کی ابتدا ہوتی ہے۔ ہر بچہ اپنے فرائض کی تکمیل میں بھرپور کے بعد کھیل کی ابتدا ہوتی ہے۔ ہر بچہ اپنے فرائض کی تکمیل میں بھرپور

# گُو° /بلمه

بچوں کے دوڑ کو براہوئی میں گئو/ہلمہ کہتے ہیں۔ بچے ایک جگہ کھڑے ۔ ہو جاتے ہیں اور اشارہ ملتے ہی دوڑ شروع کر دیتے ہیں تیسرے نمبر تک آنے والا جیت جاتا ہے باق ہار جاتے ہیں ۔

### اله لولى اله داد

اس کھیل میں دو گروپ ہوتے ہیں ان کی تعداد معین نہیں ہوتی ہے۔ دونوں کے پاس ایسے رسے اور کپڑے کی چادریں ہوتی ہیں کہ جن کے سروں کو گرہ دیا ہوتا ہے کھیل شروع کرنے سے پیشتر ٹاس ڈالا جاتا ہے۔ جیتنے والی ہارٹی کا لیڈر دوسری پارٹی کے لیڈر کی آنکھوں کو اپنی ہتھیلیوں سے بند کر کے اپنی پارٹی سے چھپ جانے کو کہتا ہے جب اس کے ساتھ تھی چھپ جاتے ہیں تو دوسری پارٹی کا لیڈر اپنے ساتھیوں کو اس طرح دائرے میں بٹھاتا ہے کہ ان کے بیچ میں کوئی دوسرا نہ بیٹھ سکے اب یہ لیڈر میں بٹھاتا ہے کہ ان کے بیچ میں کوئی دوسرا نہ بیٹھ سکے اب یہ لیڈر کی پارٹی کے لیڈر کے ہمراہ چھیے ہوؤں کی تلاش میں جاتا ہے اگر اس نے ان کو دیکھ لیا تو بھا گتا ہوا اپنی پارٹی کی طرف آتا ہے اور اگر کہیں۔

اور نکل گیا تو دوسری پارٹی والے پہنچ کر اس کی پارٹی کے لوگوں کو رسوں اور چادروں سے مارنا شروع کر دیتے ہیں اور یہ لوگ زور زور سے اللہ لولی اللہ داد پکارتے رہتے ہیں یہ آواز سن کر ان کا لیڈر فوراً پہنچ جاتا ہے اور ایک رسے کو جس کا ایک سرا اس کی پارٹی والوں کے پاس ہوتا ہے پکڑ کر ان کے ارد گرد گھومتا رہتا ہے تاکہ حملہ آور پارٹی کا وار روکا جائے۔ اس دوران اگر اس کا پاؤں حملہ آوروں میں سے کسی کو روار روکا جائے ۔ اس دوران اگر اس کا پاؤں حملہ آوروں میں سے کسی کو بوار کی جائے تو ان کو اس طرح بیٹھنا ہوگا اور پھر اسی طرح کھیل کا آغاز ہوگا۔

# رٹیلو

اس کھیل میں دو ٹیمیں ہوتی ہے کھلاڑیوں کی کوئی خاص تعداد مقرر نہیں ہوتی ہے۔ ٹاس ڈالا کر کھیل کا آغاز کیا جاتا ہے ، جیتنے والی ٹیم ہارنے والی ٹیم سے کہتی ہے کہ فلاں درخت مثلاً انگور ، انار ، سیب ، شفتالو وغیرہ کا پتہ لیے آؤ وہ ٹیم پتہ لینے کے لیے جاتی ہے اور یہ لوک چھپ جاتے ہیں جب پتہ توڑ کر وہ آ جاتے ہیں تو ان کو ڈھونڈتے رہتے ہیں ۔ اگر ان میں سے ایک بھی نظر آ جائے تو اس کو پکڑ کر ٹیلو ٹیلو پیلورتے ہیں ۔ اگر ان میں سے ایک بھی نظر آ جائے تو اس کو پکڑ کر ٹیلو ٹیلو پکارتے ہیں ۔ یہ آواز سن کر اس کے چھپے ہوئے ساتھی آ کر پتہ دیکھنے پی کہ واقعی اس درخت کا پتہ ہے جس کے لیے ہم نے کہا تھا اب ان کی باری ہوتی ہے کہ جا کر کوئی پتہ لائیں ۔ یہ کھیل رات کے وقت کھیلا جاتا ہے۔

ُبجـُـل<sup>•</sup> یا بیڈی

(چوپاؤں کے گھٹنے یا ٹخنے کی ہڈی)

ارغند/اينك

وہ بجل جس سے کھلاڑی دوسرے بجلوں کو مارتا ہے۔

#### **بد/خ**ر

بجل کا سیدها حصہ اسپ کہلاتا ہے ۔ لیکن الٹے حصے کو خر کہتے ہیں ۔ اس کو بد بھی کہتے ہیں ۔

### بيك

اس کھیل میں ایک دائرہ کھینچا جاتا ہے۔ ایک کھلاڑی بیڈیوں کو ہاتھ میں لے کر پھینکتا ہے اس میں سے اگر ایک "اسپ" آ جائے۔ تو تمام پک شکل چک والی بجلوں کو جیت لیتا ہے۔ اگر خر آ جائے۔ تو تمام پک شکل والی بجلوں کو جیت لیتا ہے۔ چک پوزیشن والی بیڈیوں کو نشانہ بنا کر دائرے سے باہر نکالنے کی کوشش کرتا ہے جب ایک پک آ جائے۔ اور باقی سب چک آ جائیں تو پک کا گھلاڑی دوسری بیڈیوں کو نشانہ بنا کر دائرہ سے باہر نکالنے کی کوشش کرے گا اگر دو خر یا دو اسپ بنا کر دائرہ سے باہر نکالنے کی کوشش کرے گا اگر دو خر یا دو اسپ آ جائیں تو پھر دوبارہ بجلوں کو کھیل کے میدان آ جائیں یا اسپ اور خر آ جائیں تو پھر دوبارہ بجلوں کو کھیل کے میدان میں پھینکا جاتا ہے۔

اگر تین پک اور ایک چک آ جائیں۔ تو پھر چک کی پوزیشن مضبوط ہے۔ اور اس کا کھلاڑی نشانہ بنا کر دوسری بجلوں کو دائرے سے باہر نکال دیتا ہے۔ اس طرح وہ جیت جاتا ہے۔ اگر باہر نہ نکال سکا تو وہ کامیاب نہیں ہوتا۔ اگر مارتے وقت دائرے کے اندر کسی چک کو پک کرے تو پھر جیت جاتا ہے ضروری نہیں کہ اس کو دائرے سے باہر نکال دے۔ اگر خر آ جائے تو پک شکل اختیار کرنے والوں کو جیت جاتا ہے۔ اگر اسپ آ جائے تو چک شکل اختیار کرنے والوں کو جیت جاتا ہے۔ اگر کھلاڑی بیڈی کو مار کر دائرے سے نکال دیتا ہے۔ کھلاڑی بیٹ کو مار کر دائرے سے نکال دیتا ہے۔ کھلاڑی جیت جاتا ہے۔ جب کھلاڑی بیڈی کو مار کر دائرے سے نکال دیتا ہے۔ کھلاڑی جیت جاتا ہے۔ ہملاؤی بیٹ کے بشرطیکہ دونوں بیڈیاں دائرے سے باہر نکل آئیں۔

'پک'

مجل کا وہ حصہ جب اس کی سینگیں آسان کی طرف ہوں۔ ایک کہلاتا ہے۔

# چک

بجل کا وہ حصہ جب اس کی سینگیں زسین کی طرف ہوں ۔

# 'چور

جب بجل کا کھیل کھیلا جا رہا ہو۔ اور اس وقت کوئی '' چور'' کہہ کر کھلاڑیوں کے دائرے سے جس قدر بجل اُٹھائے ۔ وہ اس سے واپسی کا تقاضا نہیں کرتے ہیں۔ اگر کھلاڑیوں نے دیکھا کہ کوئی 'چور کرنے آ رہا ہے۔ تو وہ پہلے ہی سے 'چور کہہ دیتے ہیں۔ اس طرح نیا آنے والا پھر 'چور نہیں کہہ سکتا ہے۔

### چیت

جب بجل کو اینٹ پتھر وغیرہ پر رگڑ کر ہموار سا کر دیا جاتا ہے۔ تو پھر وہ ِچیت کہلاتا ہے اور یہ عمل چیت کتنینگ (کرنا) کہلایا جاتا ہے۔ وہ بیڈی جس کو رگڑ رگڑ کر ایسا پھسلن بنا دیا ہے۔

#### كختئك

جب بجل زسین پر گرا ہو اور اگر کھلاڑی بڑی انگلی کے اشارے سے اس کو اُٹھانے کی کوشش کرے تو وہ ختہ کہ کہلاتا ہے۔

#### خراج

بجلوں کے اس کھیل میں کھلاڑی اپنے اپنے بجلوں کو میدان میں پھینکہ دیتے ہیں۔ ان میں سے جس کی بجل ''اسپ'' کی شکل میں آ جائے۔ تو اس کی پہلی پوزیشن ''خر" والے کی دوسری ، 'پک تیسری اور چک کی چوتھی پوزیشن ہوگی۔ مقررہ جگہ سے ''اسپ'' والا دائرے کے اندر موجود بجلوں کو مارتا ہے۔ اور جتنے بجلوں کو گرا دیتا ہے۔ اس میں سے "ارغند'' جس شکل میں ہو۔ اس شکل میں ہونے والے دوسرے بجلوں کو جیت لیتا ہے۔ اگر مارتے وقت "ارغند'' خرکی شکل اختیار کرے۔ تو سب بجلوں کو سوائے ''اسپ'' شکل کے جیت جاتا ہے۔

## خير شير

اگر مارتے وقت دو ہؤدوہوں اور بیٹ کے اندر تین بیڈیاں ہوں۔ تو خیر شیر کہلاتا ہے۔ اگر بیٹ میں چار بیڈیاں ہوں ان میں سے تین چک اور ایک 'پک ہو۔ تو 'پک والا اس بیڈی کو نشانہ بنائے گا۔ جو اس کے نزدیک ہو۔ اور دونوں بیٹ سے نکل جائیں۔ تو بیٹ سے باہر نکلی ہوئی بیڈیوں کے مالک برابر بانٹ دیں گے۔

# 'دوسر

یہ جوئے کا کھیل ہے۔ اس میں ایک بجل کو رنگ دیتے ہیں۔ یہ رنگدار بجل '' دوسر'' کہلاتا ہے۔ اس کھیل میں کل چار بجل استعال کئے جائے ہیں۔ 'بجل پھینکتے وقت اگر '' دوسر'' اسپ یا خر آ جائے۔ تو اس کی پوزیشن دگنی ہو جاتی ہے اگر ِچک یا 'پک آ جائے تو اس کی کوئی وقعت ہیں ہوتی ہے۔

# َہڑ'دو/مون کیسے اڈدو

اگر کھلاڑی نے مون پسے (روپسے) اڑدو کہا تو کسی بھی بیڈی کو نشانہ بنا سکتا ہے۔

# أسلتي

کھیل شروع کرنے سے پہلے کھلاڑی چند بیڈیوں کو ایک قطار میں رکھ دیتے ہیں دیتے ہیں۔ اور درمیان والی بیڈی کے اُوپر ایک اُور بیڈی رکھ دیتے ہیں یہ بیڈی 'سلٹی کہلاتی ہے۔ اس مناسبت سے اس کھیل کا نام 'سلٹی رکھا گیا ہے۔ اب کھلاڑی ارغند سے 'سلٹی کو مارتا ہے۔ اگر اس نے اس کو دائرے سے باہر نکال دیا تو کھیل جیت گیا۔ اور تمام بجل اس کے ہو گئے۔ اگر 'سلٹی نہ نکلے اور اس کی جگہ کوئی دوسرا بجل نکلے۔ تو وہ لگاتار اس وقت تک مارتا رہے گا۔ جب تک وہ نکالتا رہے۔

## سُرُو

لکیروں سے ایک مستطیل شکل بنائی جاتی ہے۔ اس مستطیل کے درمیان میں بیڈیوں کو رکھا جاتا ہے۔ پھر مقررہ جگہ سے کھلاڑی ارغند سے ان کو مارتا ہے۔ اگر مستطیل سے ایک یا زیادہ بجلوں کو باہر نکالا تو ان کو جیت لیا۔ اب آینٹ (اینٹی/ارغند) جہاں گری ہے کھلاڑی وہاں سے پھر مستطیل میں رکھے ہوئے بجلوں کو مارتا رہتا ہے جب تک مستطیل سے بجلوں کو مارکر باہر نکالتا رہتا ہے۔ اس وقت تک اسے کھیلنے کی اجازت ہے۔ جب بجلوں کو دائرے سے باہر نہ کر سکے تو وہ ہار جاتا ہے۔ اور دوسرا کھلاڑی میدان سنبھال لیتا ہے۔

## سے سراسے سے

اگر تین بجل اسپ یا خرآ جائیں۔ تو سے سر کہلاتے ہیں۔ اگر دوسر اور دوسری بجل اسپ یا خرآ جائیں۔ تو بھی سے سر کہلاتا ہے۔ دوسر اسپ یا خرآ جائیں۔ تو بھی سے سر کہلاتا ہے۔ دوسر اسپ یا خرآ جائے اور دو بجل مخالف آ جائیں۔ تو قیمت (value) کم ہو جاتی ہے۔

#### ۔ شک

'سلتی میں جب ''ارغند'' خر یا اسپ کی شکل اختیار کرے۔ تو اس کھلاڑی کی باری ہوتی ہے اور کھیل کی ابتدا کرتا ہے۔ اگر خر ہو 'پک اور آگر اسپ ہو تو چک پوزیشن والی بیڈیوں کو جیت لیتا ہے۔

#### 'شنک

بیڈی کے کونے 'شنک کہلاتے ہیں ۔

#### شیت/چیت کرنا

بیڈی کو پتھر یا اینٹ پر گھسانا -

#### اسب/کل

بجل کا اوپر کھڑا ہوا (آسان کی طرف) حصہ اسپ کہلاتا ہے '''دوسر'' کے کھیل میں اس حصے کو ''گل'' کہتے ہیں۔

# سك جلنگ

اگر بیڈی کو مارنے وقت اپنی بیڈی کو ہاتھ کی تھیلی میں پکڑے تو یہ مٹ ِ جلنگ کہلاتا ہے ۔

#### پسط

جب کھلاڑی بیڈی کو نشانہ نہ کر سکے تو ہٹ کہلاتا ہے۔

#### یک سر

اگر دو سر اسپ اور دو سری ایک بجل خر آ جائے تو یک سر کہلاتا؟ ہے -

# بچوں کے کھیلنے کی گولی

## ألث يلنك

جس کھلاڑی نے گد نہ کیا ہو۔ اور دوسرا کھلاڑی جس نے گد کیا ہو۔ اس گولی کو نشانہ بنائے تو وہ کھلاڑی اپنی ایڑیوں کو ملاکر پنجوں کو کئھلا چھوڑتا ہے۔ اور کینچے کو بیچ میں رکھتا ہے۔ اس طرح دوسرا کھلاڑی نشانہ بناتا ہے۔ اور جب گولیاں آپس میں ٹکرا جاتی ہیں۔ تو پاؤں کے حلقے سے باہر نہیں جا سکتی ہیں۔ بلکہ ایڑیوں سے ٹکرا جاتی ہے۔

أينك

بڑی اُنگلی جس کے ذریعے گولی کو پھینکا جاتا ہے ۔

أينك كا بند سونا

جب کھلاڑی اپنی انگلی سے دوسرے کینچوں کو نہیں مار سکتا ہے تو وہ کہتا ہے کہ میری اینٹ بند ہے ۔

# أينثى

وہ گولی جس سے کھلاڑی کھیلتا ہے۔ اس گولی کو کسی حالت میں فروخت نہیں کرتا ہے۔

## آنا جانا

جب ایک کھلاڑی دوسرے کھلاڑی کے کینچے کو گد میں مارتا ہے۔
بشرطیکہ دونوں میں سے ایک پکا ہوا اور ایک کچا ہو۔ پکا کھلاڑی
وہ کہلاتا ہے جو گد کر چکا ہو۔ اب دوسرے کھلاڑی کے کینچے کو
نشانہ بنانا چاہتا ہے۔ تو دوسرا کچا کھلاڑی جس نے گد نہ کیا ہو۔
تو وہ پکے کھلاڑی کے کینچے کو پاؤں کے ایڑیوں کو ملا کر روکنا
چاہتا ہے تو اسی وقت دونوں کھلاڑیوں میں سے ایک آنا جانا کا لفظ
استعال کرتا ہے۔ تو اسی صورت میں اگر کینچے کو کھلاڑی نے نشانہ
نہ بنایا تو وہ گولی واپس آکر کچا کھلاڑی کے کینچہ سے چٹ ہو گیا
تو وہ اس کو کتی مار کر دور بھگا دیتا ہے۔ اور خود گد پر قبضہ
کرنے کی کوشش کرتا ہے۔

# 'يكور°

بالکل نیا کینچہ جس پر داغ نہ ہو \_

# پلا اور گولی

جب ایک کھلاڑی دوسرے کھلاڑی کو گد کرنے کے ساتھ ساتھ اس کی گولی کو کتی لگانے کی بھی کوشش کرتا ہے تو اُسی وقت وہ پلا اور گولی گا لفظ استعال کرتا ہے۔ اگر کتی لگ گیا تو وہ گد گرتا ہے۔ اور دوسرے کھلاڑی کو جیت لیتا ہے۔

## پتو

گد میں گوڑی کا چلا جانا ۔

#### تنگا

کینچے کا کھیل جو بڑی اُنگلی سے کھیلا جائے۔

## پندُو

اس کھیل میں اگر کینچہ پھینکتے وقت ایک گینچہ گد میں جائے تو کھلاڑی سب کینچوں کو جیت لیتا ہے۔ اس کھیل میں کینچوں کو ہاتھ کی ہتھیلی میں رکھ کر اس طرح پھینکتے ہیں کہ وہ زمین کو چھوتے ہوئے گد کی طرف جائیں ۔ اگر ایک سے زیادہ کینچے گد میں جائیں تو پھر دوسرے کھلاڑی کی باری آتی ہے۔ اور اگر گد میں کوئی کینچہ نہ جائے تو پھر پینڈے سے کھلاڑی اپنی آینٹی کو زمین پر اس طرح پھینکتا ہے۔ کہ وہ زمین کو چھوتا ہوا جائے۔ اور اگر کسی کینچے کو لگ جائے تو پھر زمین کو چھوتا ہوا جائے۔ اور اگر کسی کینچے کو لگ جائے تو پھر کھلاڑی جیت جاتا ہے اگر کسی کینچے کو لگ نہ جائے۔ تو پھر تیسرے کھلاڑی جیت جاتا ہے اگر کسی کینچے کو لگ نہ جائے۔ تو پھر تیسرے کھلاڑی کی باری آ جاتی ہے۔ ھذالقیاس کھلاڑی باری باری آتے ہیں۔

#### پینڈہ

گد سے وہ فاصلہ جہاں سے کھلاڑی کینچہ پھینکتے ہیں۔

# پهل 'دوج تیج/<sub>ر</sub>میری 'دولی تیلی

کھیل شروع کرنے سے پہلے کھلاڑی پہل دوج تیج بولتے ہیں۔ جب کھیل شروع ہوتا ہے تو سب سے پہلے تیج اس کے بعد دوج اور آخر میں پہل کینچہ پھینکتا ہے۔ اب جس کا کنیچہ گد سے جس قدر نزدیک ہوگا۔

یا کینچہ گد کے اندر ہوگا۔ تو وہ میری اس کے بعد جس کا کینچہ نزدیک ہوگا وہ دولی اور اس کے بعد والا کھلاڑی تیلی کہلاتا ہے۔

کھیل کی ابتدا سب سے پہلے میری کرے گا۔ یہ سب کچھ پنو اور گچی کے کھیلوں میں ہوتا ہے۔

#### لينچ

جس کھلاڑی نے سب سے پہلے کینچہ پھینکا ہو وہ کہتا ہے کہ میں پینچ جاؤں گا یعنی وہ اپنی باری سب سے آخر میں استعال کرے گا۔ پینچ کھلاڑی نئے کھیل میں سب سے پہلے کینچہ پھینکے گا۔

# ِ تیج

دوج کے بعد تیج کی باری آتی ہے ـ

# المولاد المولال

داغ دار کینچہ ۔ ایسا کینچہ جس کا کچھ حصہ ٹوٹ چکا ہو ۔

# 'چور

جب کھلاڑیاں میدان میں کھیل رہے ہوں تو کوئی بھی نو وارد 'چور کہہ کر گولیوں کو اُٹھا سکتا ہے۔ اگر کھلاڑیوں نے پہلے ہی 'چور کیا تو نو وارد ایک گولی بھی نہیں اُٹھا سکتا ۔

# 'چوری 'پوری

جب کھلاڑی دیکھتا ہے کہ نشانہ لگانے وفت وہ کینچے کو اچھی طرح نہیں

مار سکتا ہے۔ تو وہ "'پہوری پوری" کہ کر پھولک سے منی کو صاف کرتا ہے۔ اگر اس دوران کینچہ پلے تو پروا نہیں یا پھر نشائہ بنائے وقت اگر وہ کینچہ معمولی ساہل جائے تو یہ سمجھا جاتا ہے کہ اس کو نشائہ لگ چکا ہے۔ چاہے اس کو زور سے نہ لکے اور وہ صرف معمولی سا ہل جائے۔

# 'دوج

میری کے بعد دوج کی باری ہوتی ہے ۔

# سچ/گيد پلا

کوڑ گد کے بعد جب دوبارہ کولی کو گد میں پھینکا جاتا ہے تو وہ سچ کد یا سچ پلا کہلاتا ہے۔

#### ساؤا

پنو کے کھیل میں جب ایک سے زیادہ گولیاں گچی میں آ جائیں تو ساڑا کہلاتا ہے اور کھلاڑی کھیل ہار جاتا ہے۔ تنکا کے کھیل میں جب کھلاڑی نے ایک دفعہ گد کیا اور کھیل میں غلطی سے دوہارہ اس کی گولی گد میں چلی گئی ۔ یا وہ کسی گولی کو مارے اور اینٹی اس سے ٹکرا کر دوہارہ گد میں جائے تو ساڑا ہو جاتا ہے ۔

#### ساڑا ہیڑا

اگر کھیل کھیلتے وقت کھلاڑی نے ساڑا بیڑا کہا تو اگر اس کی گولی دوبارہ گد میں جائے یا کسی گولی سے ٹکرا کر گد میں جائے تو سارا نہیں ہوتا ہے ۔ اور کھلاڑی ہارتا نہیں ہے ۔

# كُورُ كِد

جب کولی کو بطور مشق پھینکا جائے اور وہ کد میں چلا جائے تو کئوڑ کید شار کیا جاتا ہے ۔ اس کی کوئی حیثیت نہیں ہوتی ۔

# کتی لینا

کتی لینا اس طرح ہوتا ہے کہ ایک کھلاڑی کا کینچہ دوسرے کھلاڑی کے کینچہ کی کینچہ کے قریب ہوتا ہے۔ وہ اس کو اس طریقے سے نشانہ باندھتا ہے کہ اس کا کینچہ خود بخود گدکی طرف پہنچ جائے۔ یعنی اس کی یہ کوشش ہوتی ہے کہ وہ اس انداز سے کتی لے کہ اس کا کینچہ جلدی گد میں جائے۔ یا اگر اس نے پہلے ہی گد کیا ہو تو وہ دوسرے کھلاڑیوں کے کینچوں کی طرف کتی لے کر نزدیک پہنچنے کی کوشش کرے۔

# گنچ/گد/پلا

چھوٹا سا گول گڑھا جس میں گولیکو پھینکا جاتا ہے ۔

# گئے بند/اینٹ بند

پنو اور گچی کے کھیل میں جب کھلاڑی کہتا ہے کہ گچ بند ہے۔ اگر وہ کینچہ پھینکے اور گچ میں چلا جائے۔ تو وہ جیت نہیں لیتا ہے۔ اور اگر ''اینٹ بند'' کہے تو پھر وہ اینٹ کا نشانہ نہیں بنا سکتا ہے۔ اور اگر ''اینٹ بند'' کہے تو پھر وہ اینٹ کا نشانہ نہیں بنا سکتا ہے۔

# گنچنی

اس کھیل میں کینچوں کو ہاتھ کی ہتھیلی میں رکھ کر پینڈہ سے گد کی طرف پھینکتے ہیں ۔ جس قدر کینچے گد میں جائیں ۔ وہ اس کھلاڑی کے ہیں جس نے کینچے پھینکے ہیں ، جب کینچے گد میں چلے جائیں ۔ تو کھلاڑیوں میں سے ایک کھلاڑی اس سے کہتا ہے ۔ فلاں کینچے کو نشانہ بناؤ ۔ اگر اس کا نشانہ ٹھیک نشانے پر لگا ۔ تو گد کے کینچے اس کی ملکیت ہوں گے ورنہ بصورت دیگر دوسرا کھلاڑی میدان میں آتا ہے ۔ اور پہلے کھلاڑی کو گد کے کینچے نہ ملیں گے ۔

# گوڑی/ ِچد'و/کین**چ**ہ

بچوں کے کھیلنے کی گولی ۔

## مير دول

گولیاں پھینکتے وقت جس کی گولی سب سے زیادہ گد سے نزدیک ہوگی۔
وہ کھلاڑی میر دول کہلاتا ہے اور اب دوسرے کا کینچہ میری کے
کینچے سے ٹکرا جائے تو اب دوسرا کھلاڑی میر دول ہوگا۔ اور پہلا
کھلاڑی دولی کہلائے گا۔ اور اگر اس کے بعد دوسرا کینچہ ٹکرا جائے
تو پھر ساڑا ہو جائے گا۔

#### ميري

گولیاں پھینکتے وقت جس کی گولی سب سے زیادہ گد سے نزدیک ہوگی وہ کھلاڑی میری کہلائے گا۔ اب گد میں گولی پھینکتے وقت میری کو اقلیت دی جاتی ہے کہ وہ اپنی گولی پھینکے ۔

### وَت

گدسے ایک قدم کے فاصلے پر ایک گول سا گڑھا بنایا جاتا ہے۔ جو کھلاڑی گد کرتا ہے۔ یعنی گد میں پھینکتا ہے۔ تو پھر وہ وت میں چلا جاتا ہے ، جہاں اس کی پوزیشن مضبوط ہو جاتی ہے جب تک کوئی کھلاڑی گد نہ کرے۔ وت میں نہیں جا سکتا ہے۔

# بلس

سکے کو اس طرح پھینکنا کہ زمین پرگرے ہوئے سکے سے صرف ایک بالشت کا فاصلہ رہ جائے ۔ اس طرح کھلاڑی کھیل جیت جاتا ہے ۔

# ڻـُـــُوٰنگـُــُو/گڙوبخ

سکوں کو اُلٹے یا سیدھے رخ رکھتے ہیں - جس کی باری آتی ہے ۔ وہ ایک سکہ پھینک کر اس کا رخ معلوم کرتا ہے ۔

# گلی ڈنڈا

# اچسی جسی

ڈنڈے سے ٹیلئی (کلی) کو لگاتار اس طرح مارنا کہ اُوپر جا کر پھر ڈنڈے میں لگے۔

# أشنك

جب مخالف کھلاڑی گلی کو پھینکے اور وہ راب پر رکھے ہوئے ڈنڈے سے ٹکرا جائے تو مخالف کھلاڑی جیت جاتا ہے۔ یہ عمل اُشینگ کہلاتا ہے۔ اور وہ پھر میدان میں آکر کھیل کی ابتدا کرتا ہے۔

### انجئل

جب کلی کسی ایسی جگہ پر گرے کہ اس کا کونہ اُوپر نہ ہو۔ اور ٹل اچھی طرح سے نہ مارا جا سکے تو کھلاڑی انجئل کمہ کر نیچے سے می پھونک دیتا ہے۔ تا کہ گلی کا کنارہ اس طرح ہو جائے کہ اسے ڈنڈے سے مارا جا سکے۔ پھونک مارتے وقت اگر گلی ہلے تو پروا نہیں کیونکہ کھلاڑی نے انجئل کیا ہے۔

# داره نا گوازی

اس کھیل میں ایک دائرہ بنایا جاتا ہے۔ سب سے پہلے ٹل مارا جاتا ہے۔ اور جو کھلاڑی سب سے زیادہ ٹل مارے وہ کھیل کی ابتدا کرتا ہے۔ اور دائرے کے الدر کھڑا ہوتا ہے۔ اس کے ہاتھ میں ایک ڈنڈا ہوتا ہے۔ غالفت میں دوسرا کھلاڑی جو دائرے کے باہر ہوتا ہے۔ ٹلی کو اس کے ڈنڈے کی طرف پھینکتا ہے۔ یہ دائرے کے اندر سے ٹلی کو مارتا ہے اور ٹل لگاتا ہے۔ اس میں جیا پہلے سے طے کیا جاتا ہے یعنی اتنے ٹل مارے پر ٹل لگاتا ہے۔ اس میں جیا پہلے سے طے کیا جاتا ہے یعنی اتنے ٹل مارے پر جیا ہوگا۔ یعنی دس یا بیس فٹ دائرے سے باہر کھڑا ہوا نخالف کھلاڑی اس کو ڈنڈے سے نہ مار سکے اور اگر وہ دائرے کے اندر یا لکیر پر گر جائے۔ تو اس کی باری ختم ہوتی ہے۔ اور دوسرا نخالف کھیل شروع کرتا ہے۔

#### بكك لين

ٹلی کے کھیل میں جیا بنانے کا یہ ایک دوسرا طریقہ ہوتا ہے۔ اس میں ٹلی (گلی) کو پہلی دفعہ مٹھی میں رکھا جاتا ہے اور دوسرے ہاتھ میں ڈنڈے کو پکڑتے ہیں۔ اب ٹلی کو اچھال کر اُوپر کی طرف پھینکا جاتا ہے جب ٹلی نیچے آنے لگتی ہے تو ڈنڈے سے اس کو مارتے ہیں۔ جتنی دور جا کر وہ گر جائے۔ تو اس جگہ سے ڈنڈے کے ساتھ راب تک فاصلے کو ناپتے ہیں ڈنڈے کی لمبائی کے ہر فاصلے کا الگ الگ نام رکھا گیا ہے۔ پہلی دفعہ کے فاصلے کو 'بکٹ' ، دوسرے کو 'لین' ، تیسری کو 'مون' ، چوتھی کو 'نار' پانچویں کو 'جگ' کہتے کے نابائی اور ساتویں کو 'جگ' کہتے ہیں۔

جب دوسرے ٹل کی باری ہوتی ہے۔ تو اس دفعہ ٹل کو ناک پر رکھ کر اُچھالتے ہیں۔ اور پھر ڈنڈے سے مارتے ہیں۔ اور اس طرح ڈنڈے سے فاصلے تک کو ناپتے ہیں۔ تیسری دفعہ پاؤں کے نیچے رکھ کر اُچھالتے ہیں۔ اور پھر اس طرح ڈنڈے سے مارتے ہیں۔ واضح رہے کہ اس کھیل میں یہ پہلے سے طے کیا جاتا ہے کہ دس 'جگ یا بیس 'جگ پر 'جی آ' ہوگا جب گنتی پر اتنے 'جگ بن جائیں تو پھر 'جی آ' بن جاتا ہے۔ اگر ٹلی اس قدر نزدیک ہو کہ فاصلہ ناپتے وقت آخری وقت افظ 'جگ تک پورا نہ ہو۔ یعنی فاصلہ جگ والے لفظ تک پورا نہ ہو۔ دوسرے الفاظ میں ساتویں دفعہ تک نہ پہنچ سکے تو اس کھلاڑی کی باری ختم ہو جاتی ہے۔

# بسَين مُثْل

اگر گلی کو مارتے وقت ڈنڈا زمین سے 'چھو جائے تو دوسرے ٹل کو اس طرح مارتے ہیں کہ ڈنڈے کو ٹانگ کے لیچے لے جاکر ایک اور ٹل مارتے ہیں ۔ اگر کھلاڑی پہلی دفعہ نہ مار سکا ۔ تو دوسری اور پھر تیسری دفعہ بھی وہ نہ مار سکے ۔ تو پھر اس کو مزید ٹل مارنے کی اجازت نہیں ہوتی ہے ۔

# يمك

پچیک گلی ڈنڈے کے کھیل کا باقاعدہ کھلاڑی نہیں ہوتا ہے بلکہ جس طرف کے کھلاڑی اپنے ساتھ ملا کے کھلاڑی اپنے ساتھ ملا لیتے ہیں ۔ اس طرح تعداد ہرابر ہو جاتی ہے ۔

#### تكوتا

اگر کھلاڑی نے گلی پھینکتے وقت تُسُوتا کان مان کہا اور گلی دور نہ جا سکے بلکہ نزدیک گر جائے۔ تو وہ اس کو دوبارہ اُٹھا کر دور پھینگ سکتا ہے۔

### ٹکل

ٹلی (گلی) کے دونوں ترا شیدہ اطراف ٹل کہلاتے ہیں ـ

#### ٹل مارنا

ڈنڈے سے گلی کو مارنا ۔

# جيآ

کھیل میں پہلے سے یہ طے کیا جاتا ہے کہ اس قدر ٹل پر 'جی آ' بن جاتا ہے ۔ جنے ہے ۔ ایک جیا بنانے سے اسے کھیلنے کا ایک اور موقع سل جاتا ہے ۔ جننے جیا بنائے گا کھیلنے کے اتنے اور مواقع ہاتھ آئیں گے ۔ یعنی جتنے جیا بن جائیں کھلاڑی اتنی دفعہ نئے کھیل کھیل سکتا ہے ۔ جیا کسی دوسرے شخص کو بھی بخشا جا سکتا ہے ، اس طرح وہ میدان میں آ کر کھیل میں حصہ لے سکتا ہے ۔

### َجِپَنگ

بمعنی پکڑنا ۔ اگر مخالف پارٹی گلی کو ہاتھ سے پکڑے تو مخالف پارٹی جیت جاتی ہے اور کھیل کھیلنے والی پارٹی ہار جاتی ہے ۔

#### جلنگ/جلفنگ

جب کھلاڑی ڈنڈے سے گلی کو دور تک پھینک دے ۔ اور وہاں سے مخالف پارٹی اس کو راب تک نہ پھینک سکے تو یہ عمل جلفنگ کہلاتا ہے ۔

# جيآ پکا کرنا

طے شدہ ٹل جب پورے ہو جائیں تو پھر اس کے لیے مزید ایک ٹل مار کر پکا کیا جاتا ہے مثلاً دس پر جیآ بنانا طے ہے۔ تو گیارہ مارنے پر جیآ پکا ہو جاتا ہے۔ اگر دس ٹل بنانے کے بعد مخالف کھلاڑی گلی سے ڈنڈے کو مارے تو جیآ نہیں بن سکتا ہے۔

#### راب

وہ چھوٹا سا گڑھا جس میں ٹلی کو رکھ کر پھینکے ہیں ۔

# غلام روئي

ٹل مارتے وقت اگر گلی دور گر جائے تو دوسرا ٹل نہیں مارتے ہیں۔ اس کو معاف کرتے ہیں اور اسے غلام روٹی کہتے ہیں۔

#### غول دينا

ٹلی کو ڈنڈے سے اس قدر زور سے مارنا کہ ٹلی بہت دور گر جائے۔

پ پ پ ک

# ۲ لڑکیوں کے کھیل

#### حكوش

لڑکیوں کے اس کھیل میں دو دو لڑکیاں حصہ لیتی ہیں ہر ٹولی کی لڑکیاں ایک دوسرے کے آسے سامنے کھڑی ہو کر اپنی مد مقابل کے دونوں ہاتھوں کو پکڑ کر اور پاؤں سے پاؤں ملا کر لٹو کی طرح گھومتی رہتی ہیں۔ بسا اوقات اُن کے سر چکرا جاتے ہیں اور وہ زمین پر گر جاتی ہیں۔ پنجاب میں اسے کنگلی کہا جاتا ہے۔

#### **َه**شُک

اس کھیل میں بیک وقت دو لڑکیاں حصہ لیتی ہیں ، ہر ایک کے پاس چھ چھ کنکریاں ہوتی ہیں ۔ کھیل شروع کرنے سے بیشتر ایک لڑک کنکریوں کو بیٹھے بیٹھے ذرا اُوپر کی طرف پھینکتی ہیں اور فوراً ہاتھوں کو اس طرح ملاتی ہے کہ ہتھیلیاں زمین کی جانب ہوں، اس طرح تین چار کنکریاں وہاں رہ جاتی ہیں ۔ اور باقی زمین پر گر جاتی ہیں ۔ اب وہ لڑکی ان کنکریوں میں سے ایک کو اُٹھا کر اُوپر پھینکتی ہے اور فوراً واپس پکڑنے کی کوشش کرتی ہے اگر اس نے پکڑ لیا تو وہ ایک کنکری زمین سے اُٹھاتی ہے اس طرح وہ جیت جاتی ہے اگر وہ پکڑ نہ سکے تو دوسری کی باری آتی ہے۔

# 'ہلٹکئو'

اس کھیل میں ہاتھ سے مٹی کے دو چھوٹے چھوٹے ٹیلے بنائے جاتے ہیں ان میں سے ایک میں پیسہ یا موتی رکھا جاتا ہے ، اور کھیل میں حصہ لینے والی لڑکی دونوں ہتھیلیوں کو گول بنا کر ان پر رکھ کر ٹیلوں کو ادھر اُدھر کرتی اور پھر دوسری لڑکیوں سے پوچھتی ہے کہ بتاؤ کہ پیسہ یا موتی کس ٹیلے میں ہے اگر وہ جان لیتی ہے تو اسے جیت جاتی ہے ، ورنہ دوبارہ پھر کھیل شروع کیا جاتا ہے۔

# دتک برام سانگ

براہوئی بچیاں گڑیوں کی منگنی اور شادی اس طرح رچاتی ہیں جیسے عام لوگوں کی شادی بیاہ ہوتی ہے۔ یعنی پہلے ان کی منگنی کی جاتی ہے پھر شادی کا اہتام کیا جاتا ہے برات جاتی ہے ، کھانا وغیرہ پکایا جاتا ہے۔



and the second s

# ۳ مردوں کے کھیل

# 'ہوا'جو اجی/واری واری

یہ کھیل مختلف علاقوں میں مختلف ناموں سے مشہور ہے۔ چاندنی راتوں میں گاؤں کے نوجوان اور ادھیڑ عمر کے افراد ایک کھلے میدان میں جمع ہو جاتے ہیں ۔ ان میں سے سب سے پہلے جو گھر سے نکل کر اس کھیل کے لیے بلاتا ہے۔ یا کھیل کے سیدان میں پہنچ جاتا ہے تو وہ ہاتھ کی پشت کو منہ پر رکھ کر زور سے ایک خاص قسم کی آواز نکالتا ہے اور تھوڑے تھوڑے وقفے کے بعد اس کی تکرار کرتا ہے۔ دوسرے کھلاڑی یا تماشا بین جب اس آواز کو سنتر ہیں ، تو جواب دیتے ہیں کہ ہم پہنچ گئے۔ اس طرح تقریباً آدہ گھنٹے تک اس قسم کی آواز کی گومخ رہتی ہے ، اس دوران تمام کھلاڑی تماشا بین میدان میں پہنچ جاتے ہیں۔ اور کھلاڑیوں میں جو سب سے بڑے اور طاقت ور شار کیے جاتے ہیں ، ان میں سے دو کا انتخاب کیا جاتا ہے جن کو ''بھلا 'جفت'' یا '' سراڑی'' یعنی بڑا جوڑا کہا جاتا ہے۔ باقی کھلاڑی دو دو کے جوڑے میں ایک دوسرے کے مقابلے کے جوڑے بنا کر اپنے طور پر تھوڑے سے فاصلے پر جا کر خفیہ طریقے سے ان دو ساتھیوں میں سے ایک کے ہاتھ کی انگلیوں میں سے ایک پر ہاتھ رکھ کر کہتے ہیں۔ یہ میرا ہے۔ واپس بڑے جوڑے یعنی سراڑیوں کے پاس آ جاتے ہیں۔ اور مقررہ دو اُنگلیاں کھڑی کر کے كمتر بين ـ كه "ابرف" (يعنى الهاؤ) "گچين كر" (يعنى انتخاب كرنا) پس جس اُنگلی پر جس بڑے ساتھی نے ہاتھ رکھا۔ اس کو اپنایا ہوا کھلاڑی اس کی طرف ہوگا۔ اس طرح باری باری ہر بڑا کھلاڑی ان میں سے ایک کا انتخاب کر لیتا ہے۔ اس طرح تمام کھیلنے والوں کا انتخاب مکمل ہو جاتا ہے۔

اگر کسی کھلاڑی کا جوڑا باقی نہ رہے تو اس کو "ہرواری" کا نام دیا جاتا ہے وہ ہر پارٹی کی طرف سے کھیل کھیلتا ہے۔ مگر اس کے لیے عام طور پر یہ لازم ہوتا ہے کہ وہ ایک طرف کا انتخاب کرے۔ یعنی باہر رہ کر کھیلے یا اندر کے گروپ میں رہ کر کھیلے۔

اس کھیل کے کھیلنے کا طریقہ اس طرح ہوتا ہے۔ کہ کھیلنے والوں میں سے ایک گروپ باہر سے کھیلنے لگتا ہے۔ اور دوسرا گروپ مجمع بنا کر کھڑا ہوتا ہے۔ اس کا فیصلہ ٹاس کے ذریعے کیا جاتا ہے۔

باہر والے کھلاڑیوں کی یہ کوشش ہوتی ہے کہ جمع کیے ہوئے کھلاڑیوں میں سے صرف ایک کو اچانک یا زبردستی ہاتھ لگا کر بھاگ جائیں ، اور مجمع کیے ہوئے کھلاڑیوں کی یہ کوشش ہوتی ہے کہ باہر سے کھیلنے والے ساتھیوں میں سے صرف ایک کو ہاتھ مارنے کے لیے حملہ آور ہوتے وقت یا کہ کسی اور حالت میں جب وہ کھیل رہا ہو ، پکڑ لیا جائے۔ اس طرح جو بھی اپنے ارادے میں کامیاب ہو جائے۔ اس کی جیت ہوتی ہے۔ اور نخالف گروپ کا کھلاڑی شکست خوردہ قرار دے کر بٹھایا جاتا ہے۔

چونکہ باہر کے کھلاڑی اکثر چوری چھپے مجمع بناتے ہوئے کھلاڑیوں میں سے کسی ایک کو ہاتھ لگا کر بھاگنے میں کامیاب ہو جاتا ہے تو اس لیے یہ لازمی ہے کہ اپنی کامیابی کی خوشی میں اور کھیلنے والوں کی آگہی کے لیے زور زور سے ''واری واری'' کہہ کر دور تک بھاگتا جاتا ہے کہ مبادا عقب سے مخالف گروپ کا کوئی کھلاڑی آکر اس کو پکڑ لے ۔ کیونکہ اس طرح پکڑے جانے کی صورت میں پکڑنے والا ماس کو پکڑ لے ۔ کیونکہ اس طرح پکڑے جانے کی صورت میں پکڑنے والا مخالف گروپ والوں میں چاہے کوئی بھی ہو اس کی یہ اپنی کامیابی ختم ہو جاتی ہے ۔ الٹا وہ مغلوب قرار دے کر بٹھا دیا جاتا ہے ۔

و جابی ہے۔ اس وہ سر کے کھلاڑی یہی کوشش جاری رکھتے ہیں کہ مجمع

بنائے ہوئے کھلاڑیوں میں سے ہر ایک کو ہاتھ مار کر ہاری باری ہٹھا دیا جائے۔ اور ان کے برخلاف مجمع کیے ہوئے (موڑی تفوکا) گروپ کی یہی کوشش ہوتی ہے کہ باہر والوں کو ایک ایک کر کے باری باری پکڑ کے بٹھا دیا جائے ، تا کہ کامیابی ہاری ہو۔ جس فریق نے تفالف فریق کے کھلاڑیوں کو شکست دے کر بٹھا دیا ، جیت اس کی ہوگی۔ اس کھیل میں ایک طریقہ یہ بھی ہوتا ہے کہ کھیل کے دوران ایک فریق کا کھیل میں ایک طریقہ یہ بھی ہوتا ہے کہ کھیل کے دوران ایک فریق کا کوئی کھلاڑی پکڑ کر یا ہاتھ مار کر شکست خوردہ قرار دیا گیا ہو ، تو نحالف فریق کے ہار کر بیٹھے ہوئے کھلاڑی کے تبادلے میں دوبارہ کویل سکے گا ، یعنی اس شکست کا نتیجہ یہ ہوگا کہ وہ تو کھیلتا رہے گا۔ البتہ مخالف گروپ کا ایک شکست خوردہ ساتھی کہ جس کا ہارے ہوئے فریق میں اول نمبر ہو اُٹھ کر کھیلنے لگ جائے گا۔

الغرض اس کھیل میں اس گروپ کے کھلاڑی بٹھا دیے جاتے ہیں ، جس کے پاس اپنے سے مخالف گروپ میں سے شکست خوردہ افراد نہ ہو۔ جن کو کہ انھوں نے شکست دی ہو ، اس طرح ہار جیت کے کئی کھیل ہوئے ہیں اور تین چار گھنٹوں تک یہ کھیل جاری رہتا ہے ۔ اس کے بعد 'بھلا جفت' (سراڑی) آپس میں حساب کرتے ہیں کہ جیت کس کی ہوئی ۔

اس کھیل کے مقابلے (میچ) بھی ہوتے ہیں۔ جن کا دائرہ دور دور تک پھیلا دیا جاتا ہے ایسے کھیلوں کے لیے عام طور پر جمعہ کا دن اور شام کا وقت مقرر کیا جاتا ہے۔ جس میں مختلف گاؤں کے معتبرین بطور تمامًا بین اور منصف حصہ لیتے ہیں۔

#### مل

کشتی کو مل کہتے ہیں۔ عام کھیل ہے ہر ملک و قوم کے باشندے ید کھیل کھیل کھیل کھیلتے ہیں۔

#### خل خلنگ

اس کھیل میں صرف دو کھلاڑی ہوتے ہیں جو ایک دوسرے کے پھینکے

ہوئے پتھر کو نشانہ بنانے رہتے ہیں جس کا پتھر نشانے پر لگے وہ جیت جاتا ہے۔

# برف گوازی

174

ديكھيے لڑكوں كا كھيل۔

خایہ جنگ تننگ

دیکھیے لڑکوں کا کھیل ۔

#### خل خسنگ

اس میں کئی کھلاڑی حصہ لے سکتے ہیں وزنی پتھر اُٹھا کر دور پھینکتے ہیں ۔ جو پتھر کو زیادہ دور پھینک سکے وہ جیت جاتا ہے۔

شكار اور ديگر متعلقات

## تسرك

گیڈر کو پکڑنے کا پھندا۔

#### جار

تیتر بٹیر وغیرہ کو پکڑنے کا جال جو دھاگے کا ہوتا ہے ۔

#### ڈپ

پرندوں کو شکار کرنے کے لیے زمین میں کھودا ہوا ایک چھوٹا سا گڑھا ـ

## 'چڙ'ک

پرندوں کو پکڑنے کا ایک قسم کا پھندہ۔

كسك

پرندوں کو پکڑنے کے لیے جانوروں کے سینگ کا پھندا ۔

گز ک

پرندوں کو پکڑنے کے لیے ٹہنیوں کا پھندا ۔

ہڑک

جانوروں کو پکڑنے کے پھندے کا بے کار ہو جانا ۔

پاد

وہ جگہ جہاں شکار کے جانور چرنے آتے ہیں۔

\$ **\$** \$

# زمینداری سے متملقات

۰- زرعی نظام کار

۲- زرعی اصطلاحات

۳۔ زرعی آلات

. اراضی سے متعلقہ افراد

ہ۔ ذرائع آبپ**اشی** پانی کے اقسام کاریز

ہ۔ گندم اور اس کے ستعلقات

ے۔ سکئی ، جنو اور ان کے متعلقات

٨- مختلف اوزان ، مقدار اور ان کے متعلقات

۹- رسے رسیاں

# زرعى نظام كار

## اشر *' ا*ہشر

باہمی تعاون سے کسی کے کام میں ایک دوسرے کا ہاتھ بٹانا ۔

### انعام

پٹے پر دی ہوئی زمین کا مالیہ ۔

## اشری/ہشری

وہ شخص جو ہشر میں شامل ہو ۔

# آبت/آبد

فصل کی کٹائی پر فصل کاٹنے والوں کا معاوضہ جو جنس کی صورت میں ادا ہے۔ کیا جاتا ہے۔

# 'بن' 'جو ْبانی

کھیت میں کام کرنے والے مزدور اپنی اجرت (جنس کی صورت) کے علاوہ۔ کھیت میں گرمے ہوئے اناج سے جو وہ اُٹھائیں ۔

# 'ہوگری

بزغر یا ملا کو کاشت کے لیے زمین کا ٹکڑا دے دینا۔ اور اس سے اجارہ کی رقم نہ لینا۔

## 'بوتاری/بوبر/بوسنگو

پیداوار سے مالک کا حصہ ۔

#### 'بو ہال

بزگر مالک کو کرائے کے لیے جو رقم ادا کرے -

## حق ڻھپو

سرکاری ملازم کو اناج کے ڈھیر کو سہر کرنے کے عوض ایک کاسہ فی کوڑی یا ڈھیر کے حساب سے دینا ۔

### حق چونگ

اناج کے ڈھیر پر آدھ کاسہ اناج کا محصول ۔

#### حق کاسکی

اناج کا تخمینہ لگانے کے لیے اُجرت ۔ (اناج کے ہر ڈھیر یا ایک کوڑی پر چار کاسہ کے حساب سے) ۔

#### حق مالكانه

معتبر کو برطانوی دور میں سالیہ جمع کرنے کے عوض جو الاؤنس دیا جاتا تھا۔

### حق نائب

نائب کا حصہ ۔ جس کوڑی میں دس من سے زائد ہو ۔ اس پر ایک کاسہ فی کوڑی کے حساب سے محصول ۔

# حق **نائب** خرچی

برطانوی حکومت سے قبل خان قلات کی طرف سے عائد شدہ محصول ـ

## دائه بندی/آجاره

مالیہ وصول کرنے کی خاطر کھڑی فصل کا تخمینہ لگانا ۔

# دردگر/لائی گر

مزدور سے اس کی آمدنی پر جو ٹیکس لیا جاتا تھا۔ اب یہ ٹیکس بند ہے۔ زرگر/زرشاہ

فصلوں کی کٹائی پر ہر قبیلے کا سربراہ یا زمیندار جو مزارع سے ٹیکس وصول کرتا تھا۔ اب یہ ٹیکس بند ہے۔

# 'ششیک

بزغر سے اس کی آمدنی کا چھٹا حصہ بطور ٹیکس وصول کرنا۔ اب حکومت نے اسے منسوخ کر دیا ہے۔

### لائي

فصلوں کو کاٹنے والے افراد کا حصہ جنس کی صورت میں ۔

## 'سلائی

جنس کی صورت میں ملا کا حصہ۔

**☆ ☆ ☆** 

# ۲ زرعی اصطلاحات

آد

ہل چلانے سے پیشتر زمین کو پانی دینا تاکہ زمین نرم ہوکر ہل چلانے کے قابل ہو سکے ۔

آبته

زمین جس میں ہر سال کاشت کی جائے ۔

آڑ دا وہ/آرداوہ

ادھ پسا اناج ۔

انبار

مکان جس میں اناج کا ذخیرہ کیا جائے ۔

انبار چين

خرسن کی حفاظت کرنے والا ۔

بٹائی

گاہنے کی جگہ پر اناج کی تقسیم ۔

140

گندم کی ہری فصل ۔

'بن جوياني

اناج کا انبار اُٹھانے کے بعد اناج کے جو دانے بچ جائیں ۔ اَنگنی (پنجابی) 'بوم/ساڑ

أگانے کی قوت ۔

'بوسی

وہ زسین جس میں اُگانے کی قوت ہو ـ

پاچٽالٽو

مقررہ موسم کے بعد کاشت کی گئی فصل ۔

باليز

خربوزوں اور تربوزوں کا کھیت ۔ واڑا (پنجابی)

پائے ایل

بیلچہ کی سدد سے سی کھود کر زمین کو کاشت کے لیے تیار کراا ۔

پج<u>۔</u>ین

زمین کی جڑی ہوٹیوں کو صاف کرنا ۔

پرغث

غلے کو دوسری دفعہ گاہنا ۔

# پڑ

گندم ساندنے کا سیدان -

#### تقاوى

زراعت کی ترق کے لیے حکومت کا قرضہ -

#### 'جو ہان

گہے ہوئے اناج کا ڈھیر جس میں سے اب تک اناج جدا نہ کیا گیا ہو۔

## جوہان جئی

وہ جگہ جہاں خوشے رکھے جاتے ہیں ۔

# چبيٺ

کچا خربوزہ ۔

# 'چونڈ

لوسرن کی فصل اس حالت میں ہو کہ کائی نہ جا سکے ـ

### خطكشي

ایک رواج (قاعدہ) کا نام ہے۔ اس میں ایک آدمی دوسری کی زمین پر نیا کاریز اسی شرط پر کھود سکتا ہے کہ اسے اس میں حصہ ملے۔ عموماً زمین اور پانی دونوں کی ملکیت میں سے آدھا آدھا اسے ملتا ہے۔

#### خسيل

گندم کی فصل جب ذرا بڑی ہو اور مویشیوں کے کھانے کے کام آ سکے۔

#### خشكاوه

وہ زمین جس کا انحصار بارش کے پانی پر ہو ۔ (بارانی) ۔

#### خيت

گندم کی فصل جب تین چار ایخ بڑی ہو اس کے بعد خسیل کہلاتی ہے۔

# دينرو

غلہ کاہنے کی جگہ ۔

#### دہیکہ ۔

وہ زمین جس پر ٹیکس ادا کیا جاتا ہو۔

# زاغ

صاف کیے ہوئے اناج کا ڈھیز ۔

#### رہیع

موسم بہارکی فصل ۔

# ر َزُو

بیج اگنے کے بعد پہلی دفعہ پانی دینا ۔

# رک

وہ جنگل جہاں سے کسی کو لکڑی کاٹنے کی اجازت نہ ہو (نیز بیاری میں۔ مریض کی عیادت کے لیے کسی کو اجازت نہ دینا) ۔

.ساري

دھان کی فصل ۔

ساز<sup>ر</sup>و

قابل کاشت زمین کو آبپاشی کے لیے ہموار کرنا ۔

سوزبر/سوزبرگ/بشامی

خزاں کی فصل ۔

.سبزبر

خزاں کی ہری فصل کو کاٹنا ۔

'سو زوان

فصلوں کا چوکیدار ۔

'شوم

· فصل کاشت کرنے کے موسم میں پہلی دفعہ بل چلانا ۔

شوم 'پر وش

فصلوں کو جو پہلی دفعہ پانی دیا جائے۔

كتر/بيل

ناڑ کی گھاس جو سوکھ کرگر جائے ۔

كترك م

کچا تربوز ـ

#### كتئل

اناج کے خوشے جس میں گلہنے کے بعد بھی غلے ہوں ۔

# کٹئی

دال کی ڈنٹھل ۔

# کوڑی/کوٹ

اناج کا چھوٹا ڈھیر جو بٹائی کے وقت بنایا جاتا ہے ـ

# کـُولی

مٹی کا بنا ہوا گدام جو تنور کی طرح ہوتی ہے۔ اس میں اناج بھر کر رکھا جاتا ہے۔

# كتراز

سردیوں کے آخر میں جب مینہ برستا ہے تو خشکاوہ میں اناج بویا جاتا ہے ۔ اگر بعد میں مزید بارش ہو تو فصل اچھی ہو جاتی ہے ۔ اس طرح کی کشت کو گرڑ کہتے ہیں ۔

# گرٹ

بغیر ہل چلائے زمین میں اناج بونا ۔

# گوہٹ

غلے کو پہلی دفعہ گاہنا ۔

## گوارک

چھوٹا پشتہ ۔

براہوئی تاسہ

#### لاب

فصل کی کٹائی ۔

#### لابي

فصل جو کاٹنے کے قابل ہو۔

#### لاش

درختوں سے پھل حاصل کرنے کے بعد ان پر جو چند دانے لگے رہ جاتے ہیں تو لوگ آکر ان کو توڑ لیتے ہیں اس وقت پالیز یا باغ لاش کہلاتا ہے۔

#### لٹ ہندی

وہ اجارہ داری جو بنجر اور غیر آباد زمین کو درست کرنے اور بارش کے پانی کو جمع کرنے کے لیے بند باندھنے کے بعد حاصل ہو ۔

## لٹی

لٹ بند کاشت کار سے متعلق ۔

#### مابت

گاؤں سے ملحق کاشت شدہ زمین ۔

## منجار

بھوسے کا ڈھیر جس پر مٹی سے لپائی کی گئی ہو -

## مالــًو

صحیح وقت پر کاشت کی گئی فصل ۔

### موڑہ

لوسرن وغیرہ کو جب خشک کر کے ذخیرہ کیا جاتا ہے تو موڑہ کہلاتا ہے۔

#### ئاۋ

فصل کی کٹائی کے بعد کھیت میں رہ جانے والے ڈنٹھل ۔ نیز زمین جس سے فصل کائی گئی ہو ۔

# نسَمبُّر/لسَمبُود

زمین کو پہلی مرتب پانی دینے کے بعد پہلا ہل چلایا جائے۔ نیز دیکھیے کاریز۔

#### دامين

بارانی زمین میں تربوز کی فصل کے ساتھ باجرہ کا ہونا ۔موسم خزاں کی فصل کائنے کا وقت ۔

\$ \$ \$

An margin of the same of

# ۳ کزرعی آلات

بتاذو

جوئے کا پانہ/پچر ۔

َ ہسئیت

بَل کی ر**سی -**

پیک

ہل کا پانہ ۔

'جغندُو

میخ جو بیل کی گردن پر جوئے کو مضبوط کرتا ہے۔

'جغننڈ'و/چار شاخ/سم 'شون

غلہ بچھوڑنے کے لیے بنا ہوا چار شاخہ کاٹنا ۔

چکھر

اناج گاہنے کا چوبی چوکھٹا ۔

1 1 1

# 'چف<sup>\*</sup>ڑ/'چغ<sup>\*</sup>ل

اناج چھاننے کی چھلنی ۔

#### -ڈل-

چوبی بیلچہ جس سے دو آدمی کام کرتے ہیں ۔ اس میں ایک رسی بھی ڈالتے ہیں ۔ اس سے چھوٹے چھوٹے بند بنائے جاتے ہیں بڑا بیلچہ جس کا لمبا, دستہ ہوتا ہے ۔

# کُر کی \*

چوبی بیلچہ جس سے غلہ پچھوڑا جاتا ہے۔ یعنی غلے کو اس آلے سے ہوا دے کر صاف کیا جاتا ہے۔

## 'زباننگ

ہل کا پھل ۔

# شتينك/ سر شتينك

ہل کی ب**لی** ۔

## كين

لکڑی کا تختہ جس میں لوہا لگا ہوتا ہے ۔ اس سے بند باندھنے یا زمین ہموار کرنے کا کام لیا جاتا ہے ۔

# گر'دو

غلہ گاہنے کی جگہ پر گاڑا ہوا ایک بانس جس کے گرد بیل گھومتے ہیں۔

#### مالد

لکڑی کا بیلن جس سے ہل چلانے کے بعد مٹی کے ڈھیلوں کو توڑنے کا

کام لیا جاتا ہے۔

#### 'سشتک

دو چوبی کیلیں جو جغ کے دونوں طرف اس وقت لگائی جاتی ہیں جب ہل چلایا جاتا ہے۔

# ناڑی/کڈریٹو

اس سے غلہ زمین میں بویا جاتا ہے ـ

#### ناؤی دسنک

دھاگہ جو ناڑی میں لگا ہوتا ہے۔

#### بژده بندی

ہل کی قسم جس کے ایک طرف اٹھارہ آدمی ہوتے ہیں ۔

# اراضی سے متعلقہ افراد

L. 185

2.

. سراط الأساء . د د الأ

# بز غـَـر ْ

جنس کی صورت میں معاوضہ پانے والا کھیتوں کا مزدور

#### ہوتار

مالک زمین ـ

# ڑکو ہو

فصل کا چوکیدار ـ

### راہک

جس کو زمین اجارے پر دی جائے ۔

### رئيس/ميراب

معتبر جو پانی کی تقسیم کا انتظام کرتا ہے۔

# شت بزغتر

مزدور جو ٻل چلانے پر مامور ہو -

110

# شوء خواجه

شیوہ خواجہ اس شخص کو گہتے ہیں ۔ جس کا آس پاس ۔ یا نیچے یا اُوپر والی زمین جو فروخت ہوئی ہو وہ اس زمین کو اپنے حق میں رکھنے کی صلاصیت رکھتا ہو وہ شخص جسے ہمسایگی یا شرکت کی وجہ سے خرید کا حق حاصل ہو ۔

#### لك بند

لوگ جو بنجر اراضی کو ہموار کر کے بند باندھتے ہیں ۔

#### نائب

بزغروں کا انچارج ـ

#### ارباب

کاشت کاروں کا انچارج ۔

 $\Diamond \Diamond \Diamond$ 

# ذرائع آبپاشی

جالار

رہٹ ۔

'جو

وہ نالی جس سے کھیتوں کو پانی دیا جائے۔

'جوئک

چھوٹی نالی ۔

چتہٹ

کھیتوں کو پانی دینے کا نالہ جو 'جو سے بڑا ہوتا ہے۔

'چر

چھوٹا پہاڑی **نا**لہ ۔

چَنکُلُ

بهاڑی چشمہ نیز بہاڑ کی جانب کاشت شدہ پلاف ۔

114

چيل

بارش کے پانی کے لیے نالی یا راستہ ـ

'ڈور

وہ خشک نالہ جس میں موسم برسات میں پانی بہتا ہے -

شند

پہاڑوں سے بارش کا پانی آنے کا بڑا راستہ ۔

کانی

پانی کا چھوٹا چشمہ ۔

گنڈ'و

پانی روکنے کا بڑا بند ۔

گئوارک

چھوٹا بند ـ

پانی کے اقسام

سیاه آک/آپ

کاریز یا چشموں کا جاری پانی ۔ سال بھر بہنے والی ندی وغیرہ ۔

لوڑ/لوڑو

بارش کا بہتا پانی ۔ نیز سیلاب ۔

### نوكاف/نوكاپ

سیلاب کا تازہ پانی ۔

# کار یز

### -تۇ

کاربز کا وہ حصہ جہاں پانی لینے کے لیے اُترتے چڑھتے ہیں ۔ یہاں سے مویشی بھی پانی پیتے ہیں ۔

### ٹوپکی

گوانہ کے علاوہ کاریز کے دوسرے کنوئیں ۔

#### رولينه

کاریز کا وہ حصہ جو نالے کی شکل میں ہوتا ہے۔ جس کے ذریعے پانی زمینوں کو پہنچایا جاتا ہے۔

#### سربند

کاریز کا کنواں جس کے اُوپر کا حصہ ڈھکا ہو۔ نیز وہ انڈا جس میں بچہ پیدا ہو کر وہیں مر جائے۔

### كاريز

آبیاشی کا ذریعہ ہے ۔ پانی سرنگوں کے ذریعے آتا ہے ۔

# کہن

کاریز کے سرنگ دار کنوئیں ـ

گئےالہ

کاریز کا سب سے پہلا کنواں۔

ائی کشی

کاریز کو مئی وغیرہ سے صاف کرنا ۔

لتمنبئور/لمبئر •

کاریز کے کہن کو ملانے والی سرنگ ۔ نیز دیکھیے زرعی اصطلاحات ۔

☆ ☆ ☆

آبُو/آبُوس •

گندم کے کھڑی فصل کے آدھ پکے دانے ۔

'بوگ

گندم کی فصل کی ابتدائی حالت ـ

م پروالثی

گندم کے دانوں کو دودھ میں ترکر کے پھر کڑھائی میں بھونتے ہیں۔

'پور سال

گندم کے خوشے جو گر کر مرجھا گئے ہوں ۔

پیلی

گندم کی فصل کا مٹھا ۔ (پولی اُردو)

وتش

گندم کی فصل جو پانی نہ ہونے کی وجہ سے تخم پیدا نہ کر سکے ۔

191

ُجل ُ

گندم کے دانے پر جلی -

خـَـر مين

گندم کے کچے دانے جو 'بھنے ہوئے ہوں۔

دانكو

گندم کا 'بهنا ہوا دانہ ۔ (ٹھڈی چبینا)

کر نز لگ

گندم پچھوڑنا ـ

ده یک

سرخ گندم -

گنب°

گندم یا جو کی فصل جب اس میں نئے ،نئے خوشے پیدا ہوں ۔

گنپ 'ء خوشہ

گندم یا جو کی فصل جب اس میں خوشے پیدا ہو گئے ہوں ۔ لیکن یہ خوشے پک نہ گئے ہوں

گنجشک 'خور

گندم کی گھڑی فصل کے آدھ پکے دانے ۔

# انگوری/انگورو

تازه أکی ہوئی گندم کی فصل (دو ایخ تک) ۔

# كوالو

گندم کے دانوں کو پانی میں جوش دے کر 'سکھایا جاتا ہے۔ اس کے بعد اس میں توت ملا کر کھایا جاتا ہے۔

**☆ ☆ ☆** 

# مکی ، جو اور جواری اور ان کے متعلقات

# ۴و'گ

جـ و كى فصل ابتدائى حالت ميں ـ

**'پلا**'

مکئی اور جواری کے بھنے ہوئے دانے ۔

**پو**تک

جوار کے کالے خوشے ۔ نیز دیکھیے فصلوں کی بیاریوں ۔

جكولوشتك

جو کی قسم جس میں بھوسا نہیں ہوتا ہے۔

ُچوچک

ایک دفعہ کاٹنے کے بعد دوسری فصل جو ابھی تک نہ پکی ہو ۔

كالكؤ

جواری کی ایک قسم جو کھائی نہیں جاتی ہے۔

\$ \$ \$

190

# ۸ متعلقات متعلقات

# پۈکى

لکڑی کا برتن جو وزن کے لیے استعال کیا جاتا ہے۔

### چار پڑکی

ایک ٹوپا ۔

#### ۔ پک

غلہ اور سفوف کی تھوڑی سی مقدار جو ہتھیلی پر رکھ کر منہ میں ڈال دی جائے ۔

### پهکي

دوائی کی سفوف ۔

#### تاس

مشترکہ پانی کی تقسیم کا ایک خاص قاعدہ۔ تاس (ایک برتن) میں ایک بلکا سا سوراخ کر کے اسے پانی میں رکھا جاتا ہے۔ سا سوراخ کر کے اسے پانی میں رکھا جاتا ہے۔

1 90

تو ایک تاس کا عرصہ کہلاتا ہے ۔ اور اس حساب سے پانی کی تقسیم کر دی جاتی ہے ۔

# چار ٹوپا

ایک کاسہ۔

# 'چوتــُڑا

سرک کا چوتھا حصہ۔

'چورک/چارک

روٹی کا چوتھائی حصہ ۔

### 'چونڈی

انگوٹھے اور شہادت کی اُنگلی سے جس قدر سفوف ہاتھ میں آ جائے۔

# تخف والبا اعند والجواد

ایک ہاتھ کی ہتھیلی میں اُٹھائی ہوئی مقدار ۔ (گھان اُردو)

### داغـنگ

برتن میں وزن کرنا ۔

### <sup>-</sup>سرک

لکڑی کا ایک خاص برتن جو اناج گھی تیل وغیرہ تولنے کے لیے استعال کیا جاتا ہے۔ اناج کا وزن تقریباً پامچ سیر ۔

### قلاتی سبر

۸۸ توله ـ

#### سی سر

یہ وزن عورتوں میں مستعل ہے ۔ اللہ چوتڑا کے برابر ہے۔ سرک کا تیسرا حصہ ۔

#### شپ

ہاتھ کی ہتھیلی میں اُٹھائی ہوئی اناج کی مقدار ۔ جو مقدار مند میں ڈالی جائے وہ پک ہے ویسے اگر کسی کو دکھائے یا یونہی اُٹھایا جائے تو شپ کہلاتا ہے ۔

### ساٹھ کا سہ

ایک خروار ۔

### كتوده

خوشے جو ایک ہاتھ کی ہتھیلی میں سا جائیں -

# گےچیر

شہادت کی اُنگلی اور انگوٹھے کو پھیلانے سے ان کے درسیان جو فاصلہ بنتا ہے -

### گتمز

چھنگلی اور انگوٹھے کو پھیلانے سے ان کے درمیان جو فاصلہ بنتا ہے۔

گر

ہاتھ کی چکی میں ایک دفعہ ڈالا ہوا اناج جو انگوٹھے کے علاوہ ہاتی چار انگلیوں سے اُٹھایا جائے۔

گ**ـوانـ**ز

دونوں بازوؤں کو پھیلا کر جو فاصلہ پنے ـ

☆ ☆ ☆

# ہ رسے رسیاں

بلئم

بھیڑ بکری کے بچے کے گلے میں باندھنے کی رسی ۔

رويز

موٹی رسی -

سياز

بالٹی میں باندھنے کی رسی -

₩ ☆ ☆

# امور خانگی

۱۔ کدان

۲- گھر

٣- عارات

**ہ۔** برتن

۵- لکوی ، آگ

٦- لباس

ے۔ زیورات

۸- کشیده کاری

# گدان

# كيدان

بکری کے بالوں (در سم براہوئی) سے بنا ہوا کان نما خیمہ ـ

### -پژدر

گیدان کے سامنے کا پردہ ۔

# **ُ بل** ُ

گیدان کے اِردگرد لگائی ہوئی جڑی بوٹیاں ۔

# ُچو ڑی

گیدان کو باندھنے کی رسی ۔ ان کی تعداد چھ ہوتی ہے ۔

# كندار

کان نما لکڑیوں آمیں سے ہر ایک لکڑی جس پر گیدان کو کھڑا کیا جاتا ہے۔

براہوئی ناسہ

# گيندار بندوک

گیندار میں باندھنے کی ڈوری ۔ امیر اس ڈوری کو پھول دار بنانے ہیں ۔

منُک / منج <sup>•</sup>

گیدان کو ذرا اُونچا کھڑا کرنے کے لیے اندر کی جانب جو لکڑیاں کھڑی کی جاتی ہیں ۔

公 公 公

# ۲ گھر

# 'بروک/برونک

رضائی گدیلے جو ایک خاص ترتیب سے گیدان یا گھر کے ایک کونے میں رکھے ہوں ۔

### 'بريالہ

کپڑے وغیرہ رکھنے کی الباری جو دیوار میں مٹی سے بنائی گئی ہو ۔

# 'سوارنگ

رضائی گدیلوں کو ترتیب سے رکھنے کا عمل -

### سنجو

رضائی گدیلے جو خاص ترتیب سے چارپائی پر رکھے ہوں -

مجارى

وہ چمنی جو چھت میں دھواں نگلنے کے لیے بنائی جائے ۔

تتمبت

چھت کو سہارا دینے کے لیے لگائی ہوئی کھڑی لکڑی ۔

چو تؤو/تره

مٹی کا بنا ہوا چبوترا۔

چهتبر

کھیت میں بنایا ہوا جھونپڑا ۔

ربــل/رفل/رف

دیوار میں بنا ہوا چھجا جس پر برتن رکھے جاتے ہیں ـ

زاؤ

مئی کی دیوار کی اُونچائی اور لمبائی جو ایک دن میں تیار کی جائے ۔

7 . 7

-شم

دروازے یا دیوار کا ش**گاف ۔** 

# غوره کل

نئی عارت پر لپائی سے پیشتر ڈالی ہوئی مٹی ۔ غورہ کل ڈالنے کے بعد لپائی کی جاتی ہے ۔

کرز

شهتیری ـ

# کے

گیلی مٹی کی وہ مقدار جو ایک دفعہ ہیلچہ میں آ جائے۔ اس کو دیوار بنانے وقت استعال کرتے ہیں ۔

کل سالہ

لپائی کرنے کا آلہ ۔ گرمالہ ۔

ماؤي

دو منزلہ پختہ عارت ۔

*منت*،

چھوٹا سا کمرہ جو باورچی خانے کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے۔

برابوئ لامه

ما زو/ترناوه

جھتوں سے پانی کے نکاس کے لیے چھوٹی سی نالی ۔ پرنالہ ۔

پ کہ کہ

the second are a policy of a second the second

ڻوڻي

لکڑی کا پیالہ ۔

كتاؤسان

لکڑی کا برتن ۔ مئی کا بڑا پیالہ ۔

کورو

لکڑی کا برتن ۔

کانک '

مٹی کا چھوٹا سا برتن ۔ پیسہ رکھنے کا برتن ۔

کئرٹو/گوٹو

نسوار رکھنے کی ، لکڑی سے تیار کی ہوئی ڈبیا ۔

كئوزى

دودہ دوہنے/ڈالنے کے لیے لکڑی کا پیالہ۔

7 . 9

-بيل

گھر کے جملہ برتن -

لُـو ْہندہ

پیتل کی دیگ**چی ۔** 

ڈاکئو

کھانا لے جانے کا برتن ۔ ٹفن کیریئر ۔

ايز ک

بھیڑ بکری یا ان کے بچوں کی کائی ہوئی کھال جس میں اسی بلوتے ہیں ۔

مانداؤي

۔دودہ بلونے کے لیے سی کا برتن ۔ چائی ۔

\* \* \*

# لکڑی ، آگ

# مَن 'جلُـو ک

چند چھوٹی چھوٹی لکڑیوں کو یکجا کر کے کسی دوسرے چولہے میں روشن آگ روشن کرنا ۔ ان چھوٹی چھوٹی لکڑیوں کو جب وہ جل رہی ہوں 'بن 'جـُلوک کہا جاتا ہے۔

### 'پڙ

ماچس کی ڈبیا کا وہ حصہ جس پر تیلی جلائی جاتی ہے۔

### - جمُ جلائي

بھڑکتے ہوئے شعلے ۔ بلند ہوتے ہوئے شعلے ۔ وہ آگ جو خوشی کے موقع پر جلائی جائے ۔

### 'چمولی/چمولد

لکڑی کے ٹکڑے جو میدان میں پڑے ہوئے ہوں -

# چنجک

لکڑیاں چیرنے کے بعد لکڑی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے جو زمین پر رہ جائیں ـ

ژپ

آگ کا اچانک بھڑک اُٹھنا ۔

كئينك

ایک طرف سے جلی ہوئی لکڑی ۔

- سکٹٹ

وہ لکڑی جو آگ میں مدھم جلے آگ کا مدھم مدھم جلنا ۔

نكترو

وَ، لَكُوٰى جُو نَهُ جَلَّے ـ بَآسَانَى لَهُ جَلْنَے وَالَى لَكُوٰى ـ

ڈار ُو

آگ کو مدھم کرنا ۔'

'چواب

مدهم آگ۔

 $\Leftrightarrow \Leftrightarrow \Leftrightarrow$ 

# آگــوی

کپڑے کا پیوند ۔

# َبدل 'شو ْد

کپڑوں کا وہ گھٹیا جوڑا جسے اس وقت پہنتے ہیں جب پہنے ہوئے کپڑوں کو پیوند لگانے کے لیے اُتارتے ہیں ۔

# َبُوُ **َچکن**ی

زنانه قمیص جو دیسی طرز پر سلی ہوئی نہ ہو ۔

### بند'و° ک

کالر کی ڈوری ۔

### ہج ہیلی

مرد کی قمیص کے اگلے و پچھلے حصے پر کشیدہ کاری ۔

110

### پاجامہ

عورت کی شلوار ۔

### ٹوپ

شیشے اور کشیدہ کی بنی ہوئی ٹوپی۔

### تخيرى

وہ کپڑا جو کندھے پر ڈالا جائے ۔

### 'دوپٺ

عورتوں کے أوڑھنے كى 'دوپٹ والى چادر ـ

### زی

عورت کی قمیص کا کشیدہ شدہ حصہ جو سینے سے گئے تک ہو ۔

# شتارك

کپڑے کا درمیان سے پھٹے جانا ۔ اگڑی میں پھٹے ہوئے حصے پر دوسرا کپڑارکھ کر سیتے ہیں لیکن شتارک میں پھٹے ہوئے حصےکو بغیر دوسرے کپڑے کے پیوند کے سیتے ہیں ۔

### کنو ک

امبے لمبے ٹانکے جو کپڑا سیتے وقت عارضی طور پر لگائے جاتے ہیں ۔ گڈر

خانہ بدوش عورتوں کی قمیص جو عموماً سیاہ رنگ کی ہوتی ہے ۔

### لانهنك

آستین چڑھانا ۔ شلوار کو نینے میں لگا کر اُونچا کرنا ۔

یک پٹ

عورتوں کی ایک پٹ کی چادر ۔

'پسنت

الينه

چاندی یا سونے کا زیور جسے عورتیں پیشانی پر لٹکاتی ہیں۔ یہ گول یا تکونی شکل کا ہوتا ہے۔ اس کے ساتھ مچلیوں کا ایک گروپ ہوتا ہے۔

# أبول/ پهلي

ناک کا زیور ـ

تلميل

چاندی کا زیور جسے عورتیں سر پر پہنتی ہیں ـ

حالر/قيد

کان میں پہننے کا زیور جس میں زنجیر لگی ہوئی ہے ۔ بعض لوگ زنجیر کے بجائے دھاگہ استعمال کرتے ہیں ۔

ٔ چم کلی

گلے میں پہننے کا زیور ۔

11 5

100

مجهيلى

تکونی شکل کے چاندی کے زیور جو ایک زلجیر کی شکل میں ہوتے ہیں -

حِنْد َن بار

گلے میں پہننے کا ہار ۔

چئولک

سونے یا چاندی کا زیور جسے عورتیں سر پر پہنتی ہیں ۔

خوش ہند

تکونی زیور جو سر پر دائیں ہائیں لگایا جاتا ہے۔ ان کے بیج میں ڈوری ہوتی ہے -

'در

کان کا زیور ـ

دڑی

چاندی کا مربع شکل کا زیور جو پئی میں لگایا جاتا ہے۔

د'لک

کان میں پہننے کا زیور ۔

دو خـُوار

ہاتھ میں ڈالنے والے چاندی کی چوڑیاں ۔

# ڈ**ول**نٹڑ

کلے میں پہننےکا ڑیور ۔ اس کلو کوگ میں ڈالتے ہیں ۔

# شنشك/ على

چاندی کا زیور چمکلی میں لگا ہوتا ہے۔

كترچى

و. انگوٹھی جس پر نگینہ ہو ۔

کیت

زيورات پر جا ہوا ميل -

گب

ہاتھوں میں پہننے کا سیمیں زیور -

گستد

پتھر جو زيورات ميں استعال ہوتا ہے -

گوجو

چاندی کے دو زیوروں میں سے ایک زیور جسے عطردان کے ساتھ پہنتے ہیں۔ اسے عموماً دلھنیں قمیص کو بنن لگانے کے لیے استعال کرتی ہیں۔

کوک

چاندی کا گول زیور جو درمیان سے خالی ہوتا ہے۔

وشي

چاندي کي چوڙي ۔

\* \* \*

# ۸ **ک**شیده کاری

آلی

سوزن کاری کی ایک قسم ۔

اشنال

قمیص پر کشیدہ کاری کی قسم -

َبِج ُ بِيلِي

مرد کی قمیص کے اگلے اور پچھلے حصے کی کشیدہ کاری ۔

بغدادی/ڈکٹو

اس قسم کی کشیدہ کاری میں تین تین ٹانکے لگائے جاتے ہیں۔

پرائيز

کشید، کاری جو عموماً کپڑے سے بنے ہوئے سرمہ دان پر کی جاتی ہے۔

ريزي وار/وال

عمدہ قسم کی کشیدہ کاری لیکن موسم سے ذرا گھٹیا ۔

\*\*.

### 'پشت

کشیدہ کاری کے کام کا استر۔

# َجو ؑ ک

چپی دانے سے متصل تکونی شکل میں بنائی ہوئی کشیدہ کاری کی قسم ۔

### چارخنی

اس قسم کی کشیدہ کاری میں ایک بڑا خانہ بنایا جاتا ہے۔ پھر اس میں چھوٹے چھوٹے خانے بنانے جاتے ہیں۔

# چپی دانه

کناروں پر حاشیہ ۔

# چغیسین

کشیده کا کام -

# چو ٔ ﴿

دو شیشوں کے درمیان جو کام کیا جائے ۔

### خام کار

قمیص کے گریبان پر کی ہوئی کشیدہ کاری کی ایک قسم ۔

### چين

کپڑے میں سلوٹیں! ڈال کر اس طرح سلائی کی جائے کہ سلوٹیں قائم رہیں ۔

# 'سو ٔ رانی

قمیص پر کشیده کاری کی ایک قسم .

# كوڻڻر ُو

قمیص پر کشیده کاری کی ایک قسم -

# کو**ٹ**ٹرو کیکن

کشیدہ کاری کی اس قسم کی ابتدا ضلع کچھی کے گاؤں کوٹٹرو سے ہوئی ، اس لیے یہ قسم کوٹٹرو چکن کہلاتی ہے ۔

### کو ک

لمبر لمبر ٹانکے لگانا ۔ کچی سلائی ۔

# گُل کتپ'

قمیص پر کشیده کاری کی ایک قسم -

# لكو" پكو"

کشیدہ کاری کی یہ قسم انجیر کی طرح ہوتی ہے۔

### ماہی ہشت

کشیدہ کاری جو آستین اور دامن پرکی جائے۔

#### موسم

کشیدہ کاری کی یہ قسم کپڑے کے اُلٹے رخ سے شروع کی جاتی ہے۔ اور سیدھا رخ اچھی طرح نکھر آتا ہے۔

Ø

وك

چبی دانے کے متوازی ایک اور سلائی ہوتی ہے۔ ان دولوں کے بیج میں جو کشیدہ کاری ہوتی ہے۔

یک خنی

اس قسم میں بیضوی شکل کے ٹانکے لگائے جاتے ہیں ۔

☆ ☆ ❖

# اشبائے ساخته

اون کی بنی ہوئی اشیا
 چمڑے کی بنی ہوئی اشیا
 پتھروں سے بنی ہوئی اشیا
 چکی

# اون کی بنی ہوئی اشیا

#### آسيب

کاتی ہوئی **اُو**ن ۔

#### باستل

گفتہ کے سر پر اُونی دھاگہ ۔

#### بالا ہوش

گفتہ کی طرح 'بنا جاتا ہے ۔ کناروں پر کوڑی اور لاڑو لگایا جاتا ہے ۔ اسے سرونک پر ڈالتے ہیں ۔

## بر زی/تکئی

اونی دھاگے سے بنا ہوا تھیلا جسے اُونٹ کی ''رخت'' پر اس طرح رکھا جاتا ہے کہ دونوں جانب نکلے -

### بشينك

روٹیاں رکھنے کے لیے اُونی دھاگے سے تیارکیا ہوا دستر خوان ۔ آئے کے پیڑے بھی اس میں رکھ کر بیلے جاتے ہیں ۔

TTL

#### ِبيدان

اُون سے بنی ہوئی تھیلی جس میں نمک رکھا جاتا ہے ۔

### پرز'ون*ک*

رنگدار اُونی دستر خوان ـ

# تكني

اونی تھیلی جس پر کوڑیاں ٹانکی ہوتی ہیں ۔

### تنسنته

گفتہ کے دھاگوں میں سے ایک دھاگہ ۔

# تئوره

ڈیڑھ فٹ تک لمبا اُونی تھیلا جس میں آٹا رکھا جاتا ہے اور سفر میں بھی استعال کیا جاتا ہے۔

#### ٹاء

بکری کے بالوں سے بنی ہوئی بوری جس میں اناج ڈالا جاتا ہے۔ ٹنگر

خام اُون سے بنی ہوئی دری ۔ بغیر آستین کا اُونی کوئے ۔

#### چنتہ

اونی تھیلا جس میں کھڑے وغیرہ رکھے جاتے ہیں۔

### -خۇجىن/خوتىو

اونی تھیلا جو بار برداری کے جانور پر رکھا جاتا ہے۔

#### 'خوارده دان

اُون سے بنی ہوئی تھیلی جس میں اولیائے کرام کے مزاروں کی مقدس مئی خالتے ہیں ۔

#### حز دان

اونی تھیلا جس کا ایک سرا بند کرنے اور کھولنے کے لیے استعال ہوتا ہے اس میں کپڑے وغیرہ رکھے جاتے ہیں۔ اسے بروک پر رکھا جاتا ہے۔ اس کا عرض ایک بالشت چار الگل ہوتا ہے کناروں پر اونی دھاگوں سے بنے ہوئے پھول لگائے جاتے ہیں۔

#### 'ڏک

لوہے کا کنگھا جو کونٹ 'بننے کے لیے استعال ہوتا ہے۔ اس کا دستہ لکڑی کا بنا ہوتا ہے ۔

#### 'زوڙ

کوٹ کی طرح بنا ہوا لباس ـ

#### شال

آستین دار اُونی کوٹ ـ

#### شدبئر

گفتہ بنانے کے لیے اُونی دھاگے جسے پھیلا کر رکھا جاتا ہے -

# شنفيي

رنگدار اُونی دھاگے سے بنی ہوئی دری جسے خوبصورتی کے لیے ''برونک'' کے سامنے لٹکاتے ہیں ۔

# عُـُنج

بڑی بوری جس میں گھاس وغیرہ رکھا جاتا ہے ـ

#### كئونك

رنگدار اُونی دھاگوں سے بنا ہو قالین ۔

# كئونني

پرانا کونٹ - کونٹ کا ٹکڑا ۔

### گئر بند

رنگین اُونی دھاگے سے بنا ہوا ایک بڑا پھول جسے ''رخت'' میں لگاتے ہیں۔ ہیں۔

# كزلى

رنگین اُونی دھاگے سے بنا ہوا پھول جو اُونٹ کے گلے میں لٹکایا جاتا ہے ۔ گر ً ک

کھردری دری جو اُون یا بکری کے بالوں سے تیار کی جاتی ہے ۔

# كولك

کاتی ہوئی **اُون کا گولہ ۔** 

#### كننته

اُونی دھاکے جن کو بھیلا کر چاروں کولوں میں لکڑی لگا کر بھر ان میں مزید اُونی دھاکے ڈال کر 'مِنتے ہیں ۔ اس طرح کولٹ تیار کیا جاتا ہے ۔

#### 15

گفتہ کے 'شد'بروں میں دو لکڑیاں لگاتے ہیں ۔ بھر ایک لکڑی سے دوسرے 'شد' بر کو سلاتے ہیں ۔ اس وقت کہتے ہیں کہگفتہکو کلہ کیا جا رہا ہے ۔

### گوالد/جوال

بکری کے بالوں سے بنی ہوئی بڑی بوری جس میں اناج رکھا جاتا ہے ۔

#### لاؤو

رنگدار اُونی دھاگوں سے بنا ہوا بھول/بنے ہوئے بھول جو اُولٹ کی زیبائش کے لیے اس پر رکھتے ہیں۔

#### ليت

اُونی دہاکہ جوگفتہ بنانے کے کام آتا ہے۔

#### ماتي

# ۲ چمڑےکی بنی ہوئی اشیا

### ایز ک/سیزک

بھیڑ بکریوں کی کائی ہوئی کھال جو لسی بنانے اور رکھنے کے کام آتی ہے۔

#### -بابيره

ہیزک ، کلی ، زک وغیرہ کے منہ باندھنے کی رسی -

#### بانڈپتر

لکڑی کا سٹینڈ جس پر خوا اور گڑی کو رکھا جاتا ہے۔ چار لکڑیوں کو نصب کر کے پھر ان کے اوپر آور لکڑیاں رکھ دی جاتی ہیں۔ بانڈ پر کو گمرے کے اندر رکھا جاتا ہے۔ جب اس پر خوا اور گڑی رکھتے ہیں۔ تب ان کے اوپر ایک کپڑا بھی رکھا جاتا ہے تاکہ ٹھنڈا رہے۔

#### بور

پرانی ایزک ـ

# يكتكل

بکری کی کھال جس میں پانی ، دودہ یا گھی رکھا جاتا ہے۔

#### 'چوٺ

خام چمڑے سے بنی ہوئی چپل -

## 'خڙ'دم

لوہے کی چند تاروں کو لے کر ان پر چمڑا چڑھایا جاتا ہے۔ اس کو کمر پر باندھتے ہیں ۔ لڑائی کے وقت فوراً کمر سے ٹکالا جاتا ہے۔

#### خكوا

بھیڑ بکریوں کی کائی ہوئی کھال جس میں پانی بھرا جاتا ہے۔

# 'بوغ

خوا کا کارک ۔

#### آد رل

چمڑے کی پٹی ۔

#### َد َرِنگ

جب ایزک لٹکی ہوئی ہو ، اور اس میں لسی بنائی گئی ہو ، اس وقت درنگ کہتے ہیں ۔

### زک

برہ یا میمنا کی کائی ہوئی کھال جس میں گھی رکھا جاتا ہے -

#### زک جل

''زک" پوش ۔ ایک حصہ کپڑے کا اور دوسرا حصہ بکری کے بنے ہوئے بالوں کا ہوتا ہے اس میں زک کو رکھا جاتا ہے تاکہ گھی خراب نہ ہو۔

### كائى

چھوٹی خوا جو برہ یا میمنا کی کہائی ہوئی کھال سے بنائی جاتی ہے۔

بھیڑ کی کھال (جو کائی ہوئی نہ ہو) جس میں آٹا یا رونی رکھتے ہیں۔ گڑی

کائی ہوئی کھال جس میں مکھن رکھا جاتا ہے۔

☆ ☆ ☆

تافئو

تراشے ہوئی پنھر کا توا ۔

جوغين له خل

پتھر کا بنا ہوا ہاون دستہ ۔

كئته

تین پتھروں میں سے ہر ایک پتھر جس پر توا ، تافو یا دیگچی رکھی جاتی ہے ۔ اور نیچے آگ جلائی جاتی ہے ۔

, نسخل

ہاتھ کی **چکی ۔** 

☆ ☆ ☆

چکی کا ایک پاٹ ۔

َچشِک/<sub>ِ</sub>چشِک

چکی کے منہ میں لگی ہوئی وہ لکڑی جس کے بیچ سے کونی گزرتی ہے۔

دستم

چکی کا لکڑی کا دستہ ۔

کٹوری/گرٹو

چھوٹی چکی ۔

کونی

چکی کے بیچ میں لگی ہوئی کیل ۔

براہوئی ٹاسہ

22

گر

چکی کا و پر کا کھلا حصہ جہاں سے اناج ڈالا جاتا ہے۔ چکی کا منہ۔ 'نسنجل

ہاتھ کی چکی ۔

☆ ☆ ☆

# اشائع خورد و نوش

۱- اشیائے خورد و نوشروٹی کی قسمیںدودھ ، لسی

# . اشیائے خورد و نوش

# **ے 'سورہ/دروغ ہید**یر

اُبلے ہوئے نمکین پانی میں مرچ مصالحہ اور گھی ڈال کر تیار کیا ہوا ۔ شوربا۔

### چتماؤی

خشک کی ہوئی خوبانی ۔

## چژک

دنبے کی چکی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے جن کو کڑاہی میں گرم کیا جاتا ہے اس طرح ان سے گھی علیحدہ ہو جاتا ہے ہر ٹکڑا چڑک کہلاتا ہے۔

6. 14 6.

### خديت

موسم سرما کی آمد سے پیشتر دنبے یا بکری کو ذبح کر کے اس کی کھال ، دل ، جگر اور ہڈیاں وغیرہ کو الگ کر دیا جاتا ہے پھر گوشت پر کمک بینگ چھڑک کر سرد جگہ میں رکھا جاتا ہے تاکہ سردی میں سوکھ جائے ۔ سخت سردی میں اس گوشت کو استعال کیا جاتا ہے ۔ اہل ِ جھالاوان کیٹو کہتے ہیں ۔

T ~ 1

#### اسدكش

مشروب کو ایک ہی سانس میں پینا ۔

# تريئت

شور ہے ، دودہ یا لسی میں روٹی کے ٹکڑ مے ڈالنا۔ تاکہ نرم ہو جائیں اور بغیر تکلیف کے چبائے جا سکیں ۔

# چين چئوش

شاہانہ دعوت ۔

#### ڈلیدہ

اناج جو اچھی طرح پیسا نہ گیا ہو ۔

#### كلـك لار

روٹی کا ایک لقمہ منہ میں چبا کر بھیڑ یا بکری کے تھن سے ہاتھ کے زور سے منہ میں دودہ ڈالنا ۔ یہ طریقہ عموماً چرواہوں میں رامج ہے ۔

#### كوچه/ دلته

آڑا چھاننے کے بعد چھلنی میں جو چھلکے وغیرہ رہ جائیں ۔

### كك كلُّمُ

روٹی کے ہر نوالے کے ساتھ لسی یا دودہ کا ایک گھونٹ بھرنا ۔

#### ساس

بچا کھچا کھانا ۔

# روٹی کی قسمیں

#### يىڑ زنى

وہ روٹی جو بیڑن ا میں پکائی جائے ۔

# ُبوغ َبچ

وہ روٹی جو کوئلوں پر پکائی جائے ۔

#### ئک

چھوٹی روٹی جو مسجد کے مولوی کے لیے یا چھوٹے بچوں کے لیے پکائی جاتی ہے ۔

### دُ و کا دُدی کلینچه

موئی روٹی جس میں گھی اور چینی ملا کر پکاتے ہیں ۔ خوب صورتی کے لیے اس پر نقش نگار بناتے ہیں ۔ یہ روٹی تافو پر پکائی جاتی ہے ۔

#### 'ڈوڈی

جوار کی روثی ۔

#### تأكنو

تانو پر پکائی ہوئی موٹی روثی -

ر۔ دو فٹ اُونچا اور سوا فٹ چوڑا روٹی پکانے کا چولھا ہوتا ہے ۔اس کے درمیان میں نو ایخ کی اُونچائی پر ایک سٹی کا توا ہوتا ہے ۔ یہ تنوز سے علیحدہ ہوتا ہے ۔

e sign pulger,

#### سهوره

بہت دیر تک پڑے رہنے کے بعد پیڑ سے پکائی جانے والی روئی ۔

### شى

گرم راکھ کی حدت پر پکائی ہوئی روثی -

#### 'شردی

آئے میں معمول سے زیادہ پانی ملاکر اسے تافو پر پکانے ہیں۔ اس طرح جو روئی پک جائے۔ وہ شؤدی کہلاتی ہے۔ بعد میں اس کے ٹکڑے ٹکڑے کر کے اس میں گھی اور چینی ملا کر کھاتے ہیں۔ اس وقت یہ منجر کہلاتی ہے۔ نکاح خوانی سے پیشتر ساس دلھا اور اس کے دوستوں کے لیے اس کا اہتام کرتی ہے۔

# غُـُمتُٰل

موئی روٹی ۔

### کاک/کئرنو

گرم گول پتھر کے ارد گرد آٹا لگا کر اسے گرم بھوبھل میں دبا دیتے ہیں۔ اس طرح پکی ہوئی روٹی -

#### مالسته

چینی اور گھی ملا کر پکائی ہوئی روٹی جس کو شادی شدہ جوڑے کو شادی سے پہلے کھلایا جاتا ہے۔

#### كريى

روثی جس میں گڑ ملا ہوا ہو -

# 'عِيک

مسافروں کے لیے پکائی ہوئی روٹی ۔ اس میں چینی اور گھی ملایا جاتا ہے ۔ 'چور کٹ

روئی کا چوتھائی حصہ ۔

### ک**پ/'ٹک**ر

روئی کا ٹکڑا ، روزی کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے ـ

#### یک 'موٹ

روٹی کا ایک طرف سے اچھی طرح پکنا اور دوسری طرف سے اچھی طرح ند پکنا ۔

### دوده ، لسي

# بـُروال ُ

تازه دوم سوا دوده ـ

# چکا

لسی کو مولے کپڑے میں ڈال کر لٹکایا جاتا ہے۔ اس طرح پانی رسنے کے بعد جو کچھ کپڑے میں رہ جائے ۔ وہ ِچکا "کہلاتا ہے ۔

#### خاسين

لسی جس میں مزید پانی ملایا گیا ہو ۔

#### ُخرخـُـر ُود ُ

شیلامخ کے رسے ہوئے پانی کو جوش دے کر مولے کپڑے میں ڈال کر

براسوئي نامه

777

نٹکا دیا جاتا ہے ۔ اس طرح پانی رسنے کے بعد جو بچ جاتا ہے اس سے گول گول چھوٹے چھوٹے پیڑے بنائے جاتے ہیں ۔

### خُرُودُ

لسی کو جوش دے کر موٹے کپڑے میں ڈال کر لٹکا دیا جاتا ہے۔ اس طرح پانی رسنے کے بعد جو کچھ کپڑے میں رہ جائے۔ اس سے گول گول چھوٹے چھوٹے چھوٹے پیڑے بنائے جاتے ہیں۔

# دوغ/سدر

وہ آٹا جو مکھن کو گھی میں تبدیل کرنے کے لیے آپخ دیتے وقت برتن میں ڈالا جاتا ہے۔ پھر اس کو (دوغ) گھی میں تلتے ہیں اور چینی ملاتے ہیں تب یہ مدّر کہلاتا ہے۔

#### 'ست

لسی جس میں حد سے زیادہ پانی ملایا گیا ہو۔

#### سار/سمبار

لسی جس میں مویشی کے تھن سے دودھ ڈالا گیا ہو ۔

### سنل

جا ہوا دودہ جو شیر خوار بچے کے معدے میں پایا جاتا ہے اور دودہ جانے یا پنیر بنانے کے کام آتا ہے۔

#### شيلانج

رچکا" کی خشک گولیاں ۔

# کڑ/خروال<sup>م</sup>

تازہ بیاہے ہوئے چوپائے کا تین دن تک کا دودہ۔

#### راس.

دہی بنانے کے لیے جو لسی دودہ میں ملائی جائے۔

#### بتدر

مکھن سے بنائے ہوئے گھی کو دیگچی میں ڈال کر اس میں گندم کے آدھ پسے دانے ڈال کر خوب ہلاتے ہیں۔ جب پک کر چاولوں کی طرح ہو جائیں تو دیگچی کے اوپر گرم راکھ ڈال دی جاتی ہے۔ اس کو دب کرنا کہتے ہیں ، پھر گچھ دیر بعد مذر تیار ہو جاتا ہے۔

# نر**خور ُود** ْ

خرخر ود کے رسے ہوئے پانی کو جوش دے کے مونے کپڑے میں ڈال کر لئکایا جاتا ہے۔ اس طرح پانی رسنے کے بعد جو کپڑے میں رہ جائے ، اس کے چھوٹے چھوٹے پیڑے بنائے جاتے ہیں۔

# مرينگنيک

دہی بنانا ۔

#### خريض

دیسی گھی ۔

'توت

### بيدانه

عمدہ قسم کا 'توت -

#### شاه 'توت

'توت جس کے دانے بڑے ہوتے ہیں۔ گہرنے سرخ رنگ کا ہوتا ہے۔ 'ش**وری** 

گھٹیا قسم کا 'بتوت جس کے کھانے سے پینے میں درد پیدا ہوتا ہے۔ خرتـُـوت

سیاہ اور 'ترش قسم کا 'توت ۔

# کا'بلی

'توت کی کابل سے لائی گئی ایک قسم جس کے دانے بڑھے ہڑے ہوتے ہیں۔ گنجشکی

جب 'نوت کے دانے پکنے کے قریب ہوں ۔

# گئون

### گئون

ایک پہاڑی درخت جس کے پھل کا ذائقہ پستے کی طرح ہوتا ہے۔ جنگلی پستہ ۔

#### كثارك

گئون کے وہ دانے جو سخت ہوں ۔ اور ان پر نرم چھلکا موجود نہ ہو ۔ کچری

گون کو کوٹ کر اس میں سے اس کا روغن ہاتھ کی مدد سے نکالا جاتا

١٣٩

ہے۔ بھر اس میں چھلکے سلا کو گرم یائی ڈال دیتے ہیں ۔ اور سالق تیار کرتے ہیں ۔

# 'بوس

کٹون کوکوٹ کرکھجور میں ملایا جاتا ہے۔ یعض شؤدی (ایک قسم کی روٹی) میں بھی مالاتے ہیں ۔

ڻينڻو

گون کا اکیلا درخت (جس کے قرب و جواز میں دوسرے درخت لہ ہوں)۔

# كهجور

پا<sub>چ</sub>تک

کھجور کے پتوں سے بنی ہوئی چھوٹی تھیلی جس میںکھجوریں رکھی جاتی ہیں ۔

كينهو

ہلکے سرخ اور بھورے رنگ کی کھجور ۔

پیش

کھجور کے بتے - نیز کھجور کا وہ درخت جس کا قد چھوٹا ہو ۔ ۔ . .

۔ زبی <sup>\*</sup>

پنجگور کی کھجور کی قسم ۔

־ננ

سوکھی ہوئی کھجور ۔

براہوئی ناسہ

کترب

کھجوریں رکھنے کا ایک بڑا تھیلا ۔

كتتل

کهجوروں کا تھیلا ۔

ہینک

وہ کھجور جس میں گٹھلی نہ ہو ۔

وتامد

کھجوروں کا شیرہ جو تھیلے میں سے خود بخود ٹپکتا ہو ۔

کھجوروں کا شیرہ جو تھیلے میں سے خود بخود ٹپکتا ہو ۔

کھجوروں کا شیرہ جو تھیلے میں سے خود بخود ٹپکتا ہو ۔

# متفرقات

- ۱۔ اوقات کا تصور
  - ۳- ایام
- ٣- پيشے اور أجرت
  - ۾۔ کيفيات
- ۵- سفر ، سسافر اور دیگر متعلقات
- ہادر وغیرہ کا خاص انداز سے باندھتا
  - ے۔ جوتے وغیرہ
  - ۸- رخت اور دیگر متعلقات
    - و۔ دیگر الفاظ

اوليكو أتغ

سونے کے بعد جب پہلی دفعہ نیند آتی ہو ـ

بلاسعتور

سحری سے پہلے کا وقت ۔

بتركت

شام کا دهندلکا ۔

ہیگہ

سہ پہر کا وقت ۔

بينل/بيلم

دن یا رات کا آدھا حصہ ۔

ډاس

رات کے وہ حصے جس میں بچے کو دودہ پلایا جاتا ہے۔

براہوئی ناسہ

چاشت

صبح دس بجے کے لگ بھگ ۔

مخفتن

عشاء کی نماز کا وقت ۔

پیشیم

ظہر کی 'ماز کا وقت ۔

دے کی الینگ

سورج غروب ہونے کا وقت ۔

دے ٹک

سورج طلوع ہونے کا وقت ۔

دیگر

عصر کی نماز کا وقت ۔

دے نیام

ایک دن چھوڑ کر ۔ ہر دوسرمے دن ۔

مباق

صبح صادق -

سعئور

سحری کا وقت ۔

'سواره

دوپہر کے کھانے کا وقت ۔

شام

سورج غروب ہونے کا وقت ۔

شيوان

سعری کے وقت جب چرواہے مویشیوں کو لے کر نکلتے ہیں ۔

قضا بيشيم

جب ظہر کی نماز کا وقت ختم ہو چکا ہو ۔ سہ پہر ۔

نيم روچ/نير موچ/منجن

دوپهر -

ئيم شف

آدهی رات ـ

₩ ☆ ☆

### إستو/اشتو

گزشته رات (مفرد)۔

#### ينخو

اس سال (مفرد) ـ

#### بكت

آنے والی کل (مفرد) ۔

#### ہلے

پرسوں ۔

#### ييكا

پرسوں رات ۔

چارتر تخته و

مستر خدو سے ایک سال قبل ۔

خدو

گذشته سال (مفرد) ـ

آد رو

كل (گذشته دن) (مفرد) ـ

کند پر مل**غدو** 

کُو ملخدو سے ایک روز قبل ۔

کئودرا ماس

آنے والا چوتھا دن ۔

کنو در ملخندو

گزرا **ہو**ا چوتھا دن ۔

کئودے

آنے والا تیسرا دن (پرسوں کے بعد کا دن)

کودے بیکائے

آنے والی تیسری رات ۔

کئومادے

آنے والا چوتھا دن ۔

ک ومادے ہیگائے

آنے والی چوتھی رات -

يرايوني تاس

کُو تملیکدو

ملخدو سے ایک دن قبل ۔ گزرا ہوا تیسرا دن ۔

'ستير عدو

گزشتہ سال سے ایک سال قبل ۔

ملتخندو

پرسوں گزرا ہوا۔

☆ ☆ **♥** 

# ۳ پیشے اور آجرت

آسياب وان

چکی چلانے والا ۔

بگ جت/ بج گت

اُونٹوں کو چرانے والا ۔

رَويه

چوپان کی اُجرت جو بھیڑ بکریوں کی صورت میں دی جائے۔

زه پان

چرواہا جو بھیڑ بکری کے بچوں کو چراتا ہو اور ان کی دیکھ بھال گرتا ہو ۔ چھیڑو ۔

کلہ بان

گھوڑوں کی حفاظت کرنے والا ۔

كاريگو/كاريزكش/لئيكش

کاریز سے مٹی وغیرہ نکال کر اسے صاف گرنے والا۔

براہوئی نامہ

کاریگر/کاریز کش

كاريزكهودنے والا ـ

گ**نڈو**ئی

دودہ فروخت کرنے والا ۔

لائي گھر

فصل كاثنے والا ـ

**\$ \$ \$** 

RELEVIS

#### آخته

کام میں بے حد مصروف ہونا ۔

# 'چبی/'لن*ٹک*

پیشانی پر جهریاں ڈال کر ہونٹوں کو اس طرح لٹکانا کہ نفرت کا اظہار ہو ۔ بطور حقارت منہ کا ٹیڑھا کرنا ۔

#### ر چە

حد سے زیادہ بھوک یا پیاس لگنے کی کیفیت ۔

# دم 'توس

منہ پرکپڑا وغیرہ رکھ کر سانس روک دینا ۔

# تنسير

کسی کے ملنے کی حد سے زیادہ خواہش -

# كُورُ ينگنك/گورُ لگ

خوف و ہراس کی وجہ سے ہوش و حواس کھو بیٹھنا ۔

ينيل

لاٹھی اِینٹ یا پتھر کی ضرب کا جسم پر نشان ۔

وار خطا

سها ہوا ۔

پدیشی / پستوککی

سها ہوا ۔ گھبرایا ہوا ۔

ہو

لالچ کے باعث کسی چیز کی حد سے زیادہ طلب ۔

**\*** \* \* \*

# سفر ، مسافر ار دیگر متعلقات

اوغاني

مسافر کا کسی مجلس میں مختصر آ بات کہنا ۔

بخير

نووارد شخص کو خیر خیریت کہنا ۔

'بنہ

سفر کے لیے سامان خورد و نوش اور ذرائع آمد و رفت -

َچوٹ نہ کبند<sup>\*</sup>

مسافر کا ابتدائے سفر سے آخر تک سرگزشت بیان کرنا ۔

حوال

سفر سے آئے ہوئے شخص سے سفر کی سرگزشت اور آئے کا مدعا دریافت گرنا ۔

شوگبر

رات کا سفر (لیز رات کو جاگنا) ۔

براہوئی نامہ

پسپ

روانگی کا وقت ۔

ہہنگ

رخت سفر باندهنا .

**\*** \* \*

A STATE OF THE PARTY

oughted to be a great

# پگڑی چادر وغیرہ کا خاص انداز سے باندھنا

'بوک

چادر سے منہ کو چھپانا ۔

'جولی/گُو'دو'

کامبو پیٹھ کی طرف باندھا جاتا ہے اور جولی/گودو سامنے کی طرف ۔

'چرمٺ

عورت کا چادر کو اس طرح منہ پر ڈالنا کہ چہرہ نظر نہ آئے اور وہ صرف ایک آنکھ سے راستہ دیکھ سکے -

### كاشبو

فصل کاٹنے کے دوران چادر کو پیٹھ سے باندھنا تاکہ اس میں اٹاج کے خوشے ڈالے جا سکیں ۔

and the second

 $f_{\rm closed} = 1$ 

## 'مول'

پگڑی یا چادرکو اس طرح لہیٹنا کہ چہرہ پوری طرح ڈھک نہ جائے۔ بعض اوقات صرف آنکھیں نظر آتی ہیں ۔

## **\* \* \***

The site of the time will a strail

production with the second that the second

## ے جونے وغیرہ

נו

جوتوں کے جوڑوں میں سے ایک جوتا ۔

ختر وٺ

بڑے بڑے ہوٹ ۔ فوجیوں کے بوٹ ۔

سُر

کالی اُون سے بنا ہوا جوتا ۔

لتتر

پھٹے پرانے جوتے ۔

آغژ"ه

چلتے وقت ہوٹوں کے چمڑے سے پیدا ہونے والی آواز۔

774

Santa Depart of the section.

براہوئی نامہ

كتندل

ممدے سے بنی ہوئی چیل ۔

چپئک

چپل کی ایک قسم جس میں پھول لگا ہوتا ہے۔

☆ ☆ ☆

# ۸ رخت اور دیگر متعلقات

باستكيى

رخت کے دونوں جانب کے حصے ۔

پاک وڑہ

رخت کا چوبی فریم ـ

'چول**گ** 

رخت کا پچھلا حصہ ۔

كتتب ْ

رخت کا اگلا حصہ ۔

مالتل

أونك پر لدا ہوا سامان جس ميں بستر وغيره شامل ہوں ـ

779

W . B .

- 72

بيت

چھوٹا رخت جو کجھور کے پتٹوں سے بنایا جاتا ہے ۔

☆ ☆ ☆

Carlo By Alex

الف

#### ابابكي

خلیفہ اقل حضرت ابوبکر صدیق رام کی اولاد جو بلوچستان میں ہے۔ اُوکاڑی

ایک پتھر جو زکام کی صورت میں بچوں کے گلمے میں لٹکایا جاتا ہے۔ اجـــہ

ماں کی چھاتی جس سے بچہ دودہ پیتا ہے ـ

## ار کننڈ

پاؤں دار زہریلا سانپ جس کا کاٹا اسی وقت مر جاتا ہے۔

## اچاڑی پہاڑی

ہاتھ پاؤں پیچھے کی طرف کیس کر باندھنا ۔

Y 4 1

e de la la

## اد لک

چربی دار گوشت ، ران کا گوشت -

### ألار

گاڑی کا ایک طرف جھکاؤ -

#### اشبتل

امبل کا لفظ اُس غیر موجود شخص کے لیے استعمال کیا جاتا ہے جس کے عیوب وغیرہ بیان کرنا مقصود ہوں کہ سوائے متعلقہ اشخاص کے کوئی دوسرا سمجھ نہ سکے ۔

# الكين و المالية المالية

کارواں کی سابقہ جگہ ۔ نیز گھر ۔

# اُو ڈائی/ہوڈائی

موٹے دستے والی چھڑی ۔

## اجنرك

دہاری دار کپڑا جو سندھ میں تیار ہوتا ہے۔

## أولاخ

بار برادری کا جانور -

## أو°نساؤو°

آئینے کا عکس ۔

## أوأنس

عوام و خواص ـ

اك

- 4 04

#### الوادي

صاحب اولاد ـ

#### اقتٹ

میں نہیں ہوں ۔

## أو°نگان

وہاں سے ۔

ايكمنكو

چھوٹا بھائی ـ

١

### آنڈی شاغنگ

کُشتی میں جب ایک کھلاڑی دوسرے کھلاڑی کے پاؤں میں اپنا پاؤں. ڈال کر اسے گرانے کی کوشش کرتا ہے -

### آولم

نازک مزاج ـ دوسروں کی بات برداشت نہ کرنے والا/والی ـ

براہوئی ناسہ

420

J.

le ...

A STATE OF THE STA

### آلُـوْ'و

جنگلی پیاز کی قسم جس سے چینگم نکالا جاتا ہے ۔

#### آب جار

کتربیونت کے وقت کپڑے کا ایک حصے کا زیادہ کٹ جانا اور ایک کا چھوٹا رہ جانا ۔

## آسياب

پن چکی ۔

### آسکار

جان بوجھ کر ۔

ب

#### ۱۰جي

سالن کا تحفہ جو ایک ہمسایہ دوسرے ہمسائے کو دیتا ہے۔

#### ، بالي

قابل ِ پرواز ۔ **اُڑنے کے** قابل ۔

### باختٹ اباشیڑ

فضول ہنسنے والا ـ

## 'بهٹکو

چھوٹا ٹھیلا جسے بچے ہاتھ میں مٹی لے کر بنانے ہیں \_

بجنى

کارک ۔

مجري

عورتوں کا سامان رکھنے کا ایک تھیلا ۔

َبِدُ

پیٹھ پر اُٹھایا ہوا بوجھ۔

بتدل

پرانی چیز یا سائی**کل ، گاڑی وغیرہ۔** 

'بڈو

جتے پانی میں سے جانوروں کی طرح منہ لگا اکر پینا ۔

-بڈی

دهاری دار ـ چرواہے کا کتا جو رپوڑ کے ساتھ رہتا ہوں ـ

ٍبر

وحشى ـ جو سدهايا سوا الم سو ـ

بَر ْتُم

میوؤں کو خشک کرنے کی ج**گ**ہ ۔

-َبری

سر پر اُٹھایا ہوا بوجھ۔

بۈين<sup>ئ</sup>گ

لمبے لمبے قدم -

بستك

دم لیے بغیر چلنا ۔ مسلسل چلنا ۔

َبُو َسَكُ

مناسب وقت پر ، ٹھیک وقت پر ۔

ً بغا

حوصلہ پست ہونا ۔ میدان ِ جنگ سے بھاگنا ۔

'بندر

مستقل رہائش کی جگہ جہاں آبا و اجداد نے بھی رہائش اختیار کی ہو۔

ُ 'پو

بچوں کی زبان میں پانی ۔

'بوپا

غیب کی باتیں جاننے والا ۔ پیش گوئی کرنے والا ۔

'بود

عقل ِ سلیم ، معمولی فهم و فراست ـ

'بو'دلا

سيدها سادا -

### 'بونگي

گھاس پھونس کی جھونپڑی ۔

بيك

آگ پر چڑھا ہوا ۔

بیڈی

انگلیوں کے جوڑ کی ہڈی ۔

بيل

بڑا پہاڑی نالا -

## برامي

شادی شده (مرد یا عورت) -

### 'بنْگو

وہ رقم جس کے عوض چور چوری کیا ہوا مال واپس کر دیتا ہے۔ 'بنــَہ

زاد ِ راه -

#### 'بنڈلکک

لکڑی کے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ۔

### 'بر'ود

وہ سبزہ جو ریت سیں اُگتا ہو ۔

براہوئی نامہ

'بوس کد ام

دم گھٹ جانا ۔

**آبشاک** 

لاف زنی ـ

باوئي

جس کا باپ زندہ ہو ۔

ِبل ..

بن بوتا ـ

'بو م (ساڑ)

تتوت ِ نمودگی ـ

'بد/ ُبونڈ

پرانی رضائیاں وغیرہ ۔

پ

ياڈه

چوبی میح -

کتر 'وول

ایسا جانور جس کے تھن بڑے ہوں لیکن دودھ کم دیتا ہو ۔

كبتغ

شانے کی ہڈی ۔

## 'پتـُنگ'

چادر کے کسی کونے میں کوئی چیز باندھنا ۔ بے کار اور ردی کپڑے وغیرہ، جو ایک جگہ رکھے جائیں ۔

### پتنک پٹ

جو شخص پرانی رنجشوں کو بیان کر کے جھگڑے کو بڑھا دے ۔

## بچونک اپچ کپوک چیونک چونک

کپڑوں کو دھوتے وقت انھیں کوٹنے کے لیے لکڑی کا ڈنڈا ۔

**پ**ڑ

کھیل کا میدان ، میدان ِ جنگ ، ہموار زمین ، اناج کو ایک جگہ جمع کونا ۔ کھیٹ

عورتیں کی قمیص کی جیب ۔

'پسی

گرمیوں میں کپڑے کو گیلا کر کے اپنے اُوپر ڈالنا ۔

هليتي

بلوچستانی ساخت کی بندوق ـ

'پو

رینگنے والا کیڑا ۔

'پوتک/ٹوسٹک

حد سے زیادہ کالا ۔

'پوتی پٺ

جو شخص پرانے حسابات نکال کی جھگڑا بڑھا دے ۔

'پولی

خوشون کا ایک جگه رکھنا ـ

پادلننگ/پادی

چھوٹے بچوں کا پاؤں کے بل چل پڑنا ۔

-پڈ

کسی کی اولاد (حقارت کے طور پر) ۔

رهنشل/ پف سر

جس میں کوئی کہال نہ ہو ۔

بانڈلک

پېلو پر پڙا ہوا ۔

َپٹُ و

چهوئی دری -

EL Le L

in a feet to be

۔ پٹر

بلیڈ ۔

پنڈو

وہ چھوٹی ٹوکری جس میں سپیرا سانپ رکھتا ہے۔

'پوغ

لکڑی کا کوئلہ ۔

'پو ْدا

حد سے زیادہ پاکل ۔

پو°نـُو

گراموفون ـ

' پونا

منه کا باجا ۔

'پک

اوندھے سنہ ۔

پهاڙ دوچہ

گھوڑے کی گردن میں سرخ کھڑا۔

A ...

ت

تا ُرو

کاٹھی کے نیچے جانور کی پیٹھ پر رکھنے والا نمدا/کپڑا ۔

تالان

پهيلا ٻوا۔

ترك

کچا تربوزه ، خربوزه ـ

ترمپ

پانی کا قطرہ ۔

ترنـُک

کچا بادام زرد آلو وغیرہ جوگھٹا ہو ۔

ِ تر **نگ** 

ایک پاؤں پر چلنا ۔

تل/تـُوک

رضائی کا اندرونی حصہ ۔ استر ۔

**ئُـوپ چى/ ِ**لْک تير

جس کا نشانہ کبھی خطا لہ ہو ۔

#### - بمتهائی

عيش و عشرت ـ

### 'تو ْجس**ت**،

بد دعا تم کو لگے ۔ (جب کسی کو بد دعا دی جاتی ہے تو وہ جواب میں تو جستہ کہتا ہے بعنی بد دعا تم کو اگرے)۔

#### تراك

تيز رفتار ـ

## تربولى

کانا پھوسی کرنا ۔ خفیہ بات کہنا ۔

#### تره

جانوروں کا خوف یا ڈرکی وجہ سے بھاگ جانا ۔

## تُرمج

انگور کا خوشہ ۔

### ت**و**گ

بالٹی کی کڑی ۔

## اتک

بد دعا ۔

ٹ

## ٹانگان 'ٹولی

دو یا زیادہ آدمیوں کا کسی کو ہاتھ پاؤں سے پکڑ کر اُٹھالا ۔

تثك

گیڈر بھیکی ۔

ئک

کانک کا ٹیکہ ۔ قطعہ زمین ۔

'ٹک

وہ مقرر شدہ رقم جو سید ہر سال آ کر لیے جائے ۔

ٹک تیر/توپ چی

جس کا نشانہ کبھی خطا نہ جائے ۔

' ٹول

درخت کی سب سے اُونچی شاخ ۔

'ٹو'ٹو

پرانی بندوق -

'ڻوڻي

لکڑی کا پیالہ -

٠ ج

'جوڑی

دىسىكپرا ـ

'جوزڙ

مخصوص لکڑی جس سے آگ کو درست کیا جائے ۔

'جوجيک

پاؤں والا كيڑا ـ

'جنا بند

زين کا پچھلا حصہ ـ

جی جا

ماں یا بہن کو کہنے کا کلمہ تخاطب۔

جُبو ْر

بہت ہی بوڑھا ۔

تجكتمي

جو طویل مدت سے بیار ہو -

جاپُـو

کام چور ۔

براهوئي ناسه

-جورک

محافظ ِ جان ۔

'جغين

روتا ہوا ۔

ُجلِس<sub>ه</sub>

مهنستا ہوا ۔

جرونك

يڑھيا۔

چ

چاپ

تالى بجانا ـ

َچاخ**ُ**سر

ناخن کے کاٹنے کے نشان ۔

چارک

کسی چیز کا چوتھا حصہ ـ

چار موك

چهره بشره -

of the small edge

## َچ**پ** َچلُ

وہ بچہ جس میں ادب نہ ہو ۔ بے تمیز بچہ ۔

## چُر ُت

گہری سوچ میں ڈوبنا ۔

## چئرثق

گہری سوچ میں ڈوبنے والا ـ

## **چ**ژک

دنہے کی چکٹی کے ٹکڑے کر کے 'بھوننا ۔ 'بھوننے کے بعد ٹکڑے \_چڑک کہلاتے ہیں ۔ ایک ٹکڑا بھی چڑک کہلاتا ہے۔

## حجغتلي

پتھر یا ڈنڈے کا دور پھینکنا ۔

## چک

کسی سید یا فقیر کو کوئی میٹھی چیز کھانے کو دینا تاکمہ،وہ خواب میں متعلقہ کام کے متعلق دیکھ کر بتائے کہ وہ کام سر انجام ہوگا یا نہیں ۔

#### , 'چل

ہلکی دوڑ ۔

## َ**چب**بُر

قلعے یا صحن کی دیوار -

## چوکڑو

چار انگلیوں میں جو کچھ سا جائے ۔

## چئوچئو اچئوچە

دودھ پیتا بچہ ۔ طفل شیر خوار ۔

### چلى

ایسی گٹھڑیاں جو لدئے ہوئے جانور کے دونوں طرف ہوں ۔

#### چوری

جس کی ماں مر گئی ہو ۔ مویشی کا وہ بچہ جس کی ماں مر گئی ہو ۔

### چُوڑ

نازک شاخ (نمنی) -

## چُوک

بچے کو پیار کرنا -پ

## چىئى

آنکھوں کا اشارہ ۔

## چينده

جن لوگوں نے لڑائی میں شہادت پائی ہو ۔ ان کی یاد میں پتھروں کا لگایا ہوا ایک ڈھیر ۔

## 'چنــٰـدُ'

بالوں کو کاٹ کر چند بال چھوڑ دینا ۔

## چیست

بچہ کسی بچے کو کوئی انوکھی چیز دکھا کر یہ لفظ کہتا ہے ۔ چیست ۔

## 'چونٹڑ'و/چئوڑو

جواری یا کسی اور فصل کے زمین پرگرے ہوئے خوشوں کو اکھٹا کرنا ۔

## چڑ اکٹو

نازک مزاج آدمی ۔

### چڑہ

غیر شادی شده ـ

### چاٹ

پاکل پن ۔

## **چئےلا**

فضول خرچ ـ

## 'چوتـٰـڑو/'دکانچہ

پليك فارم -

براسوئي ناسه

چبر

ربر کا باریک ٹکڑا ۔

.چگھ

بدكار عورت كا بدكار دوست ـ

. چهلکی

موجوں کا ساحل سے ٹکراکر واپس جانا ۔

'چٺل

نشانے پر صحیح نہ لگنا ۔ معمولی لگنا ۔

جائب

میڈیکل اسٹور ۔

َچڈ

''گراسی پلا**ٹ'' وہ جگہ جہاں سبزہ آگا ہو ۔** 

چانجائی

بڑوں کی بدتمیزی ۔

ح

AL.

.حالی

اچهی حالت میں -

خ

#### خال

جسم کے کسی حصے میں سوئی چبھو کر خون نکالا جاتا ہے۔ اس میں سرسہ بھر دیا جاتا ہے۔ وہ خال کہلاتا ہے

#### مخب

جس کے منہ میں ایک بھی دانت نہ ہو ۔

#### ۔ خد

عورت کی چھاتی ۔

#### تخدى

دودہ پیتا بچہ ۔ طغل شیرخوار ۔

#### خوارده

پیر کے سزار کی متبر<sup>ک ش</sup>ی -

#### لخراسان

بهاؤی علاقه -

## خوانك

ندی نالے کے کنارے کا پتھر جس پر کپڑے رکھ کر دھوتے ہیں ۔

#### مخرم

گندم کو ذخیزہ کرنے کے لیے مٹی کا بنا ہوا گڑھا ۔

تخفي

جو سردار کو ٹیکس ادا کرتا ہے ـ

خل خت

أونك كے جسم پر ایک کیڑا ۔

خل خت خوار

ایک پرندہ جو اُونٹ کے جسم پر بیٹھ کر خلختوں کو کھاتا ہے۔

**.** 

'خمب

دونوں بازوؤں کو پھیلا کر جو وزن آ جائے۔

خيرى

کندھے پر رکھنے کی چادر ۔

خك

کھلا ہوا ۔

خازه

جس پر چربی **ن**ہ ہو ـ

-دور

عيش و عشرت ـ.

Langer Carl

1. 14 C.R.

5 mile 20

3.16 48

A 7.0

enter the forest of the enter of the

دوڑی

سالن کا گھی اور مصالحہ ۔

َ دبُّلی

نسوار رکھنے کی ڈبیا ۔

آد ڙو

پنجوں سے زمین کھودنا ۔

دېت،

گھی یا تیل رکھنے کے لیے چمڑے کا برتن ۔

دربی

مسافر خانہ ۔

'دپ

راكه كا ڏهير ـ

در سرگم

جس کا اتا پتا معلوم نہ ہو ۔

دپا ًور

ہڑھ چڑھکر باتی*ں کرنے* والا ۔ ط<sup>ی</sup>رار ۔

نامراد ـ

## 'درکاچ

بھیڑوں کی اون کاٹنے کا آلہ ۔

## 'دزال ٔ

رات کو ہونے والا بخار ۔

## دزه نچ/دس مسار

کسی چیز کو اندھوں کی طرح ٹٹول کر معلوم کرنا ۔ اندھیرے میں کسی چیز کو ہاتھوں سے ٹٹولنا ۔

## دسنهاک

تحفہ جو رومال میں بند ہو ،

#### دستونک

موتیوں سے بنی ہوئی چوڑی/کنکن ۔

#### دستونكو

چھوٹا **سا**نپ ۔

### حران محکی

وہ مرد جسے گھر کی پروا نہ ہو اور ہر وقت باہر رہتا ہو ۔

#### درشان

جانور کا زیادہ مقدار میں غلم کھانا اور پھر اس کو منہ سے دوبارہ نکال پھینکنا ۔

53

۔وئی کا ناکہ ۔

دل بند

بے انتہا پیارا ۔

دل ترک

مد سے زیادہ تنگ آنا ۔

۲

ڈار

سر پرکوند لگانا تاکه بال اچهی طرح بیٹھ جائیں ۔

گزوج

انگوڻھي کا پہنافا ۔ موم بتي -

ڈری

خانه بدوشوں کا خیمہ -

ڏنگر

خشک گھنی جھاڑی -

ڏو ڏي

حد سے زیادہ کالا ۔

٠.٠

Do.

. 1

6 60

1 5 - "U - 109 G.

. J. 38 -

## **ڈو**ر

بارش کے پانی کا بڑا نالہ جو بار**ش ہی کے پانی کے** بہنے کی وجہ سے بنا ہو ۔

in the state of th

### 'ڈونڈ

جانوروں کی لاش ۔

## ڈی

دها کے کا ٹکڑا۔

## **ڈھاڈری**

دیسی بندوق ـ

## ڈیٹک

شکل و شباهت ـ

#### ڈب

ساكن پانى ـ

### **ڈبرینگنگ**

قدرے گیلا اور قدرے سوکھا ۔

وام

حاملہ عورت کے چہرے پر سیاہ دھبے ۔

60

1 302

(C. 30.

14. 0

1216-612

راه گیر

وہ سانپ جو راہ میں لوگوں کے ڈسنے کی تاک میں رہتا ہے۔

روسی کونا

مقبرے کا تہد خانہ ۔ معصوم بچوں کو مرنے کے بعد دفنانے کے بجائے ۔ تہد خانے میں رکھنا ۔

\_رنك

ایک بچہ پیدا کرنے کے بعد بانجھ ہونا ۔

َرند°

پاؤں کے نشان ۔

رج

پیٹ بھر کرکھانا ۔

'رنگ

قریبی راستہ ـ

ريشا

قراخ دل ـ

**زرتول** 

کچھوے کا انڈا ۔

**ز**ڑ

پرندے کا دوڑنا ۔

زڈو

چھوٹا اور سوٹا۔

زهير

کسی کو حد سے زیادہ چاہنا ۔

زی بر

جھگڑالو عورت ـ

زہبر کو

عورتوں کے بین ـ

ِزی/زن*ہک* 

كالر -

زبر

کلے سے نہ اُترنے والی شے ۔

ر

ُژند ُ بند<sup>\*</sup>

تھکاوٹ کی وجہ سے جسم کا درد گرانا ۔

#### ژنگ

کبوتر کے پاؤں میں ڈالا ہوا چھلا۔

#### ژپ

آگ کا اچانک بھڑک اُٹھنا ۔

س

### سات تیری

وتت گزارنا ـ

#### سان

ضرورت کے وقت خان قلات کو مسلح افراد فراہم کرنا (ہرٹش دور سے قبل) ۔

#### َستر ْ

وہ عورت جو عام لو گوں میں نہ آئے۔ پردہ کرنے والی عورت ۔

#### ستثل

- (۱) وہ جگہ جمہاں گوشت تقسیم کیا جاتا ہے۔
- (٢) پير کے مزار پر قربان کاه (اسے کوش جاہی بھی کمہتے ہيں) ۔

## سمتني

وہ عورت جس نے عمر بھر شادی نہکرنے کی ٹھان لی ہو ۔

براهوئى نامه

- سخت ساه

آسانی سے نہ مرنے والا ـ

**ا**سراپ

دیے پاؤں شکار کا تعاقب ۔

سر ُبن

کسی شخص کے متعلق جملہ معلومات ۔

َسر ْ بَند ْ

انڈے کے اندر ہی چوڑے کا مر جانا ۔ اناج کا زمین سے نہ نکلنا ۔

is a region of the first of the contract of

سرسايه

صدقه فطرانه ـ

سدريتلم

اپنی مرضی پر چلنے پھرنے والا شخص۔

سَرَه

مرده ش**خ**ص یا جانور کا سر ـ

سنج

بگھی کے گھوڑے کا ساز و سامان ۔

سينكُٺ

فصل کا اچھی طرح نہ پک جانا/کسی چیز کا آدھا پک جانا ۔

## 'سنگُر

پتھروں سے بنا ہوا مورچہ ۔

### سير مراد

جس کی مرادیں پوری ہوئی ہوں۔

### 'سو°اره

دوپهر کا کھانا ـ

## 'سو ْ گہو

حفاظت سے رکھنا ۔

#### سيس

قمیض یا کپڑے کا تار تار ہو کر پھٹ جانا ۔

## یسی پسی کپٹ

پرندے کے سرکو ہاتھوں سے جدا کرنا۔

## اَسر ک

لمبے لمبے ٹانکے ۔

#### سربار

مقررہ وزن سے زیادہ بوجھ ڈالنا ۔ Overload ۔

#### سؤدرا

ننگے سر ۔

سيست

انار کا چھلکا ۔

ش

شد"ه

پگڑی کا آخری کنارہ ۔

شيهانك

پتلی چھڑی جس سے اُون کو چھانا جاتا ہے۔

شيوان

سحری کے وقت مویشیوں کو چرانے لے جانا ۔

شبر سچ

فلاں عورت کی اولاد ۔

ص

أصلح

کھانے میں شرکت کی دعوت ۔

غ

غتد

میلےکچھیلے کپڑے -

برابوئی نامد

'غو'

گوشہ ٔ چشم ۔ جانور کے تھن کو دہاتے وقت ایک وقت میں جس قدر دودہ نکل آئے ۔

معوره

بے حیا ۔

ف

فراسي

بڑی دری ۔

ک

كادوان

بھوسے کو رکھنے کے لیے گڑھا۔

كالـُو

وہ حصہ جس میں آلکھ ہوتی ہے -

کانڈ و

جانوروں کا پنجوں سے زمین کھودنا ۔

كتني

ہاتھ کے اشارے سے 'بلانا -

# كتثنى

مونگ کی بالیوں سے جب مونگ الگ کر دیا جاتا ہے تو باقی جوکچھ بچ جاتا ہے ، اسے کئٹٹی کہتے ہیں ۔

#### کچاری

چاند کا آلہ۔

#### كتجتك

میلا کچیلا ۔

# كتر وي

آنے والے سال ۔

# کتر ٔونا

بیتی ہوئی صدیاں ۔ گزرمے ہوئے سال ۔

#### کتری

کان کے بیچ کا سوراخ ـ دہاری دار ـ

#### كرياب

کسی چیز کی ضرورت کی وجہ سے کام کا رک جانا ۔ مثلاً سوئی ٹوٹ جانے کی وجہ سے کام کا رک جانا وغیرہ ۔ وغیرہ ۔

## كتؤبتو.

سۇك كا كهردرا پن -

#### کنڈی

کتے کی رہنے کی جگہ ۔ کبوتروں مرغیوں کا ڈربہ ۔

#### **2Ke**

ریشم کے دھاگے کا لچھا۔

## کلپ'

دل کا صاف نہ ہونے والا شخص۔

#### كلانث

عمر رسیده عورت جس کی شادی نه بوئی بو -

#### كلنڈ

مئی کا ٹوٹا برتن ۔ پرانا برتن ۔ کئتے کے پینے کا برتن -

#### کان باد

انسان یا حیوان جس کے پاؤں ٹیڑھے ہوں ۔

#### كناويز

كيڑے كا نام -

#### كتندى

دریا کا پشتہ ۔

## كوائي

وہ لکڑی جس کے دولوں طرف بالٹیاں لٹکائی جاتی ہیں تاکہ آسانی سے پانی۔ لے جایا جا سکے -

کـُورک

كچا انكور ـ

كُو رُكِرنگ/كُور سُنْمُ

ایسی گرہ جسے بمشکل کھولا جا سکے ۔

کـُـورنیش

نفرت کا اظہار جو ہونٹوں کو دانتوں میں دبا کر کیا جائے۔

کُورُو سُورو

ڈنڈے یا تلوارکو چاروں طرف اس طرح گھانا تاکہ حملہ آور ازدیک نہ آ سکے ـ

کـُو سـِرک

مٹر کی پھلی ۔

کـُولی

اناج رکھنے کے لیے مٹی کی جگہ ۔

کولٹی

کولی سے چھوٹی ہوتی ہے -

**حونال** 

نیام کی تہہ کے اِردگرد حاشیہ ۔

کینگر

ایسا جانور جس کو بچہ دیے ہوئے کافی عرصہ گزرا ہو ۔ نیز ملینٹ ۔

كهوني

قریب المرگ ـ

کُولیک

ناجائز بچە ـ

115

عجیب بات ، انوکھی بات ، انوکھا کام -

كراً إ

تلوار كا قبضه -

كشو به

سر پرکھڑا ہونا ما سل بھی کہتے ہیں ۔

كندك

خربوز تربوز کے بیجوں کو اگلے دانتوں سے توڑ کر مغز لکالنا ۔

كتبل/كغ

کچا تربوز -

گ

کتب ْ

بڑی ہے ڈھنگی قمیص ۔

گتبتر بند

وہ قدیم بند جو ایرانیوں سے منسوب ہیں ـ

گُنْ خلتی

سیا، اور زرد پتھروں سے بنائی ہوئی موتیوں کی مالا جس کو گلے کے امراض کے لیے پہنتے ہیں ۔

كنج

گلے کا وہ گوشت جو لٹکا ہوا ہو ۔

كئڈ

لاولد ، لاوارث ـ

گڈس

مرنے کے بعد۔

گر

زمین پر گھسیٹا ہوا۔

گير چکتي

کھینچا تانی ۔

## گٽر َوْ

مردے کو زمین میں دبائے بغیر لاش پر پتھروں کا ڈھیر لگانا۔ عارضی قبر۔ خانہ بدوشوں کے پاس سفر کے دوران زمین کھودنے کے آلات نہیں ہوتے ہیں۔ اس لیے مردے کے اُوپر بہت سے ہتھر رکھے جاتے ہیں۔

# گـروی

رہن رکھی ہوئی چیز ۔ رہن رکھنا ۔

# كُـُريزى/قاچاخى

سوگلنگ \_

## گۈك

کاتے ہوئے أون كا گولا -

#### گنجک

ہونٹوں پر جا جھاگ ۔ پیپڑی ۔

#### کنڈ کپ

جيب كترا ـ

## گُـُو

گھوڑوں کی دوڑ ۔ بچوں کی دوڑ -

#### گواچی

جنس کے بدلے میں جنس کا تبادلہ خاص طور پر مکران کی کھجوروں کا تبادلہ ۔ سامان ایک شخص کا ہوتا ہے اور اونٹ دوسرے شخص کے ہوتے ہیں پھر اجناس میں سے اس کو نصف حصہ دیا جاتا ہے ۔

# گُوگ

چرواہے کو اس کی مزدوری کے صلے میں جو میمنایا برہ دیا جاتا ہے۔ ہر دس مویشی پر ایک گوگ دیا جاتا ہے۔

# گئون

سبز سوتی ـ

## گُواژو

سواروں کا دستہ ۔

## گوجن

نکمي عورت ـ

## گند لک

ریت کے ٹیلے ۔

# كئثنكو

سانس کی نلی ۔

# كنار

مریض کا آرام کرنا ۔

ل

#### لاشي

آوارہ کئتا ۔ وہ گئتا جس کا کوئی مالک نہ ہو۔

# لاہئو.

سدهایا ہوا۔

## لپ چانک

نیند کی حالت میں ہونٹوں پر جو جھاگ جم جائے۔

#### لئؤو

شیر دان میں چربی ڈال کر اسے پکاتے ہیں ۔ تب یہ لیڑو کہ لاتا ہے ۔

# لأوبخ

لثكا ہوا ۔ لٹكايا ہوا ۔

## لتكثر

کسی پیر کے مزار پر نصب کیا ہوا بانس جس میں جھنڈا لگا ہوتا ہے ۔۔۔

#### لتوری/توری

ڈنڈے یا لکڑی کو گھا کر پھینکنا ۔

# لكولكوبترا

معمولی بات کو برداشت نه کرنے والا -

#### ليثكو

وطن کی یاد میں گایا ہوا نغمہ -

#### لستهي

جس کی ساں زندہ ہو ۔

لكوله

پائپ ۔ ٹیوب ۔

ئنٹک

بطور حقارت منہ ٹیڑھا کرنا ۔

ماپ کاروان

چاند کا ہالہ ۔

ماشاف

توڑے دار بندوق کا وہ حصہ جو توڑے کو پکڑتا ہے -

ماله

برتن کو آٹا ، غلہ یا کسی دوسری شے سے لبالب بھرنا۔

ماه لنج/سه لنج

ایسا حسین جس کے سامنے چاند کی روشنی مدھم دکھائی دے ـ

حالك

کُشتی لڑنے والا ۔

آمڈ ی

منقولہ جائداد -

\_مس مس

جسم کے اندر جو بجلی کی کرائ سی پیدا ہو۔

تمرغى

سينگ والا ـ

مره دنگ

ابسا طويل الجثه شخص جو كوئى كام نه كرے -

#### مستائي

کسی عزیز یا دوست یا بچے کی پیدائش پر سب سے پہلے خوش خبری سنانے والے کو جو رقم دی جائے۔

## -مالکی

گاؤں کے معتبر کو حکومت ٹیکس اکٹھا کرنے کے عوض جو معاوضہ دے۔ آج کل منسوخ ہے ۔ یہ عموماً ہ فیصد ہوتا تھا ۔ نیز دیکھیے حق مالکانہ ۔

## ملُوک

نهایت می شریف آدمی -

َملين**ٺ** ُ

دیکھیے کینگر ۔

- ملثغـَت

پیکٹ ۔

'منڈ

سگریك بیژی کا جلا ٹکڑا ـ

مك مال

سرخ سٹی جس میں ریت ملی ہو ۔

'منجو

شاخوں سے بنی ہوئی ٹٹی ۔

'سو چ

صابن کا بچا کھچا ٹکڑا۔

منهار

بچے کی پیدائش کی سب سے پہلے خوش خبری سنانے والے کو بھیڑ ، بکری ، اونٹ ، گھوڑا وغیرہ دیا جاتا ہے یہ تحفہ مہار کہلاتا ہے۔

مڑی/مڑوق

بهر حال -

-مدار

ققت خرید ۔

ن

**ۋاز ئېند** 

کسی چیز کے کھانے کی حد سے زیادہ خواہش ۔

011

نيام سر

سر کے بیچ کا حصہ ۔

ناخُسنک/ناخُونک

دہات کی ٹوپی جو سیتے وقت اُنگلی میں لیتے ہیں ۔ (انگشتانہ)

نيكثر و

جب لکڑیاں اچھی طرح نہ جلتی ہوں تو ان کو نیکڈرو کہتے ہیں ۔

نيط

آخرکار ـ

تهاد

خونخوار جانور ـ

لتغتئي

تالاب کا پانی نکالنے کا راستہ ۔

لتوا

ایسا نہ ہوگہ ۔

لسنتكون

آپ/تم سے مخاطب ـ

بنود

پانی کا ضائع جانا ۔ فضول بہنا ۔

۽ ج

تھوڑا سا ۔

'نختُو

جو ناک سے بولتا ہو -

و

واداني

وہ چیز جو سب ہمسائیوں کے کام آئے مثلاً بیلچہ تیشہ وغیرہ ۔

وانڈی

گھر سے دور ۔ گھر میں نہ رہنے والا ۔

ول

تربوز ، خربوزه ، كدو وغيره كي بيل ـ

وئڈ

ونڈی میں سے ہر ایک کا حصہ۔

ونڈی

رشتہ دار اور ہمسائے پیسے جمع کر کے ذبح گرنے کے لیے کوئی مویشی خرید نے ہیں اور پھر اس کے گوشت کو آپس میں تقسیم کرتے ہیں ـ یہ تقسیم ونڈی کہلاتی ہے -

ويد َنْ

دل کی بات -

**َو**يل ْ

کپڑے کا نام ۔ نیز مصیبت ۔

َوڀِـُو°

سیاہ رنگ کا پرندہ جو جون جولائی میں بلوچستان آتا ہے ـ

)

' 'ہب

ہوا کا بند ہونا ۔

ہلاک

تهكا ہوا ـ

ہپڑس

صنوبر کا درخت ۔

ہے۔

غم یا خوف سے مغلوب ہونا ۔

ُ ٻيج

کسی دوست کی چیز کو اس کی اجازت کے بغیر اس یقین پر اُٹھانا کہ دوست آ کر برا نہ سنائے گا۔

ېد

كبهى نهيں ، بالكل نهيں ـ

## ہڈ پرغنگ

اپنے قبیلے کو چھوڑ کر کسی دوسرے قبیلے میں شامل ہونا ۔

# ہر ک

پہاڑی بکرا ۔

## سمیانی/بهم نامی

پیسوں کی تھیلی ۔

#### ہنکین

خانه بدوشوں کی سابقہ رہائش گاہ۔

# 'ٻهوج کاو

اوجھڑی کے اندر کا غلیظ مادہ ۔

## 'ہوری

مٹی کا کمرہ جس میں گھاس چارہ وغیرہ رکھا جاتا ہے ۔

## 'پسوسان

سابقہ اڈا ہیٹھک۔

# ہئو کتو ی

اليلا يا بره کي نئي کائي ہوئي کھال جس ميں بدہـُو باق ہو ـ

#### يدميئن

بالكل أس طرح ـ

## بميخد/بموخد

**أ**س قدر \_

## ہموڑے

وېاں پر ـ

#### بهجيت

نیست و نابود ـ

#### - ہستین

ہر جگہ ۔

## **ہش**تین

کہیں نہیں ۔

# 'ہونٹڈک

ہاتھ لگا کر اشارہ کرنا۔

ى

#### يتم

جس کا باپ مرگیا ہو۔

براہوئی نامہ

یک ٹالی

جس درخت میں ایک شاخ ہو ۔

يلهي

آواره عورت یا مرد -

\* \* \*



# چند اہم کتابیں

سندهى لامه	لياز بمايوني	-/۱۱ دویے
ہلوچی نامہ	عطا شاد بلوچ	-/س رویج
پشتو ناس	دُاكِثر الوارالحق	-/ب رویے
پنجابي ناسم	ارشاد احمد بنجابي	-/۵ رویے
پنجاب رنگ	شفيع عقيل	-/ه دلاي
أردو بشتو لغت	سید الوارالحق (دو جلد)	-/۸۸ دویچ
آردو بلوچی لغت مٹ	لها خال مری/عطا شاد بلوچ	-/۵۲ دویچ
أردو پنجابي لغت	ارشاد احمد پنجابی	-/. یم روپ
بلوچستان میں أردو	دًا كثر انعام الحق كوثر	-/١٠٠ روي
تذكرهٔ صوفيائے بلوچستار	ن ڈاکٹر انعامالحق کوثر	-/س ۱ روپے
قديم أردوكي الخت	ڈاکٹر جمیل جالبی	-/۱۰ روپے
پىفت زبانى لغت	عمله ادارت	-/۳۵ روبے

